

# 《外国留学生工作研究》

2012年第4期(总第88期)

## 目 录

· 2012 年会刊、论文集等编辑出版工作总结报告

..... 《外国留学生工作研究》主编 陆应飞(1)

### 【留学生教育发展研究】

· 天津市高校国际化资源共享平台建设

..... 天津外国语大学 修刚 陈占权 孙倩 焦梅青 刘申琦(4)

· 来华留学教育的 SWOT 分析与战略选择..... 中国石油大学(华东) 栾凤池(13)

· 试论外国留学生因素在我校国际化进程中的作用..... 复旦大学 邓海兵(20)

· 简论汉语师资培养中的普适性与针对性..... 大连外国语学院 潘先军(25)

### 【留学生教学工作研究】

· “以器官系统为中心”改革课程体系,提高英文授课医学留学生教育质量

..... 吉林大学 李凡 孙连坤 颜世军(28)

· 构建与国际接轨的课程体系,创一流医学留学生教育品牌

..... 大连医科大学 李琦 黄敏 韩记红(32)

· 提高医学来华留学生教育质量的实践与思考

..... 潍坊医学院 沈迎华 朱军 李向辉 胥青云 程斌(36)

· 近二十年来的对外汉语词汇教学与习得研究述评..... 上海交通大学 朱虹(39)

- 浅谈针对高效学习的对外汉语课程教学组织管理 ..... 辽宁师范大学 朱俊华(45)
- 构建中医专业留学生教学支持体系的实践与思考  
..... 上海中医药大学 乔静华 江茹 应丽君(49)

## 【留学生跨文化教育研究】

- 以文化传承和创新理念引领留管队伍建设  
..... 哈尔滨工业大学 顾建政 杨奕 吴跃(52)
- 留学生跨文化适应过程中的教育问题探讨  
及部分相关案例 ..... 乌鲁木齐职业大学 周中兴(56)
- 华裔新生代承载公共外交职能的载体分析 ..... 华南理工大学 安然 魏先鹏(63)
- 培养知华友华人才从文化教育开始 ..... 武汉大学 彭元杰(70)
- 跨文化研究基础上的俄罗斯留学生管理探究 ..... 黑龙江大学 王国文(75)

## 【留学生教育的其他研究】

- 基于 Skype 群的外国留学生网络之家 ..... 天津医科大学 薛慧杰 郭凤林(79)
- 来华留学生教育“优化结构”之再认识  
——基于中美的比较研究..... 上海交通大学 刘建新 赵原(84)
- 建立留学生组织的实践与思考 ..... 东华大学 吴小军(91)
- 我校中国政府奖学金生情况调查报告 ..... 辽宁大学 马晓君 方明 高亮(94)

## 【留学生教育信息】

- 德国打造精英大学吸引留学生..... 本刊通讯员(98)

# 2012 年会刊、论文集等 编辑出版工作总结报告

《外国留学生工作研究》主编 陆应飞

## 一、2012 年会刊《外国留学生工作研究》编辑出版工作概略：

2012 年,本刊从数百篇论文中遴选出 78 篇文章予以编辑出版,其中第一期发表论文 18 篇,第二期发表论文 21 篇,第三期发表论文 20 篇,第四期发表论文 19 篇。教育部领导、国际司领导和学会领导讲话 4 篇,会议新闻报道 6 篇,留学生教育管理信息 11 篇。全年共设立了 10 个专栏,即《留学生教育发展研究》、《留学生教学工作研究》、《留学生管理工作研究》、《留学生跨文化教育研究》、《留学生预科教育研究》、《大学校长论留学生教育》、《新疆留学生教育研究》、《留学生教育的其他研究》、《留学生教育信息·动态》、《书评》等。本刊平均每期 100 多页,约 16 万字左右。从今年开始发行量由 1800 份提升到 2200 份。

本刊遵循“质量第一,择优录用”的原则选用稿件,同时考虑到地域分布、院校分布和学科分布等方面的合理性。作者既有留管干部,又有一线的教师,既有各级领导干部,又有专家学者。其论文内容丰富、广泛,涉及到留学生教育管理的方方面面,既具有一定的理论高度,又具有实践应用价值,是广大一线来华留学生教育工作者们努力实践、科学研究、认真总结的成果,对来华留学生教育管理工作具有指导和促进作用。本刊的科研成果能为政府部门对来华留学生教育管理的科学决策提供重要依据和坚实的理论基础。

本刊始终坚持“服务政府,服务会员”的宗旨。及时传达政府部门的声,宣传国家关于来华留学生教育管理的方针政策,是接收留学生院校之间沟通和交流的重要平台。我们欣喜地看到,很多领导同志和留管干部表示,他们对会刊的每篇文章都要认真地阅读;有些学校的留管部门专门选取本刊上的有关文章,组织留管干部和教师,集合本单位的具体情况集体讨论学习,运用于留学生教育管理工作实践中;有些作者告知我们,他们在本刊发表的论文对他们评职称和职务晋升起到了很大作用等等。这些都是对我们工作的肯定,也是对我们的鼓励和鞭策。

本刊每期都做到按时编辑出版。本刊主要工作流程:来搞下载备案—编排打印(按统一版本和格式)—选稿—组稿—改稿—栏目分类—会长审批—联系出版印制—校对(三校)—选择插编图片(填补空页,避免浪费,丰富内容,提升活力)等,每一环节都不能马虎。“白纸黑字”,出了错就无法挽回。所以,需要细心,细心,再细心!

本刊虽属内部刊物,但是唯一专门研究探讨来华留学生教育管理理论和实践的全国性

刊物。作为编者,我们深知自己责任的重大。因而,我们在工作中总是兢兢业业,认认真真,丝毫不敢懈怠。我们耐心地回答作者和读者的咨询,如稿件采用问题、稿件修改问题、稿费问题等等;我们认真征求领导、作者和读者意见,虚心听取批评和建议,收集反馈信息,以求集思广益,不断改进和完善编辑出版工作。

作为本刊主编,我总是亲历亲为。今年我亲自为本刊撰写了两篇论文、两篇会议新闻报道和一篇会刊、论文等编辑出版工作总结报告。

今年本刊顺利地通过了《北京市新闻出版局》的两次严格审查(每两期审查一次),未出现任何问题,认为本刊“内容丰富,主题突出,语言文字规范”。

## 二、《来华留学教育研究(2012)》论文集编辑出版工作简况:

《来华留学教育研究(2012)》论文集共遴选论文 46 篇,分为 5 个专题,即“大学校长论留学生教育”、“留学生教育发展研究”、“留学生教学工作研究”、“留学生管理工作研究”、“留学生教育的其他研究”等,全书共 39 万 9 千字,2012 年 7 月由北京语言大学出版社出版。

本书遵循“质量第一,择优录用”的原则选用论文。论文内容丰富,涉及到留学生教育管理的众多方面,具有一定的理论高度和实践应用价值。作者既有各级领导,又有广大第一线的留管干部和任课教师。从本书可以看出,我国来华留学生教育管理的研究水平在不断提高,正在向深度和广度发展。

本书只是我们学会系列论文集中的一本,它与其他论文集一样,能使政府部门的声音上传下达,是接收留学生院校和广大留管干部及教师之间充分沟通和交流的重要平台,对来华留学生的教育管理工作起到指导和促进作用。目前,读者反馈的信息良好,超出了预期的效果。事实证明,学会决定每年出一本论文集的做法是正确的可行的,它有利于推动来华留学教育事业的健康发展。

本书主要编辑流程:选稿—改稿—专题分类—领导审阅—联系出版事宜—清样校对等。本书是正式出版公开发行的,是国内唯一研究探讨来华留学生教育管理理论和实践的系列丛书。作为编者,我们深感责任重大,唯恐出错,有负于作者和读者。为此,我们兢兢业业,认真细致地做好每一步工作,终使本书顺利出版发行。需要说明的是,这本论文集的主要编辑工作是我们在去年寒假期间完成的。

## 三、《2012 学术年会征文汇编》编印工作简况:

《2012 学术年会征文汇编》(简称《征文汇编》)共收编论文 161 篇,分为 6 个专题,即“留学生教育发展研究”、“留学生教学工作研究”、“留学生管理工作研究”、“留学生跨文化教育研究”、“留学生招生工作研究”、“留学生教师队伍建设研究”等。编辑该《征文汇编》

时,除对文章的格式进行必要的统一外,所收文章均按作者原文排印。

这次学术年会征文我们通过《2012年学术年会通知》的一号通知和二号通知,阐明了本次学术年会的主题和征文内容,广泛动员,周密部署,并设置专门电子邮箱。《征文汇编》的封面设计,页面规格、开本、署名、专题分类、编排要求等皆由我学会提供具体意见,《征文汇编》的前言也由学会撰写,由大连医科大学负责编印。

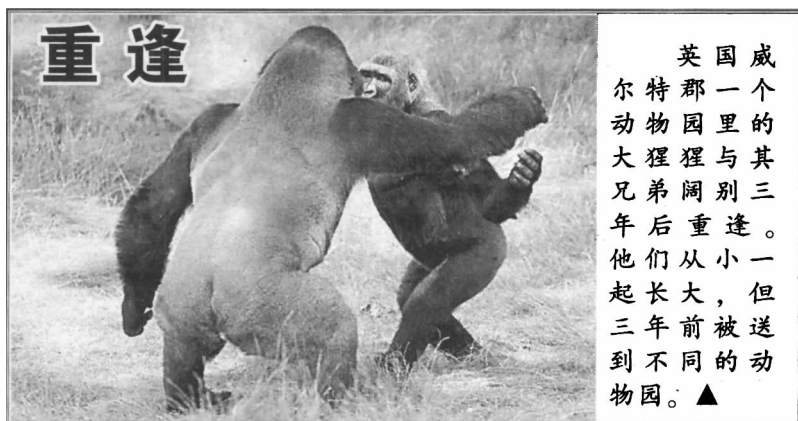
本《征文汇编》在学会领导的指导下,经过与大连医科大学反复商讨,频繁联系,精心策划,认真组织,便顺利出书。学术年会的与会会员们反映良好,认为本《征文汇编》信息量大,内容丰富,且设计漂亮,印制规范。在此,我们真诚感谢大连医科大学为编印《征文汇编》做了大量具体工作。

《2012学术年会征文汇编》的成功编印,为我们今后的学术年会和地区研讨会出版征文汇编积累了丰富的经验。

总之,在当今比较浮躁的学术环境中,要坚守固有的学术道德和学术追求,并非易事。我们要坚持自己的学术良知,实事求是。编辑工作单调枯燥,“板凳甘坐十年冷”,我们经常提醒自己,要甘于寂寞,认认真真脚踏实地干实事!至少我们是这样想也是这样做的。

我们也清醒地认识到,由于人员少,工作量大,工作中肯定有许多不足之处,需进一步改进和完善,这是我们在今后工作中需要注意的问题。今后,我们要更加认真、务实、求真,争取把会刊《外国留学生工作研究》、每年的论文集和会议征文汇编办得更好,为来华留学教育发展贡献自己的微薄之力。

2012年12月



# 天津市高校国际化资源共享平台建设

天津外国语大学 修刚 陈占权 孙倩 焦梅青 刘申琦

在各高校的“十二五”发展规划中，“国际化”已成为未来发展的重要标志之一。为顺应我国高等教育国际化趋势，全面提升天津市高校国际化整体水平，吸引更多留学生来津学习生活，探究如何建设天津市高校国际化共享平台、整合资源，实现全市高校专业、师资、设施、科研等方面的优势互补、资源共享，是本课题组研究的主要任务。

目前，天津市面向外国留学生开设了医学、工学、文学等 11 个一级学科，76 个二级门类，有 20 余所大专院校接收了留学生。据不完全统计，目前在津的外国暂住人口已达 25000 人。截至 2011 年 12 月，天津在校学历留学生 4334 名，短期进修生 12471 名，生源分布世界的 155 个国家。

课题组，在兼顾高校留学生规模和高校类型、专业特色等因素基础上，共选取天津 19 所大学作为发放问卷的目标学校。在注意区分在校留学生的不同学历层次和学制的同时，对 19 所高校留学生教育管理部门随机发放调查问卷 150 份，回收有效问卷 143 份。

## 一、天津市高校国际化教育现状

课题组通过问卷调查和数据分析，并通过调查模型进行定量和定性相结合的研究，主要得出以下调查结论：

### （一）天津国际化教育资源需求不断增大

天津市在 2009 年普通高校在校留学生比例为 3%，2015 年的目标是 5%，而有些高校 2015 年在校留学生的目标则达到 10%。目前，全国来华留学生人数超过 500 人的院校有 125 所，天津市 8 所，仅次于北京市的 24 所；上海市的 15 所。

### （二）留学生教育为天津带来广泛的收益

根据调查统计，被访留学生除学费外，每年在住宿、旅游、医疗、保险、签证等方面的人均在津年支出总费用约为 5 万元左右。所以，如果留学生规模达到 1 万人，则留学生教育将为天津带来近 5 亿元的收益。此外，部分留学生具有国际视野，了解中国的历史和文化，具备较强的跨文化交际能力，是天津加快建成世界一流的现代化国际大都市所需人力资源的重要组成部分。同时，也为促进我国教育对外开放、培养对华友好人士、提升国家“软实力”作出了重要贡献。

### （三）影响留学生选择来津留学的重要因素

从影响留学选择行为因素角度，天津高等教育发展整体水平、高校的师资力量和留学所申请专业的教学实力是影响留学生选择是否来津留学的最重要的 3 个因素。而天津在这 3 个因素方面的实力、水平与其他主要竞争城市之间的差距是限制天津高校留学生教育发展

的最根本性因素。这3个因素不仅直接影响来津留学生规模的扩大,同时对天津高校留学生教育的结构优化、层次提高、质量保证均产生深刻影响。

#### (四) 留学生的留学预期与收获之间存在差距

获得中国高校的学历证书只是少部分被访者的愿望。有利于未来的职业发展是被访留学生更加关注的方面,半数以上的被访留学生希望在中国学习到相关的专业知识和技能,以便找到更好的工作。因此,国际化高等教育应该根据留学生群体的不同国籍、不同年龄、不同专业背景、不同学历层次、不同留学动机等差异推出多元化、宽领域的教育项目和课程体系。

#### (五) 高校在国际化发展方面呈现出不均衡状态

天津各高校不同专业方向之间存在着文献资源紧缺和重复建设、教师超负荷工作和教学下滑、教学设施场所紧张与闲置浪费3个方面的矛盾。资源紧缺与浪费并存,没有实现校际之间的优势互补,有些高校甚至“为了国际化而国际化”,1-3个留学生需要占用相当的师资,造成教育成本的浪费,全市高等教育国际化整体水平还有待进一步提升。

#### (六) 留学生渴望实现国际化教育资源共享

据统计,77.3%的留学生都希望能够共享课程、教师等优质教育资源,并对共享抱有积极的价值期望。他们当中有54.7%也表示愿意本校的老师去外校兼课,甚至也不排除考虑选修那些普通高校的特色课程,这些都反映出留学生的共享愿望是较为成熟、理性,并且也是十分强烈的。

## 二、实现资源共享是高等教育国际化发展的必然要求

### (一) 资源共享是提高教育国际化办学效益的必然要求

教育经济学认为:教育投资是通过教育成果——由教育所形成的劳动者的知识和技能获得经济效益的。如果我们能够降低教育成本,或者在教育成本不变的情况下增加教育成果,那么在其他条件不变的情况下,显然会提高教育投资的收益率。随着国际化教育资源需求的不断增大,教育资源供求矛盾日益尖锐,由此所造成的院校之间的激烈和无序竞争,加大了地区、院校间国际化教育水平的差距和教育力量分布的失衡。教育资源缺乏应有的流动,资源配置效率低下,造成资源的严重浪费,严重制约着国际化教育事业的发展。因此,降低教育成本,提高教育成果,是国际化教育资源共享的出发点和归宿。

### (二) 资源共享的着力点是促进资源开发者自身的发展

与人分享自己开发的优质教育资源,资源开发建设者既可以获得更多的来自更大范围使用者的反馈,促进自己持续健康的发展,又能间接但更有说服力地宣传自己。真正能够帮助资源开发建设者成为既被兄弟院校承认、又得到广大留学生认可的佼佼者,从而形成一个良性循环。相反,将自己的成果获益群锁定为本校师生的做法无异于画地为牢、固步自封,不但白白浪费了自我宣传的机会,而且更严重的后果是整个大环境的滞后,将最终使“独善其身”都不可能,从而阻碍自己更好更快地发展。

### **(三) 资源共享可以实现天津市高校整体效能的最大化**

系统论的整体原理认为:任何系统都是有结构的,系统整体的功能不等于各孤立部分功能之和,即整体大于其部分的总和。教育资源共享,实质上就是将高度独立的学校系统、教育系统与社会系统彼此融合,使彼此独立的子系统或更小的系统开放,有机地联系起来,最大限度地、最合理地、最有效地相互利用教育资源,做到“1 + 1 > 2”。教育是一个系统工程,只有认真考查各个组成部分之间的相互关系,将各部分要素有机地协调起来,才能发挥整体强大功能。

### **(四) 国际化共享平台的建设是教育国际化发展的现实需要**

全国和天津市教育工作会议的召开,国家和天津市中长期教育改革和发展规划纲要的颁布实施,为进一步研究天津市高校国际化共享平台建设提供了政策支持。滨海新区和国家职业教育改革创新示范区先行先试的政策,以及海河教育园区的资源优势,为深入探讨天津市高校国际化共享平台建设提供了实践平台。此外,经过多年的探索与实践,天津市各高校在国际合作与交流方面已积淀了丰厚的经验,为探索适合天津市高校国际化共享平台建设提供了现实依据。

## **三、国际化教育资源共享存在的问题**

### **(一) 国际化教育资源共享意识淡薄**

观念问题是实现资源共享的最大障碍。受教育体制和传统思想的束缚,目前我国大部分高校及相关教育机构过多关注自身的利益,试图通过争取和占有教育资源,强化自身地位和优势,树立学校形象,担心实现资源共享,会削弱本校的经济收入,宁肯重复建设和浪费,不愿资源共享或参与共享的积极性不高。因此,目前仍有相当多的高校缺乏全局观念,仍处于封闭状态,各行其是,难以协调。

### **(二) 国际化教育资源缺乏统一的管理**

目前,国际化教育资源非常分散,无法进行统一的管理,缺乏统一的教育资源共享平台,这样一来,高校的教育资源建设和共享情况就很难沟通,也会造成很多的重复建设。对资源的使用者来说,这种分散的教育资源不容易被检索,也不便于比较、筛选和使用。此外,由于在规模、类型、层次方面存在着明显差异,高校对教育资源共享的需求各不相同。资源相对充足的院校,共享的积极性不高;而资源相对匮乏的院校,则强烈希望共享。但我国目前还没有科学有效的机构去协调、统一这些利益、需求,仅依赖高校自发地去沟通和交流,显然是不够的。因此,由于缺乏科学有效的机构协调和管理,分属于各高校的教育资源就得不到有效的利用和整合。

### **(三) 教育资源共享受到体制制约,缺乏市场调节机制**

受到高等教育体制的制约,高校缺乏办学自主权,在专业设置,课程设置、人员编制、机构设置、收费标准和教师聘任机制等方面限制比较多,从而使得高校的教育资源比较独立,没有融入到社会大系统中,高校和教育相关部门、政府行政部门及其他社会机构之间也没有实现较好的共享。此外,在共享过程中没有发挥市场调节作用,已实现共享的教育资源还存



在着免费使用的情况,没有建立合理的利益分配机制,这导致提升高校的共享积极性,提高共享资源的质量与效率无法实现。随着国际化教育资源需求的不断扩大,应该考虑教育的特殊性,在国际化教育资源共享中适当引进市场机制。

#### (四) 国际化教育资源共享范围窄,社会效益差

尽管留学生对教育资源,尤其是优质教育资源,有着强烈的需求,但由于目前已实现共享的教育资源不够丰富或者共享的层次不够深,从而导致了共享受益面窄,留学生参与的积极性不高。有很多教育教育资源没有实现有效的共享,仍有待于开发和利用,比如选修课程学分互认、图书馆馆际互借、名师课堂、名家讲座、实验实习教育资源的开放,以及师资的交流等合作共享活动等等。教育资源共享还停留在一个比较粗浅的层次,共享的载体和内容都比较单一,共享的形式大过于内容,社会效益较差,还处于资源共享的探索与实践的起步阶段。

### 四、建立高校国际发展共享平台的构想

随着天津迈向国际化大都市的步伐不断加快,现行各自为政的高校国际教育模式已越来越难以适应时代的发展与市场需求,因此解放思想,转变观念,利用现有资源,最大限度实现资源共享,优势互补,摸索一条既适应社会发展又符合天津现有教育现状的新模式已迫在眉睫。在充分调研我市高校国际教育现状的基础上,研究了大量外省市、以及国外一些城市的做法,查阅了大量的相关资料,经过了反复的讨论,反复的打磨,一个高校国际教育共享平台的模型逐渐清晰,浮出水面。

#### (一) 共享平台的设计

##### 1. 打破三个壁垒,树立天津留学整体概念

加快国际化发展进程,发挥区位优势,推进天津滨海新区开发开放,是在新世纪新阶段,党中央、国务院从我国经济社会发展全局出发作出的重要战略部署。而国际化教育的水平是衡量一个城市国际化发展进程的重要指标之一,外籍人口及留学生数量要在城市人口中占相当的比例,才能被称为国际化都市,就目前天津高校国际化教育发展水平而言还远远达不到建设国际化大都市的要求。而光靠各个高校单打独斗也很难在短时间取得成效。因此要想有所突破,天津的各个高校必须走联合之路,打破三个壁垒,互相取长补短,形成合力,树立大留学理念,打造天津留学大品牌。

(1)打破校际间的壁垒,实现优势最大化。高校根据共同的战略目标,达成战略联盟,对天津市高校国际化发展进行顶层设计和可行性分析,对高校国际化人才培养、国际化科学研究及服务天津国际化发展战略进行政策性研究,为各高校开展国际合作与交流提供政策参考。所谓高校战略联盟,是指两个或者两个以上的高校(包括高校之间以及高校与企业、科研院所、政府以及其他组织之间)为了一定的目的或战略目标,通过一定方式组成的优势互补、风险共担、要素双向或多向流动的松散型网络组织。我市的各个高校特色鲜明,风格各异,各具优势,在共同的目标指引下,打破校际间的界限,优势互补,形成合力,使资源利用最大化,能有效避免重复建设带来的人力物力财力上的浪费,能够在节约教育成本的同时,最大限度满足国际化教育需要。

(2) **打破学科间的壁垒,实施通识教育。**学科分立也许有它一定的合理性,至少有利于建立完整的理论传统的严格的方法训练。但是,现实世界的统一性却时刻在呼唤不同学科之间的合作,以打破学科壁垒。国际教育培养的人才要具有国际视野,对世界上各种不同文明有一些基本的理解,有宽容心、有沟通能力,建立对各种不同文化的了解和容忍,培养跨文化交际能力,这就要求打破学科壁垒,使推行博雅教育、通识教育成为可能。还可以效仿国外的一些成熟做法,尝试大类招生,专业认证,实行跨专业选课最大限度满足来华学生的求学需求。

(3) **打破学制的壁垒,实施完全学分制。**我国高校大部分是在前苏联学制模式的基础上实行的是学年学分制,同欧美教育体系实行的完全学分制有着本质的不同。而目前高校国际教育中所遇到的学生大部分是来自欧美教育系统的完全学分制国家,在课程和学分上有明显的衔接问题,特别是对于弹性学制在操作层面提出了更高的要求。因此打破学制壁垒,制定一套适合教育发展,能够和国外接轨,可操作性强的学分认证体系已应列入议事日程。

## 2. 建立三个联动机制,走一体化管理模式

国际化资源共享平台的建立设计到高校国际化资源的各个组成部分,其中建立以下三个联动机制尤为重要:

(1) **建立招生、引智联动机制,各取所需,扬长避短。**留学生教育的发展和外籍专家的引进是高校国际化教育发展的主要内容,也是每年困扰各个高校主要难题所在。主要表现在留学生生源的不稳定性、留学生课程选择的不确定性、留学生流动的不定向性、留学生汉语水平的差异性,以及外籍专家聘请渠道的单一性、聘请专家质量的不确定性等等。建立统一的招生、引智联动机制便可以大大解决上述问题,各高校可以通过网络平台及时发布招生、引智信息,便于留学生和外籍专家的横向选择,也便于相互间的适当调剂。同时留学生和专家的护照期限、签证种类、居留期限、留学类别以及缴费情况等也应一一注明,一边审核。

(2) **建立图书、音像资料共享联动机制。**图书资料相互捐赠、科研领域相互合作已经成为近年来高校国际合作的重要内容,这些往往是国内难得一见的一手资料,建立海外赠书目库以及音像资料索引库,可以极大方便检索查询,对于科学实验、撰写论文专著有着非常的意义。

(3) **建立国际人才需求联动机制,实现国际教育的校企合作。**天津滨海新区位于环渤海地区的中心位置,内陆腹地广阔,区位优势明显,产业基础雄厚,增长潜力巨大,是我国参与经济全球化和区域经济一体化的重要窗口。推进天津滨海新区的开发开放,促进这一地区加快发展,可以有效地提升京津冀和环渤海地区的对外开放水平,使这一地区更好地融入国际经济,释放潜能,增强竞争力。滨海新区的开发开放需要招商引“智”工作,近几年,天津滨海新区吸纳海外留学人才 3600 多人,外聘专家学者 2100 多人,“千人计划”人选达 45 人。与其海外“买马”不如本地“造血”,充分利用来华留学生优质资源,培养人才,留住人才,将会大大降低人才成本,从在津留学到留津工作,使来华留学生更迅速的熟悉本地情况,提高工作效率。因此,建立留学生供需联动机制,实现外来高级人才的校企对接亦是建立教

育发展战略平台的目所在。

### 3. 建立三个标准化体系,实现高效的规范管理

在招生制度、学分认证、评价体系等全方位实现全市统一的标准化、规范化、制度化是建设天津市高校国际化资源共享平台前提和基础。要想实现全局共享,无缝对接既要有统一的评判标准和操作规范。

(1) **首先建立各类招生审核体系标准化。**各类长、短期进修生、学历生、插班生、研究生的申请时间、申请时限、申请手续、申请条件、入学条件、选拔办法均需要有统一规范的模式,以方便校际间根据名额多少、专业状况进行调剂。

(2) **学分认证体系标准化。**建立适应高校国际教育的完全学分制体系,学分认定实行标准化。即以学时为基本依据,根据学生修读标准学时数换算学分,天津高校联盟校际间修读学分均互相承认,予以认证。规定学期修读学分上限,以及专业课、必须课和选修课的比例,以保证学习质量。对于进修生、学历生以在学时间和学分修读多少来划分,对于辅修专业、双学位的认证也以其所修专业学分多少来认证。学费的收取标准也按照学分修读的多少来折合计算,一学期为单位进行收费。

(3) **考核评价体系标准化。**在学分认定标准化的基础上,对于留学生教育的考察评价也要实行标准化,相关专业建立较强信度的标准化题型、题库,相同专业的评价方式尽量做到统一、规范,判卷尽量采用集体判卷,流水作业方式,以最大限度提高留学生评价的规范统一,为实现校际间互认打好基础。

## (二) 共享平台的建设

### 1. 以协调机制平台建设为保障

教育国际合作与交流的展开,离不开良好的协调机制。为了协调和配合市教育主管部门对高校留学生教育中所存在的问题进行协调并加以解决,有必要建立来华留学生教育协调委员会(以下简称为“协调委员会”),以促进教育事业稳步健康发展。协调委员会可下设辅导小组和执行小组两个小组,辅导小组可由政府、外事办、外管局及各高校留学生教管骨干成员组成,负责对来华留学生思想、心理、生活、医疗等活动调配共享资源;执行小组可由各高校国际教育重点学科带头人、专家、骨干教师及社会办学机构重要成员组成,负责将各大学将重点优势学科、特色课程、重点课题等教学资源归纳总结,对存在问题提出建议,使得天津市学科分布均衡,特色突出,不仅将各高校优势资源重点共享利用,也可将社会优秀教学力量(如设立校外体验基地、选聘兼职教师等)纳入进来,辅助市教委来华留学生教育工作顺利开展。

### 2. 以战略发展平台建设为指导

战略发展平台的建立有利于各高校集中其有限的国际化教育资源,加强重点环节的建设,也有利于具有不同优势的高校间优势互补、强强合作,将各自的比较优势充分地发挥出来。在研究领域,把有限的资金集中用在最好的地方;在教学领域,让学生能够感受优秀教师的教学;在校企的联系方面,能够组成良好的团队,承担更多、更为复杂的课题,为社会提供更多更好的服务,提高综合办学效益。

### 3. 以项目交流平台建设为核心

目前,天津市已有 34 个办学项目被教育部批准举办,各高校也均有自己的特色合作交流项目,在此基础上,发挥各校优势,突出创新特色,发挥资源效益,建立多种高校合作机制,搭建一个完善的天津高校项目交流平台,以吸引更多国内外知名学校、教育和科研机构以及企业在全市高校设立教学、实训、研究机构或项目。

项目交流平台的搭建将深化合作交流项目的内涵、扩大资源合作领域。实现项目合作高校互派学生到对方优势学科专业选修课,互相承认学分;互相接受对方推荐的优秀毕业生为本校的免试研究生;实现师资共享、教师互聘,每年互派一定数量的教师到对方优势学科、重点实验室进修或做访问学者等;重点实验室或者研究基地相互开放,共同拥有的学科专业实现专业实验室的设施共用;共同承担一些重大研究项目,加快成果转化,联合组建相关科研机构;中外文数据库等资讯实现交流与共享,互通有无、信息共享。项目合作高校全面“对接”后,将在师资、人才培养、科研、学科建设、图书资料、校园文化等方面优势互补、资源共享,将能够很好地使彼此之间取长补短,推动项目合作学校和天津的发展。

打造“国内小留学”项目,在共享资源平台上,使来华留学生打破学校界限,范围可以扩大到重点高校与普通高校、职业院校互动,研究生与本科生、进修生课程互补,跨校参与课堂活动、文化体验、实习实践活动,同时充分利用社会优秀办学资源,使来华留学生有更广阔的学习空间及生活体验。

### 4. 以信息系统平台建设为重点

教育部明确指出在我国教育资源短缺的条件下办好大教育的战略措施,强调要“实现跨越时空的教育资源共享”。拓展高校国际化合作与交流的信息资源,开发实用、易用、可靠的远程教育信息系统,构建天津市来华留学生教育资源共享平台,已成为教育国际化的发展要求。

充分利用信息网络平台,建立集来华留学生招生、教学、实践、就业指导于一体的全方位信息平台,将天津市高等院校来华留学生教育的相关院校、社会办学机构介绍并发布课程及留学信息,优秀教学、科研资源及先进做法共享,突出特色国际化教育,使天津成为留学生来华留学首选之地。同时,发布来华留学生就业信息,使来华留学毕业生学有所用。构建来华留学生信息网络平台多维发展,使平台的适用群体多元化,既适用于来华留学生搜索天津高校、专业及课程,也适用于留学生国际化教育教师相互交流、分享经验,同时为有需要企业提供所需人才,将平台真正打成一个来华留学生输入与输出的桥梁,大力吸引来津留学人员。

### 5. 以语言培训平台建设为品牌

高校留学生来自世界不同国家和地区,各自的母语不尽相同,各自的汉语水平不同,他们往往不得不将更多的精力首先放在对学科专业汉语的学习和理解之上,因此对攻克汉语语言的难关往往是留学生攻读其他专业的先决条件。充分运用网络信息平台,将远程教学和本地教学结合起来。将各高校留学生生源集中起来,根据留学生的国籍、母语、汉语水平和来华攻读专业的差异,划分汉语学习的等级班和专业“预科班”,从而打造留学生汉语培训品牌,形成“大留学”的趋向。这样既节省了各高校对留学生开展汉语语言培训或实行多语种授课的成本,又可有针对性的稳固提高留学生的汉语水平。

深入挖掘歌德学院、世宗学堂、日本文化研究所、三星文化生活馆及孔子学院等平台的载体价值,合理利用部分高校已建成的各类留学生网上教育平台,建立一个集网络、电视、广播等多种信息化手段为一体的远程教育体系,搭建服务广大师生乃至全社会的开放式网络学习平台,为教师、留学生提供丰富多样的终身学习服务。逐步建立天津市高校对外汉语教师的信息系统,整合教师资源,为构建学习型城市建设提供丰富的师资资源;逐步建立科研协作平台,整合科研基础资源数据,促进科技资源的高效配置和综合利用,提升留学生科技创新的能力。大力推进教育信息化,加快网上信息资源共享与远程教育步伐,打破高校间网络壁垒,逐步实现网络一体化。通过协调社会力量,整合丰富的社会教育资源,设立学生社会学习、实践的网上互动平台,使留学生更方便地了解社会、参与实践,实现高校与社会的资源共享。

## 6. 以教育拓展平台建设为特色

建设教育拓展平台,拓宽专业口径,优化学科结构,大力发展对外国学生有吸引力的特色优势专业;打破校际之间的壁垒,集中各校优势学科资源,为在进修学习的外国留学生提供更多的专业学习机会。充分发挥中国传统文化的优势,大力开展书法、武术、京剧、民俗、中医等特色教学,增加跨校选修课,多开设一些跨学科、边缘学科或文理相结合、科学技术与人文、社会科学相结合的课程,打造“多元化”的留学生教育体系。

### (三) 共享平台的维护

#### 1. 行一个理念,即大国际教育理念

《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》提出,“坚持以开放促改革、促发展。开展多层次、宽领域的教育合作与交流,提高我国教育国际化水平。”《天津市中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》中也提出,“适应经济全球化发展趋势和滨海新区开发开放的要求,树立天津之外都是外的观念,开展多层次、宽领域的教育对外开放,提高我市教育国际化水平。”适应天津国际化大都市的发展要求,各个高校强强联手,资源共享,优势互补,以最低的成本产出最大的利益,行大国际教育理念,符合每个高校的发展,也符合全市总体发展要求。

#### 2. 建两个制度,即数据更新和年会制度

(1) **建立数据即时更新制度。**共享平台是以网络为支撑的计算机软件体系,每个计算机用户的终端都可实现数据的及时更新,及时上传,各个终端的管理人员要根据本单位国际学生、专家、音像资料、课程模块等等相关数据变换的情况随时上传,及时更新,以保证共享平台数据库的有效性。

(2) **建立年会制度。**加盟高校国际资源共享平台的高校联盟各个成员,要定期举行由主管国际交流校领导以及国际交流处、国际交流学院负责人等高层参加的年会,以进一步统一思想,互通有无,对现有平台进行完善,制定下一年度共享平台的发展方向,探讨相互间其他可行性合作项目等。

#### 3. 抓三个环节,即数据信息的采集、归纳和查询环节

(1) **终控数据更新采集环节。**高校国际化信息共享平台的终端控制系统要根据高校国际教育运行的特点进行定点数据采集。即通常所属的“四头两假期”——寒暑假以及开学

和期末期间,这些时候正是传统上留学生和外籍专家集中变动的时间,只有把握好类似关键环节,督促终端用户分时段及时更新信息才能使共享平台正常运转。

(2) **数据整理归纳环节。**终端上传和更新的数据,终控平台要及时整理归纳,更新完善,随时对数据进行梳理和分类,并根据各个项目的不同特点进行有效整合归总,并根据总体数据的情况进行资源的合理调配,给终端用户及时反馈信息,以便对资源进行合理的调剂。

(3) **检索查询环节。**要对共享平台中所设计的各部分资源建立简便快捷的检索查询系统,使终端用户可以随时浏览,及时了解数据更新情况、信息反馈情况,做到一目了然,迅速了解全局查询所需,并建立互动机制,随时同终控平台以及其他终端用户进行联络。

#### 4. 靠四个保障,即制度、资金、人员和技术的保障

(1) **制度保障。**高校国际化资源共享平台从建设到维护,需要严格的制度保障。教育主管部门应牵头,起草各类规章制度,再由高校联盟成员统一讨论修改,形成一系列行之有效,可操作性强的规章制度,为共享平台的长久运行保驾护航。同时还要建立奖励机制,对于参与共享平台建设并做出突出贡献的单位和个人予以奖励。

(2) **资金保障。**高校国际化资源共享平台的建设和维护自始至终离不开强大资金的支持。资金的来源除政府适当拨款外,参与共享平台建设高校联盟,要从国际教育的收益中提留一定比例的资金,高校国际化资源共享平台的建设发展基金,专门用作共享平台的建设与维护。

(3) **人员保障。**天津市高校国际化资源共享平台的建立,要由天津市教育主管部门成立专门部门,委派熟知国际交流工作和精通计算机的专人负责该项工作,参与共享平台建设的各高校也要委派专人作为共享平台联络人参与日常平台的管理、维护,数据的更新、信息的检索。

(4) **技术保障。**计算机、服务器、投影仪、互联网等硬件设备以及开发一套适用于天津市高校国际化资源共享平台的软件程序是建设共享平台必不可少的两个技术环节,亦是共享平台建设成败的关键。共享平台的建设前期要下大力量投入,在借鉴其他数据库软件的基础上进行开发,并在各参与高校中进行试运行,然后根据实际所遇到的问题进行不断地完善和修改。

## 五、结语

留学生教育始终是高等教育国际化的重要内容。学生的异国求学是高等教育国际化进程中最持久、最直观也是最重要的形式,留学生是建立和发展国际友谊的使者,是传播和交流科技成果的重要力量。从某种意义上说,派出与接受留学生的层次、质量与规模,代表了一个国家、一个城市教育国际化程度的高低。进一步探索建立切实可行的符合我市实际的高校国际化平台体系,整合各方面优势资源,拓展高校国际合作与交流领域,充分发挥滨海新区开发的政策优势,培养具有较强的跨文化交际能力和国际视野的多层次的复合型的国际化人才,使更多高层次留学生成为推进天津高校国际化发展的重要资源。

(此文为 2011 年天津市教委重点调研课题(编号:JWDY-20111062)结题报告。)

# 来华留学教育的 SWOT 分析与战略选择

中国石油大学(华东)国际教育学院 栾凤池

## 一、来华留学生教育的 SWOT 分析

### 1. 来华留学生教育的优势

(1) **教育质量优势**。由于我国的本科教育采用严格而系统的专业课程培养模式,与国外的大学本科教育相比,我国本科教育质量优势明显。当前许多高校正在尝试实行弹性学制,放宽对于学生学习年限的限制,允许学生自由选择专业和课程,这样我国大学的本科教育将更具个性化,也将更具吸引力。

(2) **经济高速发展的优势**。世界外国留学生教育发展的事实证明,一个国家的经济发展是吸引大量外国留学生的先决条件之一。改革开放 30 多年来,占世界人口 1/5 的中国,已经取得了令人瞩目的辉煌成就,并且它的经济和政治实力等综合国力正在以前所未有的速度迅猛发展,中国加入世贸组织,更为我国经济的发展带来了历史性的机遇。跨国公司 & 发达国家的企业或个人纷纷前来投资、洽谈,扩大与我国的贸易合作。因而,刺激了一大批外国学生来华学习,以了解我国的语言、文化、政治、法律、贸易等。与此同时,我国经济实力增强,也极大地改善了我国接受外国留学生的社会环境,提高了社会对于外国留学生的接纳能力。

(3) **文化优势**。中国文明是世界上唯一五千年没有中断的文明,在这方面,中国是大国也是强国。在和平与发展成为世界两大主题的今天,国际上将有更多的学子和志士致力于中国文化的研究。中华文化博大精深,我国大学以中国传统文化为内容或涉及中国传统文化的专业必将会吸引越来越多的外国留学生,弘扬、传播中华文化在世界范围内也必然存在着巨大的潜在市场和广泛的开拓空间。

(4) **语言优势**。从留学生教育的主体对象上看,国际上,今后很长一个时期,对于懂得汉语人才的需求将会明显增加。中国是一个开放的国家,各国工商业、企业、文化等各行各业的人士,只要与中国接触,就有必要掌握汉语,这些国家存在着汉语人才的需求;我国作为世贸组织成员国,与其他成员国之间进行商贸往来的机会必将越来越多,我国大学争取汉语服务的机会势必也随之增多。另外,世界上多数国家都有华人居住,凡是有华人的地方,也就有着“汉语热”的潜在发展因素。汉语语言留学生是我国外国留学生教育的重要组成部分,汉语应该成为我国发展外国留学生教育的又一优势。

(5) **地缘优势**。研究一些国家外国留学生的来源分布规律,可以发现接受外国留学生比较多的一些国家,他们的留学生来源都以周边国家为主。我国是亚太地区经济增长最快、动力最强、潜能最大、最具活力的国家。拥有 20% 的世界人口,并与 14 个国家接壤,且众多的邻国大多为人口稠密的发展中国家。许多发展中国家的经济发展已经表明:大量派遣出国留学是发展中国家实现其国家现代化的必要条件之一。中国文化巨大的向心力、中国

市场的潜力、中国教育及科技的相对优势,是周边发展中国家学生来华学习的主要动因。另外,与到发达国家留学相比较,来我国留学的费用相对较低,具有较高的性价比,对留学生有较强的吸引力,这也是来华留学生教育发展的优势所在<sup>[1]</sup>。

## 2. 来华留学生教育的劣势

(1) **高等教育水平和科学技术相对落后。**高等教育水平是影响外国留学生教育发展的重要因素。目前,我国高等教育总体上学科水平不高,其中理工类学科总体发展不平衡,使用英语和英语教科书授课的太少;文科类学科缺少国际性课程;农业和生物类学科缺乏前沿专业;医药类学科除中医、中药外,也较少有世界领先水平的技术和优势专业。其次,我国高等教育专业和课程设置也存在专业太细、课程内容过窄、实用性不强等问题。而且,我国制定的教学大纲、设置的专业,都很少考虑其他国家的需要。再次,长期以来,我国高等教育重知识、理论的传授,轻实践、创新能力的培养,培养出来的人才与21世纪国际化人才市场的要求以及国际职业资格标准相比,还有相当的差距。上述的因素都直接或间接制约来华留学生源的数量和质量。

(2) **相当一部分高等院校来华留学生教育的办学观念、模式比较陈旧。**由于长期受计划经济的影响,许多高校多关注于国内生源市场,而对争夺国际生源市场则缺乏认识。许多发达国家,如美、英、澳等国的外国留学生教育,已经成为其服务业的新兴产业、“朝阳产业”和支柱产业。而我国高校还缺乏在国际留学生教育市场争夺市场,促进发展与壮大的观念与思路,对与此相联系的留学生管理和服务等也缺乏重视和研究。

(3) **投入不足,社会力量参与来华留学生教育力量有限。**我国对来华留学生教育投入不足。我国高校设置的来华留学生奖学金金额标准较低,覆盖面较窄,在来华留学生教育上的软、硬件建设也远远低于国际标准水平。究其原因,一是受我国国情所限,教育经费投入严重不足。二是我国尚未形成适应市场需要的外国留学生教育投入机制,经费投入渠道单一,现在仍然以政府财政拨款为主,这在很大程度上限制了来华留学生教育规模的扩大和质量的提高。许多发达国家不仅政府重视,而且地方政府、各民间团体、社会力量企业对留学生教育也非常重视,支持国家政府设立奖学金,并出资设立留学生奖学金,用于扩大留学生规模和提高留学生办学层次。借鉴世界各国留学生教育发展的经验,结合我国的国情,教育投资多元化是缓解我国来华留学生教育经费短缺、投入渠道单一等问题的良策。

## 3. 来华留学生教育的机遇

(1) **中央和各级政府高度重视来华留学生教育事业。**中央把来华留学生教育作为我国的外交与对外交流与合作的一项重要工作,国家在财力非常紧缺的情况下投入专项经费支持来华留学生教育工作。不但在组织上,专门成立分管来华留学生教育工作部门,省市一级政府,各高校都有专门机构负责来华留学生教育工作,而且注重根据形势发展的需要,不断调整和及时制定新的政策,以保证来华留学生教育事业的健康可持续发展。与此同时,各级地方政府也纷纷采取措施,制定政策,设立专项基金或留学生奖励基金等,鼓励和扶持发展来华留学生教育事业。

(2) **经济持续快速增长带来发展机遇。**世界外国留学生教育发展的事实证明,一个国家的经济发展是吸引大量外国留学生的先决条件之一。改革开放30多年来,我国经历了由计划经济向市场经济的转型,国民经济以每年10%左右的速度增长。我国经济强劲的增长



势头以及巨大的市场潜力令全世界瞩目。经济实力的增强也极大地改善了我国接受外国留学生的社会环境,提高了社会对外国留学生的接纳能力,为促进来华留学生教育事业的大发展带来了新的机遇。

(3) **对外汉语教学发展前景广阔。**中国迅速增长的经济、巨大的市场与国际影响力,正引发全球新一轮“汉语热”。汉语正随着中国的崛起而走向世界。汉语地位在许多国家已得到官方肯定。中文正逐渐跃升为全球仅次于英文的新强势语言。英国语言专家大卫·葛拉多尔预测,到2050年,汉语将是世界第一大语言。未来10年,新的“必学”语言可能是中文。“中国热”、“汉语热”刺激了外国学生到中国留学的兴趣,特别是我国的周边国家如日本、韩国、越南等。孔子学院建设迅速发展,我国在全球105个国家和地区建立了350多所孔子学院,还有很多孔子课堂。应该说105个国家占了全世界的86%人口,也就是大国基本上都建了孔子学院<sup>[2]</sup>随着我国经济实力的进一步增强和国际地位的不断提高,汉语语言来华留学生教育有着巨大的发展潜力。

#### 4. 来华留学生教育的威胁

(1) **来华留学生教育发展的社会基础环境差,接受留学生教育的社会化服务与管理水平较低。**在近现代的教育发展中,美国英国德国等发达国家十分重视留学生教育,并逐渐形成了规模化、制度化和系统化,形成了完备的留学生教育社会化的服务和管理体系,高校只负责教学工作。我国的留学生教育由于历史原因,最初的发展阶段学生规模较小,国别单一,办学思想强调政治关系与影响和国家友谊,因此留学生教育的管理模式是集中单一、半封闭和包办式管理,高等学校统包统管。90年代以来,随着来华留学生规模的不断扩大,给高等学校带来了沉重的负担。尽管也建立了一套比较适合我国国情的管理体制和工作机制,但缺乏配套政策和相应管理措施。同时由于整个社会对来华留学生教育缺乏统一认识,社会化服务意识较差,管理水平和能力较低,相关一些问题如校外住宿、打工等问题成为阻碍来华留学生教育大发展的一个瓶颈,因此改善来华留学生教育的社会环境,提高对留学生的社会服务和管理水平已成为当务之急。

(2) **来华留学教育事业的快速发展对高等院校教育教学提出更高的要求。**作为来华留学生教育工作的重要组成部分,对外汉语教学工作得到快速发展并取得了可喜成绩。但与国家对这项工作的要求,与国际国内日益增长的对汉语教学的多方面需求相比,还有很大差距,一些学校还没有完全把这项工作视为我国教育事业的重要组成部分,有的不重视质量,个别学校甚至把对外汉语教学只是作为经济创收的一种手段;教师队伍的数量和质量还不能满足事业快速发展的需要;缺少富有新意和科学实用的精品教材,缺少现代化的教学手段;另外,能真正胜任到国外教学的教师数量还不够,质量上、数量上都有差距;有限的资金也限制了对外汉语教学工作的发展。

(3) **来华留学生教育的质量评估和认证制度不完善。**质量是来华留学生教育的生命线。尽管来华留学生教育在半个世纪的历程中取得了很大的成绩。但是我们以往的工作中存在着某种失衡;偏重于增加留学生数量和扩大办学规模,改善办学条件,而在提高教育质量上重视不足,投入不足,全英文授课师资短缺,培养方案及教材有待完善。至今还没有一套科学、完整的来华留学生教育质量认证和评估体系来规范全国的工作,制约了来华留学生教育事业的大发展。

## 二、来华留学生教育的发展战略选择

按照 SWOT 分析方法的逻辑体系,来华留学生教育在面临新的机遇与威胁的情况下,尊重和考虑自身优势与劣势,可以有四种发展战略加以选择。主要是品牌战略、学科战略、市场战略和环境战略。具体分述如下。

### 1. 品牌战略

教育品牌是指其在长期发展的过程中所形成的有关教学质量、师资力量、学科建设、科研水平、办学水平等在社会上的知名度和美誉度。教育品牌是一所高校社会地位的反映,是一所高校在创建发展过程中的跨越时间和空间的社会认可程度,是一所高校核心竞争力的集中体现。品牌战略就是要使来华留学生教育面向市场来确定自己的整体优势和特色,通过优秀人才、特色学科及知名教授等因素不断开拓市场,讲究教育效益、经济效益,使其教育特色得到社会的普遍认同。强化品牌意识,实施品牌战略是来华留学生教育获得竞争优势的必由之路,对发展来华留学生教育具有至关重要的意义。

(1) 办学质量和特色是维护来华留学生教育品牌的生命线。质量是教育的关键,更是品牌战略的基础。近年来,来华留学生教育取得快速发展,来华留学生规模不断扩大。规模的扩张是来华留学生教育赖以生存的必要途径,也是实现可持续发展的必要条件,然而伴随规模扩张,教育质量问题日益突出。因此,要坚持走规模质量效益型内涵式发展道路。这种规模质量效益型发展,不是放弃或降低教育质量的发展,而是兼顾教育需求与教育质量两个方面,以市场为导向,保持适度发展速度,加强学科和专业发展,注重教学管理软件建设。只有这样,才能不为一时的经济效益和繁荣所惑,防止急功近利、不顾资源条件许可程度、一味扩大规模的偏向,确保教育质量稳步提高。实施来华留学生教育品牌战略,必须牢固树立“质量就是生命线”的观念。办学特色是彰显来华留学生教育品牌声誉的重要内容。形成来华留学生教育品牌的要素很多,如毕业生的质量、教授的知名度、学科水平、办学特色、国际化程度等等,不同的高校要准确的定位,突出自己的发展优势,强调特色办学,发展品牌战略。

(2) 提高品牌公关意识,重视来华留学生教育的品牌推广,实施来华留学生教育品牌战略,质量和特色是依托,宣传是途径。有了好的品牌,还要有好的宣传,以树立良好的品牌形象,提高品牌的知名度和美誉度。好的教育资源一旦形成,要想成功推出,必须借助宣传包装,利用政府、社会资源及媒体资源,通过广泛的广告宣传来被人们认识、了解,这是实施品牌战略的重要手段。近年来,教育部和国家留学基金委多次组织国内优秀高校赴境外进行来华留学的推介宣传活动并开设了“留学中国”专业网站,对宣传我国高等教育改革成果和推广来华留学生教育品牌起到了较好的效果。

### 2. 学科战略

来华留学生教育不同于其他产业,它主要是以学科来培养人的特殊的服务产业,因此学科建设在来华留学生教育发展中具有基础和核心作用,推进学科发展战略是来华留学生发展战略中主体性的工作,对保持来华留学生的可持续发展以及进一步扩大社会知名度和影响力,都具有决定性的影响。

(1) 集中力量建设好重点学科和现有优势学科。一流的教育必须有一流的大学和一流

的学科。我国的高等教育已经拥有一批实力雄厚的高等学府,有许多处于国际领先水平的专业学科和实验室,要整合资源,发挥优势,集聚力量,加强对重点学科的建设。在积极培育和发挥学科特色和优势的同时,打破学科壁垒,加强学科交叉融合,大力发展新兴学科、交叉学科和应用学科,培育新的学科增长点,形成在国际上具有一定竞争优势的研究方向,从而促进和带动其他学科的发展。

**(2) 改革学科专业设置、教学模式和教学方法。**首先改革学科和专业设置,实施国际上通用的大学科、宽专业的学科设置方法,建设与发达国家高等教育相匹配的办学模式,变专业教育为通才教育,降低基础教学的要求和水平;其次改革教学内容和课程设置,建立国际上流行的开放式课程体系;第三,改革教学方法和培养模式,对研究生等高层次留学生直接用英语授课,实行“高层次、短学制、高效益”的培养模式。

**(3) 加强对对外汉语教学的研究和投入。**来华留学生教育的发展与对外汉语教学是密不可分的。对外汉语教学的发展不仅是留学生教育多层次建设的一个基础与先导,更是专业学习的桥梁,因此,对外汉语教学的可持续发展将成为发展来华留学生教育的关键环节。应从战略高度加大对对外汉语学科的研究和投入。首先要加强学科理论研究,完善学科体系,进一步推动学科建设。其次要加强对对外汉语教材的研究与开发。教材作为对外汉语教学经验的沉淀和智慧成果的凝结,从一定意义上来说,事关对外汉语教学品牌地位的确立,其作用不容低估。第三要运用和发展现代教育技术实现教学模式、手段创新。传统教学模式和手段很难满足这种大量的需求,必需依靠现代教育技术,实现对外汉语教学的信息化工程。要加强汉语教师的教育技术培训,不但要提高其学历层次和专业水平,还要使他们掌握现代教育理论和现代教育技术,形成一支具有现代教育意识,能充分掌握和利用现代教育技术进行研究的对外汉语教师队伍,为对外汉语教学改革服务。

### 3. 市场战略

来华留学生教育作为一种教育服务,要根据自身的特点和优势,将市场细分,进行市场定位,选择并确定好自己的目标市场,确定自己的产品组合、服务策略和市场营销策略,有计划、有重点地进行新市场的调研和开发,争取在国际留学生市场上占有更大的份额。

**(1) 大力发展语言生,扩大规模。**从来华留学生的历程和现状看,来华留学生学历层次较低,绝大部分为进修生和短期留学生,即汉语语言生。可以预期在今后相当长的时间内,汉语进修生将保持稳定增长。因此来华留学生规模的扩大在相当程度上取决于语言生的发展。语言作为一种传递信息、沟通思想的工具,也是一种民族文化的表现形式。语言障碍的克服与跨越,是一切学习交流的关键与基础。汉语作为世界上使用人口最多,文化内涵丰富的语言,在我国政治社会稳定,经济持续快速发展的背景下,越来越引起包括发达国家在内许多国家的关注。因此,要抓住机遇,发挥优势,大力发展语言生,促进来华留学生教育的发展。

**(2) 大力发展学历生,提高层次。**分析目前来华留学生学历生学科分布的特点,我国最有条件和优势发展学历生的学科主要有两类,一类是经济、管理和商业应用类学科,在世界一体化和经济全球化的背景下,出于对中国市场的重视,商业类学科是留学生比较感兴趣的,生源发展潜力最大。20世纪80年代以前,来自美国的外国留学生中,工科专业的留学生数量最多;但90年代以来,学习 BUSINESS 和 MANAGEMENT 的留学生最多就是一个例证。第二类是中医、西医、工科、农科等优势 and 特色学科。中医(针灸、推拿、中医药)是中华

民族文化的瑰宝,在世界上许多国家受到重视;我国西医的临床水平比较高,在许多方面的医术水平不亚于欧美发达国家;中国是个农业大国,农业科学研究技术水平与许多周遍国家相比有许多优势。因此,要以以上学科为突破,巩固并发展学历留学生特别是高学历留学生规模。

**(3) 以周边国家为主要生源目标市场。**在经济全球化的时代,亚洲的经济发展令世界瞩目,被人们普遍认为是最有发展前途、最有活力和最有希望的地区,世界经济的发展重心必将向亚洲转移,亚洲对世界经济的影响越来越大。亚洲经济飞速发展促使国际性人才需求旺盛,而本国的教育又不能满足需求。据澳大利亚教育机构预测,到2010年,国际市场有留学生280万,其中53%来自亚洲,亚洲地区留学生市场潜力巨大。从前文中的分析也可以看出,总体上亚洲国家是来华留学生的主要来源国,居五大洲之首,亚洲国家来华留学生数量近年来保持稳定增长并仍呈继续增长态势,我国目前留学生中的长期生和学历生主要来源于亚洲国家,亚洲留学生对于提高来华留学生整体层次具有重要意义。因此,来华留学生教育必须顺应亚洲经济发展的特点和趋势,从战略上以扩大周边国家的生源为目标,战术上要主动出击。

#### 4. 环境战略

来华留学生教育发展的环境战略是指排除制约或影响来华留学生教育发展环境因素,进一步优化和创造来华留学生教育的社会环境。

**(1) 制定相关系列政策,建立和完善来华留学生教育社会化管理制度。**国家的留学生政策对本国的外国留学生教育发展起着非常重要的作用。美国之所以一直雄踞留学生接受国的榜首,除了它有强大的经济实力和综合国力做后盾外,其关键因素还在于它制定了长期、持续的留学生政策。长期以来,我国政府包揽来华留学生教育的具体事务,来华留学生教育在发展战略、政策规划和策略制定等方面都落后于新形势发展的需要。因此,应加强宏观政策的研究,把来华留学生教育的改革放到我国社会经济发展和高等教育整体改革中加以通盘考虑。对制约来华留学生教育发展的“瓶颈”问题,如外国留学生校外住宿、打工等问题,主管部门要转变观念,应借鉴发达国家发展留学生教育的先进经验,并结合我国国情,在充分调研和论证的基础上,制定相关政策,建立和完善留学生教育社会化管理制度。

**打工问题。**目前在阻碍来华留学生教育发展的诸多因素中,解决留学生在华打工问题应是当务之急。留学生打工即利用课余时间从事一定工作获得报酬,以补充学习和生活费用是国际上的通行做法,世界上许多国家为此制定了相关政策或规定。英国等国家甚至以调整留学生打工政策作为吸引外国留学生的措施之一。允许来华留学生打工可以说是形势发展的必然趋势,首先是留学生和市场都有需求,其次也符合国际惯例。但目前我国针对留学生打工尚无一套行之有效的管理办法,管理工作相对滞后。

**校外住宿问题。**计划经济时代,由于受观念和体制的制约,高校对来华留学生的事务统包统揽,要求留学生必须住宿在校内专门的留学生宿舍里,给学校带来了沉重的负担。随着来华留学生教育的发展,校内留学生宿舍已无法满足日益扩大的留学生规模增长的需要,留学生住宿校外势在必行。留学生住宿校外,不仅可以减轻学校负担和压力,也有利于留学生与中国社会广泛接触,了解中国文化和当地风土人情,是来华留学生教育发展的需要和必然趋势。为适应形势发展的需要,一些地区和院校解放思想、大胆探索,让留学生到社会上去居住,并制定了留学生住宿校外的相关管理规定。不可否认,留学生社会化管理必然会带来

一些新的问题和困难,但只要教育、外事、公安和社会等紧密配合,实行依法管理,问题完全能够解决。因此,要推广留学生校外住宿社会化管理经验并以此为突破,坚持校园管理和社会管理相结合的原则,使来华留学生的管理逐步纳入学校和社会管理的轨道,探索和建立符合我国国情的社会化服务管理体系和模式。

**(2) 多渠道增加投入,为来华留学生教育的改革和发展提供保障。**首先是改革奖学金制度。提供奖学金是发达国家作为吸引高层次留学人员的通常作法。但目前我国提供奖学金主要是国家行为,渠道单一,数量有限。发达国家主要用奖学金吸引中、高层次留学生从事科学研究和产品开发,直接为留学生接收国科技和经济服务。而长期以来,我国政府奖学金更多的强调的是其政治功能,基本上是向第三世界和发展中国家低层次来华留学生提供奖学金。随着我国科技教育和经济建设的需要,要改革奖学金向低层次留学生发放的做法和现状,与国际接轨,将奖学金教育作为另一种形式的引智渠道,增加投入,吸引高层次来华留学生。

其次要积极开拓渠道,多方筹措资金。除中央拨款以外,有关部委、地方政府及相关单位也应根据全国以及本地区、本单位来华留学生的规模,设立相应款项,用以支持来华留学生教育。各级地方政府应设立留学生教育发展基金,制定激励机制,鼓励支持来华留学生教育事业的发展;政府要制订相关政策,鼓励企业、社会团体和高校设立各种形式的奖学金,吸引国外高层次、一流的学生来华留学,提高办学层次。来华留学生的接收院校也要树立留学生教育的可持续发展观念。不仅重视留学生教育的经济功能,更应重视留学生教育的社会功能,重视和加大留学生教育发展的人力、物力、财力等方面的投入,摒弃短期行为和观念,注重发展,使来华留学生的教育、教学、管理和服务等硬件建设有更快的发展,为大力发展留学生教育奠定坚实的物质基础和条件保障。

**(3) 推进来华留学生教育的质量认证和评估工作。**研究做好高等学校留学生教育质量的评估和认证工作,对提高来华留学生的培养质量具有重要的现实意义。修改和完善高等学校接收来华留学生的质量监管办法,设计和建立来华留学生教育质量认证和评估工作体系,使各有关高校能够有所遵循自我约束,自我完善和发展,保证并不断提高教育质量。

建立来华留学生教育质量认证和评估体系要遵循如下原则:首先,来华留学生教育是我国高等教育的一部分,但因其教育对象不同又有其自身特点,体系必须既要符合我国高等教育的总体要求又要适应来华留学生教育特点。其次,目前我国从事来华留学生教育的高校有 600 多所,各个学校情况差别很大。因此,体系的建立应在综合分析各方面情况的基础上,抓住共性,反映本质,以普遍性和实用性为原则。另外,留学生教育是一个系统工程,涉及到政府、社会和学校的方方面面,体系必须坚持科学性和可操作性相结合。

(本文是山东省社会科学规划研究项目“山东省来华留学教育发展战略研究”(10CJGZ42)阶段性成果。)

(作者栾凤池系中国石油大学国际教育学院院长、博士)

## 参考文献:

- [1] 栾凤池:加快发展我国留学生教育的优势与对策研究;中国高教研究 2008 年第 9 期 87 - 88 页.
- [2] 许琳:2011 年 11 月 10 日新华网专访.

# 试论外国留学生因素 在我校国际化进程中的作用

复旦大学外国留学生工作处 邓海兵

20世纪90年代,北美、西欧、澳洲等发达国家开始制定高等教育国际化政策,随即影响了亚洲地区,形成一股世界性的潮流。进入21世纪,推进高等教育国际化已经成为人们的一种共识,国内越来越多的高校将国际化当作建设世界一流大学的抓手。

高等教育国际化的含义涉及面很广,从不同的角度出发,有不同的认识<sup>[1,2]</sup>。但不可否认的是,随着高等教育国际化的发展,外国留学生因素日益显著:当外国留学生人数在一所大学学生人数中的比例逐渐上升的时候,就会形成一股新生的力量,影响学校的教学、管理、生活服务等方面,成为推动高校国际化进程的主要动力之一。

本文以复旦大学为例,分析外国留学生因素在高校国际化进程中所起的推动作用和对高校国际化进程造成的挑战。

## 一、外国留学生因素对我校国际化进程的促进作用

### (一) 优化管理体制

#### 1. 外国留学生管理体制

我校自1952年开始接收外国留学生,期间,关于接收外国留学生的机构几经变化,最终形成了招生、教学、生活管理三位一体的国际文化交流学院模式。进入21世纪,随着国家“扩大规模,优化结构,规范管理,保证质量”十六字方针的提出和学校建设世界一流大学目标的确立,越来越多的外国留学生来校就读学位和进修,原有的三位一体的国际文化交流学院的模式在一定程度上限制了专业院系接收外国留学生的积极性,进而影响了外国留学生规模的扩大,已经不适应形势的发展。

2003年,学校为解决这一瓶颈问题,加强对全校外国留学生的教育管理,决定成立外国留学生办公室(后更名为外国留学生工作处,以下统一称为外国留学生工作处),作为专门负责全校外国留学生管理的行政管理机构,独立于学院,纳入校部机关的管理体系。外国留学生工作处的基本职责是“政策制定,培训指导,实施监督,工作协调”,理顺全校留学生教育管理体制,推进全校留学生的“两级管理、趋同化管理”,促进国际化建设。

外国留学生工作处成立以来,本着“从全局高度来做局部工作”(即凡事都要从国家需要,学校发展的视野出发,但怎么做,需要从局部的具体工作来突破)的原则,在短短几年内制定了一系列的规章制度,建立了一套专兼职人员相结合的院系外国留学生管理体制和行之有效的经费分配方式,极大地调动了专业院系招收外国留学生的积极性。

近几年来,专业院系不仅接收学历外国留学生的热情高涨,还自主设计了各种中、英文授课的短期进修项目,积极开展与国外院系级的交流项目,吸引了大批来自欧美国家和地区的外国留学生来校交流,不仅扩大了外国留学生的规模,还丰富了国别数,提升了学校在国际上的知名度。据我们了解,在“QS世界大学评估”榜中,复旦大学的排名的变化跟外国留学生比例的变化有着一定的关系。

## 2. 学生事务管理体制

随着外国留学生规模的扩大,学生事务也越来越繁杂。作为外国留学生管理机构,一方面是因为人员编制的问题,另一方面是由于业务能力的问题,比如学生的心理问题,学生的学业问题等等,已经远远超出了一个行政管理部门的业务范畴,外国留学生工作处具体管理每一项学生事务已经越来越力不从心。

2007年在学校党委领导的支持下,将外国留学生群体纳入全校学生工作的日常管理范畴,即纳入学生工作部、研究生工作部的管理范畴,并在制度上和经费上保障院系的外国留学生管理工作。外国留学生工作处主要负责外国留学生涉外事务管理。

自从将外国留学生的日常管理纳入全校的学生工作管理范畴,不再把外国留学生作为一个特殊的群体孤立出来,极大地促进了中外学生之间的融合,每年的优秀毕业生代表,毕业生之星,学生代表大会,民乐队,合唱队,校运会等都会出现外国留学生的身影,推动了多元化、国际化的校园文化建设。

## (二) 优化教学环境

### 1. 用英文讲授的专业和课程的设立

高等教育国际化不等于授课语言英语化,但是有一定全英文讲授的专业和课程可以大大促进高校的国际化进程。随着外国留学生规模的扩大,尤其是不懂中文的交流学生的增加,促使高校对现有的教学课程体系进行改进。另一方面,参考其他非英语国家高校国际化的进程,比如德国、荷兰、北欧等国,开设全英文讲授的专业或者课程,尤其是硕士课程是增加外国留学生人数,提升学校知名度的一个重要途径。

2005年,由外国留学生工作处牵头,以院系为主体,以建设研究生学位课程为起点,本科学分课程和短期证书课程为辅助,我校开始建设国际课程体系,并在经费上给予一定的支持。迄今,我校已经有了“中国政治与外交”、“中国政府与治理”、“国际政治”、“中国经济”、“世界经济”、“中国商法”、“全球媒介与传播”、“中国哲学与文化”、“中国社会”、“微纳系统”等13个自主创办或者合作办学的13个硕士研究生项目和临床医学(六年制)1个本科项目;教务处整合全校的全英文讲授的课程资源,分成四大模块:经济管理、历史人文、政治法律、科学技术,编辑了《Courses Offered in English at Fudan》,以供来校交流或者自费学习的外国留学生修读学分。

这些专业和课程的设立,反过来又促进了外国留学生规模的持续增长和层次的提高。据统计,交流学生和就读英文硕士项目的外国留学生是近几年来我校外国留学生人数增长和层次提高的增长点。

## 2. 双语教学环境的改进

随着不懂汉语的外国留学生人数的增加,对原有的虚拟教学平台也提出了嵌入英语操作的要求,以方便学生使用。近几年来,学校的信息办已经逐步将选课系统、网络教学系统、Elearning 系统等有关虚拟教学平台双语化。另一方面,学校在各种证书、证明、成绩单等纸质文本方面也进行了改进,基本实现双语化,以适应这种发展。

## 3. 教学相长气氛的培养

外国留学生来到中国,带着各自国家的文化背景,在学习过程中常常表现出与中国学生不同的兴趣和特点,尤其是来交流的外国留学生,具有强烈的对比意识和开阔的跨文化视野,在课堂上表现得更为独立和自信,与教师有很好的互动,课堂气氛很活跃。另一方面,也促使教师积极参与国际交流,在教学和科研上主动与国际接轨,借鉴国际经验,结合学科特点,改进教学内容、教学方法,提高教学水平,吸引更多的学生选课,形成一个良好的教学互长氛围。有教师坦言,有外国留学生在课堂,压力比较大,动力也大,有助于提升自己的教学水平。

### (三) 优化校园文化

2012年《高等教育专题规划》中提到,要“扩大在校生海外校级交流规模,让更多学生获得海外学习、研究经历,提升学生跨文化学习研究能力。到2020年,高水平大学实现具有海外学习经历在校生比例的阶段性目标”。我校校长几年前就提出,要加强中国学生的派出,扩大交流生规模,争取让每一个本科生在校期间都有机会到国外进行长期或者短期交流。

然而现实情况是,学生获得直接海外学习经历的费用高昂,即使合作高校之间签订了互免学费或者互免学费、住宿费的学生交换协议,学生仍需自行承担国际机票、生活费、教材费等费用。就我校目前的校级交换协议而言,全额奖学金的交流名额非常少。因此,出国学习固然有益于培养、提高学生“跨文化学习研究能力”,但是一个多元、开放的校园环境可以让更多的学生受益。

我校外国留学生来自世界100多个国家,其文化背景、风俗习惯、社会价值观等与中国学生有着较大的差异。中国学生通过与外国留学生交流,可以领略不同国家的文化,增强对世界多元文化的认识以及对中国文化的自豪感,潜移默化中就培养了学生的国际视野和尊重多元文化的博大胸怀。另一方面外国留学生也希望能够走出外国留学生小团体(住在封闭式管理的留学生公寓,参加专门的留学生社团等等),与中国学生多交流,一起参加活动。两者互动,开放、多元的校园文化就形成了。

近几年来,外国留学生规模的扩大,层次的提高,学生管理体制的改进,都推进了国际化校园文化的建设。学生代表大会有了外国留学生的席位,校学生会国际部既有中国学生也有外国留学生,外国留学生可以参加学校的各类社团活动,文体活动等。最明显的改变是每年的迎新季和毕业季,学校正门的横幅标语由“欢迎来自全国各地的新同学”,“欢送同学们奔赴祖国各地”改为“欢迎来自世界各地的新同学”,“欢送同学们奔赴世界各地”。

## 二、外国留学生因素对我校国际化进程提出的挑战

外国留学生规模的扩大,促进了高校国际化进程,提升了高校的国际影响力,也对高校



的国际化发展提出了诸多的挑战,具体表现在以下几个方面:

### (一) 支持国际化的图书馆

大学图书馆是大学的灵魂,是大学的信息中心、咨询中心。图书馆既是读书之地,也是完成作业,课间休息之地。世界上许多著名大学成功的背后都有图书馆在发挥作用,一流的大学必须有一流的图书馆作为其精神支柱。

我校图书馆近几年来一直在推行网络化、数字化,提升图书馆的服务,但与国际上的其他大学相比较,还有很大的差距。比如随着不懂汉语的外国留学生规模的增长,需要我们改进图书馆的英文界面和图书馆馆员的语言支持能力;大部分外国留学生居住在校外,需要我们改进图书馆的校外访问权限等等。

### (二) 支持国际化的档案查询系统

留学生在校期间,经常会因为学习、工作等问题,需要查询档案,毕业后,也常有来函要求办理各种证明,为其求职、求学或者职位晋升提供依据。另外,驻外使馆、国外学校、公司也经常通过电话、电子邮件要求确认学生身份<sup>[3]</sup>。目前,由于留学生档案涉及部门多,材料种类多,查询起来非常复杂。比如我校外国留学生档案,分为学历生档案、长期非学历生档案,短期非学历生档案,学历生档案又分为学籍档案和非学籍档案等,涉及外国留学生工作处、院系、教务处、研究生院等多个部门。查询外国留学生档案的申请在几个部门之间转来转去,一不小心就会石沉大海,对学生而言,可能会影响他们未来的发展,不利于我们“知华,友华”的培养目标;对学校而言,可能会对外造成效率低下或者管理混乱的现象,不利于国际化的发展。因此,建立一套规范、便捷的外国留学生档案查询系统非常有必要。

### (三) 支持国际化的住宿系统

学生宿舍是大学生生活学习的重要场所。一直以来我们对外国留学生的公寓管理都是封闭式的管理模式。随着外国留学生规模的扩大和多元、开放校园文化的形成,原来的管理模式和留学生公寓的容量已经越来越不适应现发展,需要我们解放思想,开拓思路,给外国留学生提供一套多元化的住宿体系。

比如学校与公安部门、派出所、街道合作,建立一套外国留学生校外住宿保障系统,为外国留学生校外租住民房提供保障;引入社会竞争机制,与社会上有资质的企业合作,提供类似于留学生公寓的住房,比如我校周围的同和国际学生公寓;改进现有的学生公寓住宿模式,提供人性化的夫妻房,家庭房;以中日学生交流中心的模式为契机,探索与中国学生同住的可行性等。

### (四) 支持国际化的管理服务

外国留学生对管理服务普遍反映是对管理的不适应和对服务的不满意,管理太生硬,为管理而管理,服务太简单,为完成任务而服务<sup>[4]</sup>。详细了解学生的特性是做好管理服务的前提。比如欧美学生比较注重以自我为中心,凡事都喜欢问为什么,我们就需要尽量向他们提供详细的解释和说明。日本学生尊师懂礼,易于管理,但比较拘泥于细节与小事,这就需要我们具备足够的细心和耐心。韩国学生及东南亚学生比较熟悉中国的人情世故,在一些

涉及自身利益的问题时常常会提出“通融”的要求,就需要我们在坚持按规章制度办事的前提下充分予以解释和说服等<sup>[5]</sup>。

管理服务的提升,不能仅仅依赖于数量非常有限的外国留学生管理干部,而应该以对外国留学生进行常态化管理为起点,把国际化的管理服务理念深入到各个机关部处、后勤部门、图书馆部门、专业院系等,把创建国际化的管理服务作为全校师生的常态工作来做。

### (五) 支持国际化的思想政治教育

随着外国留学生规模的扩大和跟中国学生互动的增多,对我们传统的学生工作也提出了挑战。我们不仅要做好外国留学生的教育管理工作,“加强中国法律法规、优秀传统文化和国情教育,帮助来华留学人员客观了解中国社会发展情况,“培养一大批知华、友华的高素质来华留学毕业生”,而且需要加强和改进对中国学生的思想政治教育工作,培养不仅具有国际视野、人文情怀,适应国际化发展的人才,还要求政治坚定,信念执著,品德优良。这是国际化进程中高校思想政治教育工作面临的新问题。

综上所述,外国留学生规模的扩大有助于高校国际化的进程,但是在国际化的进程中,我们一定要坚持走“中国特色、世界一流”的发展道路,既培养一批知华、友华、爱华的高素质来华毕业生,争取早日成为亚洲最大的留学目的地国家,又培养一批具有国际视野、信念执著、知识过硬的中国学生,使我国早日成为高等教育强国。

### 参考文献:

- [1] 中国高等教育学会引进国外智力工作分会 编.《大学国际化理论与实践》,北京大学出版社.
- [2] 陈昌贵,王璐. 走进国际化:大学发展的回顾与前瞻.《国际学术动态》,2010年第3期.
- [3] 王利伟. 建立来华留学生档案追踪机制探析,《兰台世界》,2011.2月下.
- [4] 冯国强, 建立留学生服务管理新模式的思考,《首都医科大学学报》,社会科学版增刊(2008).
- [5] 宫兴林、章燕. 加强外国留学生教育管理工作的几点思考,《北京教育(高教)》,2006.05.



# 简论汉语师资培养中的普适性与针对性

大连外国语学院汉学院 潘先军

汉语教育的“三教”(教材、教师、教法)问题中“教师”是问题的关键。汉语教学师资的培养中如何理解普适性与针对性的关系非常重要。普适性与针对性的关系是普适性是第一性的,针对性是第二性的。明确了二者之间的关系,我们在培养汉语师资中才能处理好从培养理念到教育培养方式、课程设置等问题之间的关系。

## 一、教师培养的重要性

崔希亮(2010)提出汉语国际教育的“三教”(教材、教师、教法)问题中“教师”是问题的关键,解决了“教师问题”,其他问题都会迎刃而解。

事实上,教师问题一直是汉语教学界关注的焦点,只是随着汉语国际推广如火如荼地展开,师资问题显得日益突出,以至于它可能成为汉语国际推广可持续发展的“瓶颈”时,汉语教师问题也就成为“热点”问题。

几年以前,我们还在用“对外汉语教师”来称呼针对母语非汉语教学的师资,现在人们日趋用“国际汉语教师”来指称这一问题。在学界印象中,一般认为前者立足的是国内汉语教学,后者则是立足于国际视野,这样理解当然无可厚非。吴应辉(2010)提出要建设国际汉语教学学科,但将汉语国际传播与之区分开来,指出国际汉语教学包括传统的对外汉语教学(含汉语作为第二语言教学)。这一意见无疑是正确的,因为现在有一种或隐或显的意识,那就是传统的对外汉语教学师资培养只是针对国内留学生的汉语教学,已经不能满足或适应汉语国际推广的需要,而汉语国际教育专业硕士学位的设立好像就是对此观点的佐证。

传统的对外汉语师资培养模式不能满足或适应当今汉语国际推广的需要,这是事实,但在师资培养问题上,汉语教学师资的培养中如何理解普适性与针对性的关系非常重要,这对解决汉语国际教学中的“师资瓶颈”具有积极意义,尤其在培养的操作上更具指导意义。

## 二、教师培养回顾

怎样才是一个合格的汉语教师?这个问题是多年以来关于师资培养的核心问题。以往的研究和讨论我们可以概括为“意识说”、“素质说”、“能力(知识)说”、“技能说”几种观点,各种观点说法不一,多因为视角或立足点不同,但我们也发现,各种说法却又大同小异,如从业的个人基础就被描述为“专业意识”、“专业素质”、“专业能力”、“专业技能”等不同说法,内容实质其实没有太大差别,只不过落脚点不一样,如“意识”、“素质”、“能力”是在个人内涵上,而技能则体现在行为上。张和生多年来关注汉语教师的培养问题,(张和生、鲁俐,

2006)在论述汉语教师素质培养时就认为汉语教师基本素质最重要的三个方面就是汉语本体知识、中华文化知识和跨文化交际能力、第二语言教学技巧,这实际上又是从“素质”角度打通了上述几个层面。

国家汉办颁布的《国际汉语教师标准》可以说是上述各说法的集大成,它对国际汉语教师的要求有知识有技能、有方法有素质,涵盖了上面各种说法。《标准》的“前言”明确说出《标准》就是“针对从事国际汉语教学工作所应具备的知识、能力、和素质的全面描述”。

无论是各种说法还是《标准》的描述,对汉语教师的业务要求实际上可以用“体”与“用”两个方面来概括,专业知识(能力)是“体”,教学技能,乃至跨文化交际、对外交往与协调等是“用”,汉语教师既要具备扎实的“体”的功底,又要掌握灵活可行的“用”的技能,这才是合格的汉语教师,也是有效实施汉语国际推广战略的关键。“体”、“用”兼备的汉语教师,适应各种环境下的汉语教学,我们认为这就是国际汉语教师的普适性。所谓各种环境,不仅从大的方面指国内、国际的环境,也指某些具体的环境,如学习者母语背景环境、不同教学类型环境等等。

目前国内汉语教师培养的途径主要有两个,一是语言学及应用语言学(对外汉语方向),二是汉语国际教育专业硕士,前者有硕士、博士两个层次。诚如前述,现在一般印象都认为前者是立足国内,后者针对的是国外。我们认为这种理解是失之偏颇的,两者的不同是学位性质不同,语言学及应用语言学是“学术型”或“研究型”的,后者是专业学位,目前也只有硕士层次。然而,二者有一个很大的相同点是出口,可能的话,毕业以后他们都要从事汉语教学,无论是在国内还是国外。这样在认识上和实践中又出现一个误区,那就是语言学及应用语言学在培养中重“体”,汉语国际教育硕士重“用”,如果单从教学上看,只有“体”不会“用”不是合格的教师,同样,“体”不强又何以“用”。在此情形下,优秀国际汉语师资只能成为空谈。所以当前汉语师资培养的症结是没有培养出“体”、“用”兼备的普适性师资。“学术型”研究生教育缺乏统一的教学计划,因师设课,培养方案普遍缺乏实践环节,所以不能满足需求,专业硕士在培养中大量课程是实践性的,而且有一年时间的实践要求,但学生专业知识不够或功底不扎实,光有技能也不能满足高端需求,对汉语国际推广的可持续发展造成不利影响。

李晓琪(2011)在考察了英美国家英语作为第二语言专业研究生课程设置后发现这“普通语言学与英语语言学”等“体”类的课程也占有相当比例(约占20.17%),由此给汉语国际教育专业硕士课程提供了参照,认为“语言学”类课程的地位是基础必修课,因为语言学和汉语的知识是教学成功的先决条件。

综上,可以说,无论什么途径,都应该培养出既具备“体”的能力又掌握“用”的技能的普适性汉语教师,无论是在国内还是国外环境,无论母语是汉语背景教师还是海外本土汉语教师。

### 三、教师培养的普适性与针对性

汉语教学中当然也有特殊情况,如学习者母语背景、不同媒介语、本土教材、特殊教学对象与环境乃至特殊国情与文化等等,教师根据普适性教学原则、方法、手段,并调整自身教学

经验等以适应特殊情况仍难以完成教学任务,必须通过专门的培养与训练才能满足教学要求,这种满足专门需求而对教师进行“体”与“用”的培养与训练就是汉语教师培养的针对性。

上文我们讨论了汉语教师的普适性,现在可以明确,以往语言学专业的对外汉语方向与汉语国际教育专业硕士的培养并不是普适性与针对性的矛盾,当前汉语国际教育教师数量和质量问题也不是针对性不强导致的结果。我们认为,应该梳理清楚普适性与针对性的关系,这对国际汉语师资队伍具有重要意义。

普适性与针对性的关系,可以这样概括:普适性是第一性的,针对性是第二性的;普适性属基础层面,针对性属提高层面;普适性要满足普遍要求,针对性是满足特殊要求。明确了二者之间的关系,我们在培养汉语师资中才能处理好从培养理念到教育培养方式、课程设置等问题之间的关系,而不至于纠结于学科概念与范畴等形而上的观念上。

现代教育理论认为,作为一名第二语言教师,除了要具备语言教学的“体”与“用”的基本功,更重要的还应树立现代语言教学理念、教师自我反思意识,并能对自己的职业发展进行规划。所以,汉语教师的培养首先就要基于这样的普遍认知,这是防止四海皆准的认识,培养出来教师就是要放之四海皆可用,而不是只能用于某种特别环境与适用某种特别对象。过去“对外汉语”方向的培养主要是立足国内,今天全世界有3千多万人在学汉语,国内最多只占其中1%,汉语国际教育大视野是必须树立的,这也更突出了普适性的重要性,不能再区分出着眼国内和立足国际,只有拥有了大批合格的普适性教师才能满足国际汉语教学的需要。所以普适性在汉语教师培养中是第一性的,针对性作为对特殊情况需求只能是第二性的。

如果把教师培养形象化的话,那就是一座塔,普适性是塔基,针对性是塔尖。普适性是基础,只有具备了汉语教师基本的“体”、“用”,才有应付各种特殊需求的基础,才有可能在特殊情况下完成教学任务,否则就是空中楼阁。也可以说,没有普适性就不会有针对性。另一方面,从教学需求来看,无论在什么环境、对什么对象、开展什么教学,都会具有很大的普遍性,所以,普适性是满足普遍性教学需求的前提,而针对性是特别需求做出的反应,是在普遍性原则下对特殊性进行的处理。对这两方面的认识决定我们培养方式的处理。

在一般状态下,我们只能按照普适性原则培养汉语教师,在此基础上根据特殊需求来培训培养针对性师资,可以说前者是常态的、按部就班的、长期的,后者则是非常态的、定向的、短期的,当然如果针对性项目或任务非常清楚,也可以采取“订单式”培养方式乃至“本土化”方式培养,但无论怎么“定向”,普适性也是基础,只是针对性更强、特色更突出,不可能脱离普适性,只考虑针对性。

## 参考文献:

- [1] 崔希亮. 汉语国际教育“三教”问题的核心与基础[J].《世界汉语教学》2010(1).
- [2] 吴应辉. 国际汉语教学学科建设与汉语国际传播研究探讨[J].《语言文字应用》2010(3).
- [3] 张和生,鲁俐. 再论对外汉语教师的素质培养[J].《语言文字应用》2006(S2).
- [4] 李晓琪. 英美大学 TESOL 专业研究生课程设置考察与思考[J].《汉语国际传播研究》2011(1).

# “以器官系统为中心”改革课程体系， 提高英文授课医学留学生教育质量

吉林大学白求恩医学院 李凡 孙连坤 颜世军

国际学生的数量和比例是一所学校高等教育在国际高等教育体系中地位和影响力的缩影。尽管留学生到某地或某所学校留学有众多的影响因素，如文化环境、经济条件、地理位置、亲友劝说等，但最重要的因素是该所学校的教学质量是否优秀，是否能够为学生们的未来职业发展提供必要的专业知识和技能。

医学留学生教育的授课对象是来自世界各地的国际学生，英语是国际通用的沟通语言，英文授课的医学教育应该按照国际通行的教育标准授课，在教学内容和方法上与本国医学生相比应该率先与国际接轨，以提升留学生在国际市场上的竞争力。各校应以教学质量的不断提高，留学生未来的职业要求的满足，来增强学校在招生中对国际学生的吸引力，进而扩大留学生的规模。

然而现实中，国内许多学校的留学生教学改革远落后于本国学生的教改步伐，在教学模式、内容、方法和考试等方面墨守成规、得过且过；在招生规模上过分采用市场运作模式，仅把留学生教育事业作为创收的工具。这种不注重质量的行为虽然会带来一时的繁荣，但将来势必导致生源质量下降，毕业生就业困难，学校的声誉受损，是一个恶性循环。

针对英文授课医学留学生教育的特点，我校决定从留学生做出留学选择的出发点和落脚点：“教学质量”抓起，以国际医学教育标准为依据，以器官系统教学为主线，参考美国执业医师考试内容，改革留学生教学和考试模式，在2011级留学生中开展了“以器官系统为中心”教学模式改革，取得了良好成效。

## 一、教学改革的背景

我国目前的医学教育主要是沿用自1910年美国Flexner报告发表后逐步形成的学科体系教育模式，即由基础课、临床专业课、临床实习三阶段组成的以学科为中心的课程体系。随着各学科的不断发展和分化，以学科为中心的教学内容系统性、独立性不断加强，但同时导致了各学科之间缺乏联系，教学内容重复与交叉，基础与临床之间教学脱节，学生入学后三年级还没有真正接触医院、接触病人，实践技能薄弱等弊端。

1952年美国西余大学开始探索“以器官系统为中心”的综合型课程体系改革。该教学模式根据临床工作需要，对医学各门课程进行重组和综合，以人体某一器官为中心，整合基础与临床各相应学科进行教学。该模式打破了传统的学科界限，有利于适应知识爆炸时代的要求，有利于基础医学与临床医学课程的整合，有利于学生建构完善的知识结构和临床技能的培养，是1993年在爱丁堡世界医学高峰会议上推荐的课程模式之一<sup>[1]</sup>。20世纪90年代以后，锦州医学院（现辽宁医学院）、中国医科大学、汕头大学、华中科技大学、北京大学、上

上海交通大学、四川大学等越来越多的高校都吸取国内外经验,先后在“以器官系统为中心”的整合课程改革方面进行了积极探索。

但综观全国各院校,目前尚无一所学校针对留学生教育开展“以器官系统为中心”的整合型课程改革。为响应国家《留学中国计划》的号召,从大幅提高留学生教育的质量入手,增强我国高校在国际市场上对留学生吸引力和留学生毕业后的国际竞争力,我校决定在2011级英文授课留学生中开展“以器官系统为中心”的教学改革。

我校“以器官系统为中心”教学改革的探索与实践

### 1. 参考国内外院校改革经验,重新设计教学内容和顺序

在进行教学改革前,我院参考和借鉴了美国 Emory 大学医学院及 Mount Sinai 医学院的课程设置情况,结合我院的实际,以心血管系统为主线,按照从形态到机能、从宏观到微观、从正常到异常、从生理到病理的逻辑顺序,重新编写教学大纲、打破学科界线组织授课次序。首轮教学改革共涉及解剖学、组织学、胚胎学、生理学、病理学、病理生理学、药理学、体检诊断学、ECG、超声、放射线、核医学、心脏内科、心脏外科等 14 门从基础到临床的医学学科。在大纲编写的过程中,我校参考了美国执业医师考试的内容,并先后多次组织基础和临床的教师进行座谈和研讨,对于每一节课程的教学内容及其前后的衔接与呼应都进行充分论证。如生理学刚刚讲过“心脏电生理”,诊断学即讲授“心电图概述及检查”;病理学讲完“动脉粥样硬化”后,心内科即讲授“临床动脉粥样硬化”的诊断和治疗等等,使基础理论知识之间及与临床实践应用的关联更为紧密。

### 2. 结合案例教学、小组讨论、标准化病人等前沿教学方法和手段

在课程设计中留出若干学时将学生分成小组进行案例讨论教学,要求学生自行查找资料并汇报案例。同时,在学生进行临床实习真正接触病人之前以标准化病人对学生训练,培训他们与病人沟通和问诊的能力。

### 3. 遴选和培训师资,提高教学水平

优秀的师资队伍是教学改革成功实施的关键。为确保教学改革的效果,我校面向全校教师通过试讲和标准化病人的方式遴选了 12 名基础教师和 24 名临床教师参与到“以器官系统为中心”的教学改革中,其学科和职称结构见表 1。在开课前,学院组织专家对于本次教学改革的目的、意义、实施方法及授课技巧等内容进行了培训。

表 1 我校器官系统教学改革遴选教师的学科和职称结构

职称	基础学科	临床学科	人数	比例
教授	1	4	5	15%
副教授	7	5	12	35%
讲师	4	5	9	26%
助教	0	8	8	24%
合计	12	22	34	100%

#### 4. 以美国执业医师考试为参照重新设计考试的形式和内容

毋庸置疑,美国执业医师考试目前在世界各国医学考试中具有较高的规范性和权威性,我校留学生中一些来自于美国,将来需回国参与医师资格考试;另一些留学生也设计未来要到美国行医;同时,我国也正在探索与美国类似的分阶段执业医师考试制度;因此,可以认为按照美国执业医师考试的形式和内容设计医学考试是符合学生需要和未来医学考试的发展趋势的。

我校经多方努力,收集和购买了部分学科的美国执业医师考试试题供教师授课和出题时参考,但考虑到学生的学习能力和阶段要求,适当降低了试题的难度。在整个心血管系统的教学过程中共设计了10次考试,其中9次为期中测试,1次为期末考试,把形成性评价与终结性评价结合在一起,更有利于测量学生的学习效果。

#### 5. 制定相应政策,鼓励和调动教师参与改革的积极性

“以器官系统为中心”的教学改革是一项涉及医学各学科的大工程,要想全面推动此项改革需要涉及到教师参与的动力、教学组织、师资和策略等一系列问题<sup>[2]</sup>。我校协调各职能部门及临床学院制定了参与英文授课的学时计算办法和职称晋升加分制度,在一定程度上保证了临床教师参与教学改革的积极性。

### 三、总结与讨论

#### 1. 教学反馈结果

经过心血管系统的教学与实践,我校通过座谈与问卷调查的形式对学生和教师进行反馈,共发放问卷65份,回收有效问卷58份。调查显示学生对教师授课水平的满意度为84.5%,对“以器官系统为中心”教学的模式的满意度为87.9%,在“以学科为中心”和“以器官系统为中心”的课程体系间进行选择,100%的学生选择“以器官系统为中心”的教学模式。通过与授课教师进行访谈,教师们普遍认为该教学模式与国外院校的教学体系及留学生的思维方式更接近,更适合对留学生教学采用。新课程体系的实施真正解决了以往教学中基础与临床脱离的问题;删减掉了重复讲授的内容,节省了学时;同时使学生立即可以应用所学的理论知识解决实际问题,激发了学习兴趣。

#### 2. 在留学生中采用器官系统教学模式,是我校高度重视留学生教育质量的体现

“以器官系统为中心”的整合型课程体系在教学理念和教学效果上优于传统的“以学科为中心”的教学体系,世界各国医学院校近50年来的教学实践已经充分证明了这一点。因此,包括欧美等发达国家在内的越来越多的医学院校开始采用这种模式组织教学。但是,由于跨学科授课打乱了多年来已经形成的既有教学惯性,导致教学改革的组织和实施在操作上更为复杂,可以说实施新模式是一所学校对教学组织和管理能力的巨大考验。比如我校在改革实施的过程中,大量的沟通与协调工作都是由留学生办公室来进行,包括10场大小考试,尤其是临床部分的考试的试卷组织和监考也都要依靠留学生办公室,明显加大了行政管理部的压力。

因此可以认为,在当前我国高校教育资源更倾向于中国本科教学的大环境下,我校率先



在留学生中实行“以器官系统为中心”的教学体现了对提高留学生教育质量的高度重视。

### 3. 开展“以器官系统为中心”的教学改革是一项系统工程,需要学校进行整体设计

“以器官系统为中心”的教学模式为医学生的教育提供了一个很好的理念与运行框架,但要想使改革取得真正持久的效果,各院校需要从组织、运行、制度导向,教师的选拔和培训及学生的理解和参与等各个方面进行全方位的整体设计。美国加州大学旧金山分校自2001年起进行课程调整与改革,但该校最近的一项调查表明:改革的领导者和课程负责人认为学科间的协调与领导是一大挑战,如果得不到院长的鼎力支持以及政策和资源的扶持,要想说服教师们并取得其合作是相当困难的<sup>[3]</sup>。

### 4. 各高校重视的同时,国家主管部门组织评比、给予政策倾斜等举措尤为重要

当前有一种较为流行的观点认为“各校一把手的重视是做好留学生教育工作的关键”。的确,一些院校由于“一把手”的重视,留学生教育蒸蒸日上。但对于大多数院校来说,“一把手”在日理万机的情况下,其注意力的投放重点是与国家政策、资源和舆论的导向密切相关的,作为既无权力也无资源的下属是无法“绑定”领导的注意力的。在这种情况下,国家主管部门出台的政策、开展的项目和活动以及宣传、表彰等舆论导向对于吸引“一把手”的注意力具有至关重要的作用。比如,2010年开始教育部开展的“全英授课师资培训”活动,在使老师受益的同时,也在逐渐增加各高校对于留学生教育的重视程度。当然,相关主管部门也开展了许多其他活动,但总体来说与中国本科、研究生教学和学生管理部门相比时间还不长,数量还不够多。从国家的层面给予更多的资源和政策支持,开展更多的活动,对管理人员和教师进行更多的培训,把留学生教育事业做好,最终引起“一把手”的重视,应该是广大基层留学生管理人员共同的心声。

综上所述,“以器官系统为中心”的课程体系已经是被世界各国医学院校证明为行之有效的教学模式,虽然在我校亦刚刚施行,仍存在着许多不足之处,如教学内容的整合更多局限在基础医学与临床医学之间,与人文、社会和公共卫生结合不多,设计和衔接不够连贯等。但以英语语言把美国执业医师考试等前沿的教学和考试内容带到留学生的课堂和考场,实现早期接触临床,以鲜活的知识解决临床情境中的实际问题等举措,对于提高英文授课医学留学生教育质量具有一定的现实意义和参考价值。

## 参考文献:

- [1] 郑军,马建辉等,医学整合课程模式的实践探索[J],中国高等医学教育,2008(9):7-8.
- [2] 卿平,姚巡,万学红,以整合的理念引领医学课程改革,医学与哲学(人文社会医学版)[J]. 2011,4(32):67-69.
- [3] Muller JH等著,汪青编译,医学院校课程整合的经验教训:学生、课程负责人与改革领导者的观点,复旦教育论坛,2009,7(3):90-92.

# 构建与国际接轨的课程体系 创一流医学留学生教育品牌

大连医科大学 李琦 黄敏 韩记红

2007年,经教育部评估批准,我校成为首批具备招收英语授课留学生的30所院校之一,推动了我校医学留学生教育的发展;2009年我校被教育部批准成为中国政府奖学金来华留学生培养院校,对扩大学校的国际知名度,提高来华留学生层次,丰富国别提供了良好的契机和广阔的空间;截止至今,我校获得了44个国家教育部、卫生部或医学会的认证,为我校医学留学生教育进一步可持续、健康发展提供了空间,也为留学生教学改革提供了平台。为进一步发展留学生教育,创一流医学留学生教育品牌,进行教学改革,逐步与国际接轨,培养高质量的适应国际医学人才市场的毕业生是当前的迫切任务。

## 一、课程改革是医学教育改革的核心<sup>[1]</sup>

课程改革是教育改革的核心。美国的医学教育是西方医学教育的典型代表,是一种比较成功和有特色的教育模式。美国的医学教育课程改革的发展,是推动美国医学教育发展的最根本因素,而美国医学课程的发展是在冲突、挣扎不断的抉择中坚持教育的理想,才由此成就美国医学课程在世界上首屈一指的地位。留学生课程改革,倡导在批判中借鉴,所谓“全球视野,本土情怀”,在相互依存的世界里探索医学教育之路<sup>[2]</sup>。医学留学生课程改革要与国际接轨,也要结合我国、本校的实际来推行和实现课程的改革。

## 二、国际医学教育改革成果和发展趋势

世界高等医学教育百年历程揭示出,21世纪初,高等医学教育进入第三代改革,即在第二代改革:整合课程,以问题为基础的课程的基础上,要求以岗位胜任力为基础的课程设置,以病人和群体为中心,要求新型职业素养。这告诉我们,当我们还处在医学教育“第一代”以学科为中心的课程设置时,我们还来不及进行“第二代”改革时,世界医学教育就进入到“第三代”改革。因此对留学生医学教育,要加速改革,快速向先进迈进,否则将阻碍发展。

## 三、我国医学留学生课程设置的弊端

目前留学生课程体系,既有中国医学课程设置普遍存在的问题,也有留学生课程设置的特殊问题,前者是中国医学教育正在面临的改革要解决的问题,后者是留学生教育观念和条件所限带来的问题。

- 1、总体上是以生物医学模式为基础,不适应生物—心理—社会医学模式;
- 2、基础、临床教学互相割裂,各自独立,缺乏融通与整合;临床能力培养不足;

3、医学课程学时多,学生自主学习空间少,学业负担过重,不利于培养适应未来职业生涯的多方面要求的潜力;

4、以医学科学知识为主,人文素质教育薄弱,尤其创新能力培养薄弱;

5、职业道德培养不足;

6、实践机会少,科研机会更少;

7、具有全球视野的课程少、选修课少;

8、汉语教学还没有成熟的课程体系,教学效果有待提高;

9、适应学生个性化培养要求的课程欠缺;如不同国家的学生、不同职业取向的学生等个性化培养缺乏;

10、新兴学科基因学科、循证医学、全球健康、社区卫生、病人安全、沟通能力、临床流行病学、临终关怀、医学哲学等理念普遍没有引进课程计划中。

在目前课程体系下,普遍存在着教学方法和教学评价方面存在的弊端。教学方法死板,理论灌输式为主,讨论课等提升学生多方面能力的机会少;评价方法单一,以认知领域评价为主,不利于对学生的综合评定,不利于提升学生全面的专业能力,特别是临床综合能力。

目前的教学方法和课程评价体系,不利于调动学生学习的积极性。现在,留学生普遍存在课堂出勤率低、考试要重点、学习热情不高等情况,他们的学习热情没有被激发起来,反过来也影响了教师的积极性。在进行教学方法和考试方法改革的课程学习过程中,教师发现留学生更适合采用问题讨论、材料收集整理等自主学习,愿意参与能体现个人能力的学习活动。

#### 四、建立医学留学生课程新体系设想

美国医学教育始终坚持理想和现实的平衡统一,既追求进步主义教育理想,强调对学生能力和素质的全面提高,又根据社会现实需求,要求学生必须掌握基本知识和专业技能。根据全球医学教育的标准要求,和我校的办学能力等实际情况,学习国际医学教育的经验,同时参考生源国学生疾病谱和执业医师考试的要求,制订具有我校特色的与国际接轨的留学生课程体系。新课程体系注重教学目标的平衡统一,既追求进步主义教育理念,又根据现实需求和条件,要求学生必须掌握基本知识和专业技能<sup>[3]</sup>。

##### 1. 课程体系特点

###### (1) 课程整合

整合医学教学内容,包括基础课程之间整合、临床课程之间整合、基础与临床之间的课程整合,体现医学课程的综合性;人文与医学相结合,人文精神向医学渗透。

基础医学内容整合,基础医学学科课程知识横向传授与纵向学习相结合:构建基本课程框架,通过以系统为基础的内容完成基础向临床的过渡,最后达到基础与临床相结合;临床医学内容通过以系统疾病为基础的纵向整合,回归基础,完成部分临床内容的教学。基础和临床内容整合避免二者相互独立的现象,使基础充分为临床服务。

###### (2) 注重临床能力、动手能力培养

通过早临床、多临床、反复临床的培训,培养学生临床思维和能力,进一步发扬我校学生

动手能力强的传统。第一学期学生就到医院见习,了解病人、医生、医院环境,建立医学生的职业概念;通过社区实践深入了解病人和社会;通过课程整合,增加到临床学习的机会,通过反复的临床强化提高临床能力,通过更多的实践机会,特别是临床技能的培训,提供学生更多的动手机会,以提高动手能力。

### (3) 强化思想道德和职业素养培养

注重对他们基本思想道德素质的培养,改变目前留学生思想道德教育薄弱的局面。来华留学生,来自不同的社会背景,具有不同的宗教信仰和生活习惯。培养这些学生不但要使他们具有坚实的医学理论基础和实践能力,而且还应像培养我们自己国家医学生一样,注重对他们基本思想道德素质的培养,使学生成为德才兼备的合格医学人才<sup>[4]</sup>。医学生的人文教育总是被医学教育家强调的,在医学模式改变的今天,人文教育尤其显得重要。在留学生整个教育过程中不间断地全程化培养,形成较高的人文素养,学生终身受益。根据实际条件逐渐形成系列人文素养教育内容体系和课程体系。

### (4) 注重对全球有关健康问题的关注

国际学生来自全世界,关注全球健康问题,并与本国国情结合起来,使得他们更具全球视野,更有发展潜力,也体现中国培养留学生的特点和优势。利用我校卫生事业管理专业和研究的优势,开设了国际卫生保健与政策等课程,也深受留学生欢迎。

### (5) 新兴学科或理念引入课程计划

社区医学、全科医学、循证医学、临终关怀等学科和理念引入课程计划,让留学生有崭新的思想和理念,将来适应医学的发展和职业要求。留学生教育要紧紧跟上医学科学本身的迅速发展,跟上医学教育的发展,与国际先进的理念相一致。

### (6) 建立基础汉语—医学汉语教学模式

医学留学生汉语教学具有特殊性,即在专业教学英文媒体的背景下,还要适应在中国的生活和学习,特别是要适应汉语环境下的专业的临床学习,具有相当的难度。通过多年的教学积累,认为目前的汉语教学,在课程体系上仍然没有成熟,还需进一步探索。目前我们还没有觉得哪一套教材非常成熟,所以不断地对教材进行加工、整理和补充,在教学中注重教授汉语学习的工具使用和实践,同时把文化的内容融入其中,形成自己风格的教学内容体系。

### (7) 建立系列选修课程

建立医学、人文、以及艺术系列选修课,全面提高学生素质。

### (8) 建立个性化课程

根据生源比较集中国家执业医师考试要求开设辅导课,如疟疾的防治等特色课程,根据学生需要开设科研训练课等。

## 2. 改革教学方法

与新课程体系相适应,改善目前教学方法呆板,课堂气氛不活跃,师生沟通欠佳的局面,课堂传授为主要的教学方法,注重留学生教学方法与手段的改革,体现以学生为中心的教学理念,采用多种教学方法,不断培养和提高学生学习和积极性。通过建立网络教室,利用国际院校网络教育资源和网上教学平台,充分利用多媒体教学,改进教学手段,提高教学效

果。同时,对留学生进行因材施教,注重培养学生的创造力、动手实践能力及与他人合作的协作能力。充分调动学生学习的主动性和积极性。

### 3. 改革评价方式

改变单一的以认知领域评价为主的考核方法。增加临床技能考核,如利用标准化病人、智能模拟病人、计算机模拟病例、临床资料阅读等,能够涵盖学生分析与解决临床问题能力、临床思维能力、临床实践能力、沟通交流能力、医学伦理等方面的内容,以及医疗经济评价等涉及临床决策能力的内容。

建立及完善与新的培养方案和教学方法与手段相对应的考核评价体系,既发挥考核对留学生学习效果的评价作用,又通过考核促进留学生积极主动的学习和创新性思维的培养。考核评价体系应包括对留学生知识、技能和职业精神的考核评价,尤其要加强目前国际上强调的对职业精神的考核评价。目前对留学生的考试注重形成性的考试,注重学习过程,而不是一次考核,这对于提高留学生课堂出勤率也起到促进作用。建立留学生网上测试平台,帮助学生掌握知识。

## 五、修订医学留学生培养方案

在深入研究留学生课程设置体系的基础上,积极吸纳国外医学的教育优势,学校将根据我校的资源优势,引入医学教育国际标准,参照生源国医学教育培养要求,修订留学生培养方案,构建特色教学计划,全面修订课程标准和教学大纲,使学校的来华留学教育更加符合国际医学生培养要求,促进学校课程国际化的形成。通过建立新的课程模式,整合课程内容,采取多种多样的教学方法,为培养临床能力强、人文素质高、具有终身学习能力、适应国际医学人才市场要求的毕业生。

和很多学校一样,教学改革面临很多问题:动力问题、师资问题、教学组织、策略问题等<sup>[5]</sup>。学校重视留学生教学,给予了政策支持。目前我校教学改革已纳入省教学改革立项之中,在已经进行的教学改革基础上,完善留学生教学体系,全面实施留学生教学改革方案,不断完善,形成具有我校教学特点的留学生教学体系和教学方法等。我校非常重视留学生教育,不断地创新、改革与总结,积累了较丰富的经验,为进一步探索提供了基础,我们将继续研究国际化教育,争取丰硕的成果。

### 参考文献:

- [1] 俞方. 美国医学课程改革历程探索[M]. 北京:人民卫生出版社,2010:3 -
- [2] 医学教育改革与发展论坛报道——在相互依存的世界里探索医学教育之路.《重庆医科大学学报》2011年11期
- [3] 蔡风雷、吴秀珍等. 浅谈美国医学教育改革及特点.《西北医学教育》2012年2月第20卷第1期. 59
- [4] 赵宝昌. 关于医学留学生思想教育工作的思考.《外国留学生工作研究》2012年第1期(总第85期)
- [5] 卿平、姚巡等. 以整合的理念引领医学课程改革.《医学与哲学》(人文社会医学版)2011年4月第32卷第4期总第426期

# 提高医学来华留学生教育质量的实践与思考

潍坊医学院国际交流学院 沈迎华 朱军 李向辉 胥青云 程斌

近年来,随着我国综合国力和国际地位的提高以及教育水平和人才培养质量的显著增强,越来越多的国外学生选择到中国求学,我国来华留学生教育取得了前所未有的发展。同时,由于我国医学类专业学费相对国外比较低廉,医学类专业逐渐成为我国除汉语专业外接收留学生最多的学科之一。然而,迅速发展的医学留学生规模,对我国高等医学教育提出了新的挑战。

当前,由于留学生教育战略地位未得到足够重视,留学生来源国别分布不平衡,医学留学生教育模式尚不十分健全,师资水平及教育质量保障体系相对薄弱等原因,医学类来华留学生教育质量总体水平和发达国家医学院校相比仍有很大差距。

人才培养质量是高等教育的核心,同样,留学生的培养质量也是留学生教育能否健康发展的生命所在,留学生的培养质量直接关系到一个学校的国际化发展趋势和国际形象。

我校自2003年开始招收临床医学本科专业留学生,至今已有来自印度、尼泊尔、巴基斯坦、南非、加纳等近20个国家的600余名学生来校学习,其中近300名已经顺利毕业并取得学士学位,且在所在国的医师资格证书考试中有较高的通过率。我校毕业留学生的学历和学位在国际上渐渐得到认可,来校求学的留学生人数也呈连年上升趋势。作为留学生教育的直接管理者,在看到招生前景日益广阔的同时,我们也深刻认识到教学质量是留学生教育的最关键所在。

在近10年的医学本科留学生教育教学实践中,特别是作为国内医学专业全英文授课的院校,我校充分借鉴国内知名高校的先进做法,根据自身的情况和特点,不断理清整体发展思路和存在的问题,对如何提高留学生教育质量的方式、途径和手段等进行了初步探讨。

## 一、建立完善的留学生培养方案和教学管理体系

开办留学生教育以来,我校逐步建立起较为完善的留学生教学管理机制,结合学校实际情况,确立了由国际交流学院统筹负责招生、教学和日常管理、教务处予以协调的模式,联合教学质量监控中心对留学生教学的各个环节予以评价及监督,附属医院配合完成留学生临床见习、实习工作。根据国家教育部的有关规定,结合留学生生源国医学专业培养方向,制定并不断完善了教学大纲和教学计划;制定了内容详细的《留学生教学管理规定》,规范留学生在校学习、实习、考勤、考试等活动,留学生教学管理逐步规范化。然而,在教学运行过程中仍存在较为普遍的问题,各种制度和规定在执行中由于各种客观原因不能得到有效地落实。

进一步提高留学生培养质量,扩大学校的国际知名度,还应不断探索和创新,注重研究国际医学本科教学标准,走与国际化接轨的道路,制定更为明确的培养目标,按照国际化标准进行专业建设和课程设置,改变传统的“注入式”方法,采用“启发式”教学;改变过于单一的教学管理体系,加大各教学院系的主动权和自主权,发挥人事处、教务处、教学质量监控中心的行政协调能力,进一步强化留学生教学工作。

## 二、加强师资队伍建设,充分发挥教师的主导作用

建立一支德才兼备的师资队伍,是提高留学生教育质量的保障。形成有效的师资梯队,搭建英文授课的教学平台,才能保证教学质量和推动教学改革。我校在留学生教育中不断探索创新师资队伍建设方案,国际交流学院与人事处、教务处等共同做好留学生师资的选拔和任用,建立了相对完善的留学生师资遴选办法和程序,对留学生授课教师申请者进行英语听力和语言表达能力测试,并采用试讲方式对其教学能力进行测评,从而建立并不断丰富留学生教学师资库。借鉴其他国内知名高校的师资队伍建设的经验,继续在优质师资引进,鼓励和竞争机制,以及师资培养上下工夫,继续完善和创新师资队伍建设。

### 1. 引进优质资源,提高师资水平

学校在政策上给予支持和倾斜,从各个渠道争取项目和资金,国际交流学院配合学校人事处及各教学院系、教研室制定详细、长远的人才引进计划,加大与国外知名高校的合作和交流,吸引海外特聘专家和教授来校教学,为留学生教学注入新鲜的外部力量。

### 2. 采取激励和竞争机制,促进优质师资队伍的形成

推行授课教师竞聘上岗制度,建立健全教师从事留学生教学工作竞争、鼓励和约束的评价机制。在工作量计算、课时津贴和业绩衡量上有相应的倾斜政策,将承担留学生教学作为教师职称评选或先进评选的条件,体现优劳优酬的原则。加大对骨干教师的奖励,使骨干教师形成凝聚力,发挥带头作用,对后备教师提高吸引力和竞争力,提高教师从事留学生教学的积极性,保证教学活动良性运行。

### 3. 完善授课教师培养制度,建立合理的教师梯队

为吸引更多留学生来华学习医学,同时克服留学生语言转换的矛盾,我校同其他大部分院校一样,在留学生教育中采用全英文授课方式。全英文授不仅对任课教师的专业水平有较高的要求,也对其英文水平提出了很大的挑战。教师仅仅做到照本宣科是不够的,还必须能针对学生提出的问题进行解释,与学生形成有效的互动,对涉及到的相关理论知识结合实际病例进行分析和强化。因此在师资培养过程中首先要强调教师英语语言能力的培养和提高,优先聘用英语水平高、表达能力强、有海外留学经历的教师任教;另外要积极为青年教师提供出国学习培训的机会,在政策和经费上给予支持,实行“送出去,请回来”的方式,鼓励教师到国外学习先进的专业知识、教学理念和教育模式,提高语言交际能力;在校内定期开展英语口语培训班,医学英语培训班,优秀教师示范课,精品课程示范课,留学生教学方法研讨班等活动,加强教师之间的交流学习,从而改善教学方法,提高教学质量。

## 三、建立健全教学质量保障和监控体系

构建完善的教学质量监控体系,是保障和提高留学生教学质量的必然要求。我校在不断扩大留学生招生规模的同时,也在积极探索构建适合学校实际的留学生教学质量监控体系,努力构建以自我监控为主体,学校监控为指导,以教学督导组和学生评价为依据,全面监控,重点评价,多方位多层次的监控机制。我校教学监控以留学生教学管理科为主,制定了留学生听课制度,教师考勤制度等,规范教师的教学行为。

### 1. 健全校院两级教学管理体制

建立健全以分管国际交流和教学工作的副校长为领导,国际交流学院为主力,教学质量

监控中心和各教学院系齐抓共管的管理机制,设置专门的教学督导员,利用行政手段进行教学秩序检查,教师考勤情况检查等,保证教学秩序,减少教学事故发生。建立完善的听课责任制,规定校院级领导及教学管理人员按时参与听课,综合评价课堂教学的质量和效果,达到对教学活动进行监督和整改的目的。

## 2. 成立专门的留学生教学督导队伍

在学校教育教学质量督导评估专家委员会成员选聘英语水平较高、专业资深的专家和教授组成留学生教学督导组,深入课堂听课、评课,传授经验,发现问题,提出建议,以进一步改革教学方法和培养方案。不定期组织教师研讨会或培训班,就教学存在的问题进行分析,集体讨论,共同解决;聘请督导组人员进行示范教学,带动青年教师改革创新教学方法和教学模式。

## 3. 发挥学生的监督评价作用

学生是课堂教学的直接受体,他们对教学效果、教学质量、教学管理的评价最真实、最有价值,也最能体现教学的真实情况。因此,应建立畅通的留学生课堂学习反馈渠道,定期召开留学生班长或学习委员等座谈会,听取学生的意见和建议;也可利用建立学生信息员队伍的方法,通过信息员反馈和汇报教师的教学内容、教学方法、教学态度、教学秩序等情况。教学管理科收到学生反馈后进行汇总,然后反馈到相关的教研室或个人,促进教师对留学生教学工作的重视和投入、探索和实践,调控教学活动,提高留学生培养质量。

# 四、发挥学生的主体作用,提高学生学习的积极性和主动性

## 1. 提高生源质量

学生是学习的主体,留学生生源质量是影响教育质量的关键因素。鉴于学校的综合水平及地缘因素,我校留学生大多来自南亚、非洲等经济水平相对不很发达的地区,学生整体素质相对发达国家学生较低,学习能力较差。医学教育是精英教育,医学人才的培养应首先从生源控制,对医学生的录取实行严格的审核和控制。我校对于中介机构推介或者个体申请入学者,要求持有高中毕业证并且高中平均成绩达到70分以上者方可录取。由于学校采用全英文授课方式,而部分留学生英语并非母语,因此有必要在这部分学生到校后参加英语水平测试和英文医学预科教育,不合格者应接受英语培训,及格后方可进入专业课学习阶段。另根据教育部最新医学全英文授课标准,留学生还应有新HSK证书,这也为严格留学生录取,提供了必要的依据。通过提高入学要求、完善录取程序、进行入学考试和医学预科教育,严格控制医学本科生生源质量。

## 2. 因材施教,探索适合留学生的学习模式,调动学生积极性

改变教学方法,丰富课堂教学,开展多种形式的教学活动,激发学生兴趣,使其主动参与学习过程。鼓励学生参加小组讨论和集体学习,积极参与实验和实习过程;为学生提供优质教学资源,选择适合学生的教学材料和教学媒体,拓宽学生知识范围,引导学生发现和利用网上资源,培养学生的自学能力。创新教学方法要扬长避短,认识到留学生的特殊性,充分发挥其优点,达到师生良好互动,发挥学生的主动性。

医学教育国际化为留学生教育发展开拓了广阔的前景,也对医学高校提出了挑战,留学生教育水平是高校综合实力与水平的展现,我国教育部也将留学生教育的规模和质量作为一流大学的评价指标之一。我校留学生教育虽有近十年历史,但仍需不断完善与发展,面对当前形势,认真总结经验教训,保证留学生培养质量,提高学校国际化程度,扩大学校国际知名度。



# 近二十年来的对外汉语 词汇教学与习得研究述评

上海交通大学国际教育学院 朱虹

长期以来,在第二语言的教学和习得研究中,语法的教学和习得研究一直占据着中心地位。直到上个世纪70年代,二语词汇的教学和习得研究才逐渐得到重视,越来越多的学者开始认识到了词汇教学和习得的重要性。

词汇作为一个整体,事实上比起语音和语法来更难掌握。大量的语料库研究表明,词汇错误是所有二语学习者的言语错误中最常见的,而且母语者一般认为词汇错误更严重,更影响交际。Widdowson 曾经指出,母语者可以较好地理解不太合乎语法但用词较为准确的话语,而对那些语法正确但用词不当的话语则不能很好地理解。<sup>[1]</sup> 国外以印欧语为研究对象的二语词汇的习得和教学研究至今已经取得了不少成果。其研究的基本问题包括词汇知识的界定、第二语言词汇的分类、词汇量的测定以及第二语言词汇习得的发展过程等。

在汉语作为第二语言的教学和习得研究中,词汇的教学和习得研究直到最近这二十多年才开始受到关注,人们开始注意词汇在对外汉语教学中的重要性。总结近二十多年来对外汉语词汇的教学和习得研究,主要有以下几方面的成果和问题。

## 一、词汇教学和习得研究的成果

### (一) 词汇教学的内容和方法

词汇教学的内容和方法是目前所见的对外汉语词汇研究中被论述最多的课题,大部分研究是教学经验的总结和提升。

其中,有些研究阐述了不同教学阶段词汇教学的重点、特点和方法。如胡炳忠<sup>[2]</sup>论述了基础阶段词汇教学的教学重点和教学方法,他强调要注重汉语构词法的讲解和虚词的讲解,强调用汉语释义是有效的词汇教学手段。黄振英<sup>[3]</sup>提出了初级阶段汉语词汇教学的七种方法,包括“演示描述法”、“联系扩展法”、“提问讨论法”、“汉外对应词对比法”、“词语联系搭配法”、“语流悟义法”和“总结归纳法”。连晓霞<sup>[4]</sup>强调了初级汉语词义教学的扩展法,强调在词义的讲解上要注意多义词义项的扩展、语境语义的扩展和词族的扩展。张若莹<sup>[5]</sup>通过对中高级阶段学生词汇习得的偏误分析,指出中高级阶段应注意讲解词语在不同语境中的不同语义,特别是比喻义和国俗文化词,并注重词汇教学的文化渗透。李绍林<sup>[6]</sup>对高水平学生的难点词进行了分析调查,发现固定搭配、多音多义词、熟语和俚俗语、流行语、离合词和专有名词等九类词是学习的难点。张玉晶<sup>[7]</sup>比较了初级阶段和中高级阶段的

词汇教学在展示词汇、解释词汇和巩固词汇方面的教学策略的差异。

有些研究阐述了不同词类词汇的教学方法和特点。如韩荔华<sup>[8]</sup>指出形容词、尤其是抽象形容词的教学重点在于阐明词的适用范围、性别色彩、感情色彩和词义指向。杨翠<sup>[9]</sup>在“对外汉语教学中的动词教学”一文中指出动词教学的基本方法是搭配训练,包括动词和宾语、状语及补语的搭配,而规范的搭配训练依赖于动词的多层次细分类。

有些研究阐述了不同课程的词汇教学问题。如刘颂浩<sup>[10]</sup>重点研究了阅读课上的词汇训练。他指出,词汇教学在阅读中应处于中心地位。他把词汇分成接受性词汇和使用性词汇,认为阅读课主要学习的是接受性词汇,词汇教学的要求是使学生在词形和意义之间建立连接,而不一定要会用。他把阅读课上实词训练归纳为辨认、联想、搭配、评价和总结五种方法。又如郭宏<sup>[11]</sup>认为口语课的词汇教学重点是把接受性词汇转化为使用性词汇,应强调词语的类聚式训练、文化的导入以及在语境中的训练。

此外还有不少词汇教学的总体研究。如田卫平<sup>[12]</sup>通过对留学生词语误用实例的分析,提出对外汉语的词汇教学应注重多维性,应从语法、语义、语用、语音和文化五个维度组织和进行词汇教学。李如龙和吴茗<sup>[13]</sup>指出,要建立一个词汇教学体系,要遵循“区分频度原则”和“语素分析原则”,以提高学习的成效。周红<sup>[14]</sup>借鉴了 Brigit Harley & Doug Hart 的词汇学习策略框架和调查问卷,对初、中、高三个阶段共 50 个汉语学习者进行了问卷调查,调查表明学习者对词语的综合知识十分关注。周红进而建构了一个包含感知性输入、理解性输入、吸收、整合和输出 5 个阶段的对外汉语词汇教学行为模型。

## (二)从汉语特点出发的以“字”为本位的词汇教学研究

吕必松先生曾经指出,长期以来我们的对外汉语教学所采用的教学路子,基本上是印欧系语言的教学路子。这种情况不仅仅发生在语法教学上,在词汇教学上同样如此。

事实上,在汉语中“词”并不是一种天然的单位,不同的人对什么是“词”的感觉是不完全一致的。比如语言学家、词典编纂专家对“词”的感觉和普通人对“词”的感觉就大相径庭。王立曾做过一项调查,他把一段包含 43 个“双音节名词性偏正结构”的文章,通过 1200 份问卷(收回有效问卷 1139 份)在不同文化水平和不同职业的普通人中间进行了一次调查,要求调查对象划出他们认为是“词”的单位,然后把调查结果跟《现代汉语词典》、《辞海》、《常用构词字典》、《词汇》、《常用字和常用词》这五部词典的收词情况进行比较。结果发现这 43 个结构单位,平均有 43.73% 被这五部词典收为词,而普通人认为是“词”的平均占到了 93.43%。胡明扬先生<sup>[15][16]</sup>就是在认识到汉语“词”的界限不清的基础上,提出在对外汉语教学中不采用“词汇教学”的说法,而是采用“语汇教学”的说法。

徐通锵先生和潘文国先生充分认识到了汉语区别于印欧语的特点,指出“字”在整个汉语语言系统中的重要地位,提出了“字本位”的思想。在对外汉语的教学和研究中,也有不少研究者从汉语自身的特点出发,倡导在词汇教学中实行“字本位”的教学方法。潘文国先生<sup>[17]</sup>就主张在对外汉语教学中采用认字、组词、扩词的传统教学方法。李芳杰<sup>[18]</sup>提出字词教学同步的设想,即字词量比例合理,字词等级对应,“以词带字定字音辨字义”,“以字解词释明词义”,“以字串词习旧词学新词”,以达到加强汉字教学,促进词语教学,全面提高对外

汉语教学质量的目的。王若江<sup>[19]</sup>在总结白乐桑和张朋朋编写的初级汉语教材? 汉语语言文字启蒙? 的基础上,充分强调了“字本位”在对外汉语教学中的重要性。贾颖<sup>[20]</sup>在“字本位与对外汉语词汇教学”中提出先教基本词汇中的单音节词、汉字与复合词教学同步进行等方法。酃青和王飞华<sup>[21]</sup>提出,“字本位”的教学方法不仅可以应用于词汇教学,同时也可以应用于语法教学。王骏<sup>[22]</sup>实施了采用“字本位”方法的为期一个学期的教学实验,验证了“字本位”的词汇教学方法有助于提高词汇学习效率的假设。

有不少研究都提到了“语素”在词汇教学中的重要作用,如胡炳忠<sup>[2]</sup>、李如龙<sup>[13]</sup>、肖贤彬<sup>[23]</sup>、陈俊羽和杨春<sup>[24]</sup>的“语素法”词汇教学,虽然他们使用的术语有所不同,但主要的思想仍是与“字本位”的教学方法相一致的。

以“字本位”的思想为指导,现有的教材主要有白乐桑和张朋朋编写的初级汉语教材? 汉语语言文字启蒙?,以及张朋朋主编的? 集中识字?。

### (三)关于词汇教学的总体设想

由于目前对外汉语词汇教学的效果差强人意,因此有不少研究者对整体的词汇教学设计提出了自己的设想。

胡明扬<sup>[15]</sup>认为对外汉语初级阶段语汇教学的主要任务是要求学生掌握一批最常用的词语的基本意义和用法,与此同时要让学生认识到语汇学习的重要性,认识到不同语言的词语之间不存在简单的对应关系。中级阶段语汇教学的主要任务是帮助学生扩大语汇量,同时进一步加深学生对不同语言的词语在各方面的差异的认识。高级阶段的主要任务是加深学生对汉语词语的“原义”的理解,培养学生正确运用汉语词语的能力。

陈贤纯<sup>[25]</sup>提出了对外汉语中级阶段教学的改革设想。他认为目前初级的语音教学和句型教学基本是成功的,但句型阶段以后的短文和文章教学的路子走错了。他认为中级阶段的任务应该是词语的集中强化教学。他设想在中级完成 18000 词语的学习,这些词按照词频分三个循环进行集中强化,在每个循环中,词语再按照语义场进行分类,一个语义场一课,老师利用构词法以及对比、联想、连接等方法帮助学生记忆。

杨惠元<sup>[26]</sup>提出要“淡化句法教学,强化词语教学”,认为词汇教学较之语法教学,更加重要。在确定教学内容的时候,应该对不同教学类型、不同教学对象、不同教学目标须掌握的词汇做出明确的规定,并且分别指定学生掌握词汇量的具体标准。在教材编写上,应该注意词语的重现率;课堂教学应以讲练生词为中心,帮助学生使用生词进行交际。虚词的讲练应是重点。

李晓琪<sup>[27]</sup>提出了关于建立词汇——语法教学模式的思考。李晓琪接受了 Lewis 关于“语言是由语法化的词汇组成的,而不是由词汇化的语法组成的”观点,认为语言是由语法化的词汇和大量的板块构成的,主张在教学中建立以虚词为核心的词汇——语法教学模式。

从上面的研究我们可以看到,在词汇教学的总体设计中,有的研究者着眼于词汇教学自身,而有的研究者则着重考虑词汇教学在整个对外汉语教学中的地位和作用,进而对现行的对外汉语教学的整体模式提出了一些新的设想。

### (四)影响词汇习得因素的研究

目前的对外汉语词汇习得研究发现,影响汉语词汇习得的因素主要有词汇的重现率、学

习者的投入因素以及语境等。

### 1. 词汇重现率的研究

近年来,有不少讨论词汇重现率的研究,如柳燕梅<sup>[28]</sup>,康艳红和董明<sup>[29]</sup>,刘颂浩<sup>[30]</sup>等。词语的重现率越高,越能帮助学习者记忆,这一点是毋庸置疑,但重现的次数究竟以多少为适当,还没有权威性的研究成果。

### 2. 投入因素的研究

学习者的投入因素对汉语词汇习得的影响目前在国内研究的人还很少。比较有代表性的是孙晓明<sup>[31]</sup>的“投入因素对欧美学生汉语词汇学习的影响”。文中指出,Craik & Lockhart 1972年提出了加工深度假说,认为新的信息是否可以进入长时记忆的关键,并不在于短时记忆中的存储时间,而在于加工的深度。例如,在加工词的过程中,意义层面的加工要比语音层面的加工深,因而记忆保存的时间也相应较长。在加工深度假说的基础上,Laufer & Hulstijn 2001年提出了投入负担假说。投入负担有三个组成因素,即需要因素、查找因素和评价因素。需要因素是动机因素,而后两者是认知因素。需要因素又分为弱水平需要和强水平需要。弱水平需要是指学习者在外的推动下学习词语(如在老师的要求下造句);而强水平需要是指学习者在内在的动机推动下学习词语(如因要表达自己的观点需用到一个词而去查字典)。评价因素也有强弱之分,弱水平评价包括区别不同的词,或根据语境选择词的正确义项等;强水平评价包括在成段自由表达中选择词语并进行搭配等。查找因素包括查找第二语言中生词的意义,以及为了表达自己的意思查找第二语言中合适的表达方法等。国外已经有很多研究表明,学习者的投入负担越高,其词汇学习的效果就越好。孙晓明根据投入负担假说对欧美学生的投入因素与词汇学习效果的相关性进行了实验,结果证实了这一假说。

### 3. 语境因素的研究

语境在这儿其实有两层含义:一是词语具体出现的上下文环境;另一个是学习者所处的语言习得的大环境。

合理的上下文环境不但可以使学生正确理解词的语汇意义和语用意义,还可以为学生提供丰富的联想,加深学生对词的记忆。徐子亮<sup>[32]</sup>曾经指出,在汉语作为外语的教学中,语言形式结合语境出现,易于理解、识记和巩固,因为言语本身是具有情景性的。即使是教单词,结合情景的教学,能使单词词义的解释更为准确、搭配功能体现得更为清晰明了。同时,情景也为词汇的无意识记创造了十分有利的条件,以情景为依托可以使新词语的掌握和记忆花比较少的时间,并提供新词语与已学过的词语以更广泛的搭配功能上的条件。而当受到内外刺激,需要提取语言信息的时候,情景往往作为一条有效的记忆线索,易化提取过程。

以上讨论的主要是有意识的词汇学习,或者说直接的词汇教学。事实上,学习者有很大一部分词汇是在阅读或对话的大语境中自然习得的。其中最主要是阅读。有研究表明,大部分学习者每年增加的词汇中有三分之一是从阅读中学来的<sup>[33]</sup>。

## 二、对外汉语词汇教学研究有待解决的问题

### (一) 教学经验多,理论研究少,尤其是习得研究少

综观这些年来对外汉语词汇教学和习得研究的论文,数量最多的还是词汇教学的经验

总结,比如某一类词应该怎么教,如何处理多义词的多个义项,如何教授词的文化义和语境义,某一课型的词汇应该如何教授,某一阶段的词汇的教学方法等等,大多还停留在经验层面,给予理论阐释或实证研究的虽有一部分,但是相比之下数量还十分有限。而且教学研究居多,习得研究量少。现有的研究大多从汉语本体出发,阐述汉语词汇应该如何教,但少有研究从学习者出发,来探讨汉语词汇习得的发展过程、心理词汇的描述、词汇量的测定、界定词汇知识等问题。而针对不同母语的汉语学习者,阐述他们在习得汉语词汇时的特点和策略以及他们的母语词汇系统对汉语词汇习得的影响等问题的研究更是少之又少了。

## (二) 总体设想多,具体实践少

在前面我们已经提到过,由于对外汉语词汇教学效果的差强人意,因此有一些研究者提出了词汇教学总体设计的新设想。这些想法不论是否合理、在现实中有没有可操作性、是否有效,它们都是非常有益的思考。不过,遗憾的是,至今还没有看到将这些设想付诸实际的实践活动及其实践结果。

## (三) “字本位”词汇教学遇到的难题

以“字”为本位的词汇教学无疑是十分符合汉语特点的,然而这种方法在具体教学中,尤其在初级阶段的教学中仍然会遇到一定的困境。以“字”为本位的词汇教学首先教授的是字,然后以字带词。汉字教学须遵循汉字系统的规律,由简到繁,以类相聚,但是由这些字组成的词与学习者日常交际表达所需要的词在习得顺序上未必是一致的,而且事实上两者的习得顺序往往是不一致的。这样的矛盾非常多,目前还未得到解决,以致“字本位”的汉语词汇教学还仅仅停留在理论模型。

长期以来对外汉语的词汇教学和研究一直是对外汉语教学和研究中的薄弱环节,似乎词汇是可以随着第二语言的学习自然而然习得的。近20多年来,对外汉语词汇的教学和习得研究已经取得了一些可喜成果,但是我们不得不承认,这方面的研究仍处于起步阶段,不论是教材编写、课堂教学或是理论研究,还没有给予词汇以应有的地位。在这个领域,尚有很多问题亟待解决。

(作者朱虹,女,系上海交通大学国际教育学院副教授。)

## 参考文献:

- [1] 陈万会. 中国学习者二语词汇习得认知心理研究[D]. 上海:华东师范大学,2006.
- [2] 胡炳忠. 基础汉语的词汇教学[J]. 语言教学与研究,1987,(4).
- [3] 黄振英. 初级阶段汉语词汇教学的几种方法[J]. 世界汉语教学,1994,(3).
- [4] 连晓霞. 初级汉语词义教学的扩展法[J]. 天津外国语学院学报,2001,(3).
- [5] 张若莹. 从中高级阶段学生词汇习得的偏误看中高级阶段词汇教学的基本问题[J]. 首都师范大学学报(社会科学版),2000,(增刊).
- [6] 李绍林. 高水平汉语阅读难点词语调查及其有关问题[J]. 语言文字应用,1995,(3).
- [7] 张玉晶. 初级与中高级阶段对外汉语词汇教学策略比较研究[D]. 吉林:吉林大学,2010.

- [8] 韩荔华. 对外汉语形容词教学漫谈[J]. 世界汉语教学, 1991, (2).
- [9] 杨翠. 对外汉语教学中的动词教学[J]. 湘潭师范学院学报(社会科学版), 2006, (2).
- [10] 刘颂浩. 阅读课上的词汇训练[J]. 世界汉语教学, 1999, (4).
- [11] 郭宏. 论对外汉语教学中口语课的词汇教学[J]. 西南民族大学学报(人文社科版), 2004, (4).
- [12] 田卫平. 对外汉语词汇教学的多维性[J]. 世界汉语教学, 1997, (4).
- [13] 李如龙, 吴茗. 略论对外汉语词汇教学的两个原则[J]. 语言教学与研究, 2005, (2).
- [14] 周红. 对外汉语词汇教学行为模型研究[J]. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版), 2008.
- [15] 胡明扬. 对外汉语教学中语汇教学的若干问题[J]. 语言文字应用, 1997, (1).
- [16] 胡明扬. 说“词语”[J]. 语言文字应用, 1999, (3).
- [17] 潘文国. 字本位与汉语研究[M]. 上海: 华东师范大学出版社, 2002.
- [18] 李芳杰. 字词直通, 字词同步—关于基础汉语阶段字词问题的思考[J]. 语言教学与研究, 1998.
- [19] 王若江. 由法国“字本位”汉语教材引发的思考[J]. 世界汉语教学, 2000, (3).
- [20] 贾颖. 字本位与对外汉语词汇教学[J]. 汉语学习, 2001, (4).
- [21] 郇青, 王飞华. 字本位与对外汉语教学[J]. 西南民族大学学报(人文社科版), 2004, (6).
- [22] 王骏. 在对外汉语词汇教学中实施“字本位”方法的实验报告[J]. 暨南大学华文学院学报, 2005.
- [23] 肖贤彬. 对外汉语词汇教学中“语素法”的几个问题[J]. 汉语学习, 2002, (6).
- [24] 陈俊羽, 杨春. 语素教学在对外汉语词汇教学中的实验研究[J]. 玉溪师范学院学报, 2011, (7).
- [25] 陈贤纯. 对外汉语中级阶段教学改革构想[J]. 世界汉语教学, 1999, (4).
- [26] 杨惠元. 强化词语教学, 淡化句法教学[J]. 语言教学与研究, 2003, (1).
- [27] 李晓琪. 关于建立词汇—语法教学模式的思考[J]. 语言教学与研究, 2004, (1).
- [28] 柳燕梅. 生词重现率对欧美学生汉语词汇学习的影响[J]. 语言教学与研究, 2002, (5).
- [29] 康艳红, 董明. 初级对外汉语教材的词汇重现率研究[J]. 语言文字应用, 2005, (4).
- [30] 刘颂浩. 现象和解释: 词汇重现率及其他[J]. 暨南大学华文学院学报, 2006(1).
- [31] 孙晓明. 投入因素对欧美学生汉语词汇学习的影响[J]. 语言教学与研究, 2005, (3).
- [32] 徐子亮. 汉语作为外语教学的认知理论研究[M]. 北京: 华语教学出版社, 2000.
- [33] 江新. 词汇习得研究及其在教学上的意义[J]. 语言教学与研究, 1998, (2).



# 浅谈针对高效学习的对外汉语 课堂教学组织管理

辽宁师范大学国际教育学院 朱俊华

对外汉语课堂教学的组织管理体现为对外汉语教师对课堂的整体掌控与调节,主要包括课堂教学环节与训练步骤的安排,课堂气氛的调节,以及处理学生问题、稳定课堂秩序等方面。对外汉语课堂教学组织管理对课堂教学是否达到理想效果起着关键作用,而如何针对高效学习开展对外汉语课堂教学组织管理对对外汉语教学的收效具有决定意义。实施针对高效学习的对外汉语课堂教学组织管理需要积极学习并应用与高效学习有关的脑科学和心理学理论,使对外汉语课堂教学的组织管理真正起到促进学生学习、提高教学质量的作用。

## 一、“首因 - 近因效应”与课堂教学环节设计

关于课堂教学环节,传统的教学模式会把一个教学单位分成开头、展开、总结三大教学环节,最常见的是在一堂课安排“组织教学、复习检查、讲解新内容、巩固新内容和布置作业”等五个主要环节。然而根据高效学习脑科学的研究成果,传统的教学环节安排值得商榷。

关于学习的脑科学研究表明在学习情境中存在“首因 - 近因效应”,即“在记忆情境中,我们对最先出现的那些刺激记忆效果最好,其次是最后出现的那些刺激。我们对刚刚在中间位置之后呈现的刺激记忆效果最差。”<sup>[1]</sup>这在学习情境中形成学习的“高效期”和“低沉期”。以四十分钟的课堂教学为例,大概前十五分钟到二十分钟为学习的“高效期”,适合安排“新信息”学习内容,之后大约十分钟为学习的“低沉期”,适合安排“练习”内容,在最后大约十分钟为学习情境中的第二“高效期”(第二“高效期”不如第一“高效期”效率高),适合呈现“总结”内容。

在传统的课堂教学环节中,老师一般会在上课后先“点名”,然后检查学生的作业,或者再讲一讲班级活动、学院通知等等。对照脑科学的“首因 - 近因效应”不难发现,这些例行公事的内容结束后,学生已经开始由学习的“高效期”走向“低沉期”,实际上教学已经错过了第一学习“高效期”的高峰阶段。这无疑将影响对外汉语课堂教学的效率。所以,应用脑科学原理,对外汉语课堂教学应该尽量利用开始的十五到二十分钟学习新知识。

“首因 - 近因效应”的特征还显示为学习的“高效期”和“低沉期”“随着教学情景的长短变化而变化”：“随着课时长度的增加,低沉期增长的百分率大于高效期”<sup>[2]</sup>。研究表明,课程时间为八十分钟,学习的“高效期”所占时间比例为百分之六十二,课程时间为四十分钟和二十分钟时,学习的“高效期”所占时间比例分别为百分之七十五和百分之九十。

这说明四十五分钟的课堂教学最好在中间的5分钟设置非学习任务性活动,例如:听音乐或安静的休息等,这样一节课就被分成两个教学情景,有利于增强学习效果。

总之应用“首因-近因效应”原理,一定要把“新信息”学习安排在学习情境开始的“高效期”阶段,把后续练习和回顾安排在学习的“低沉期”阶段,另外要把一个教学情景的长度设定为二十分钟,以期最佳的教学效果。

## 二、语言习得脑机制与课堂教学语言训练

语言学习是有意识的过程,而语言习得是“一个下意识的过程”,“成人同时具有语言习得和语言学习两套系统”<sup>[3]</sup>,语言习得比语言学习更重要。语言习得与大脑的关系是:“语言习得在很大程度上是大脑对外界语言做出自然的条件反射的结果”,语言习得是“通过模仿—出错—改错—再模仿,一连串对外界语言做出反应的过程,最终获得与外界语言体系的一致性”<sup>[4]</sup>。

教学实践的训练步骤中最容易缺失的就是“模仿”与“再模仿”环节。一方面,教师急于在讲解完语言规则后马上进入练习阶段(主要是创造性练习),很多教材又缺少模仿训练的提示,这样学生在对含有语言规则的实际例句尚未形成更多的感性认识之时就盲目进入创造性练习阶段,致使练习中学生的出错率会很高,结果既影响了学生学习积极性和自信心培养,又不利于学生掌握语言规则。另一方面,当学生在练习中“出错”时,教师一般都会认真负责地进行“纠错”,但是很多训练活动往往会在“纠错”后即告一段落,而忽略了最后通过“再模仿”进行正强化训练。

为了使“大脑对外界语言做出自然的条件反射”,训练步骤中应该完整体现“模仿—出错—改错—再模仿”的过程,而且要进行大量的重复训练。比如教授“把字句”的基本规律后,不要急于进入“造句”阶段,而是先要针对不同类型的“把字句”的例句以朗读的形式让学生进行“模仿练习”,通过大量的模仿使学生掌握“把字句”的一些基本表达,之后再让学生做应用“把字句”的练习。

在应用性练习中,有时可以直接使用已经记住的基本句型,有时需要运用已掌握的词汇进行创造性练习,即造句。无论哪一种练习方式留学生都难免“出错”,教师发现其“出错”后要及时“纠错”——这个“及时”“纠错”可以在学生做完一个句子之后,也可以在学生进行完一个情景再现练习之后,以避免打断学生的思路——然后还要以“纠错”后的正确句子为语料进行“再模仿”的正强化训练,这样“把字句”的语言规则才会潜移默化地在大脑中打下深刻烙印,形成较强的与“外界语言体系”一致的语感。

## 三、学习心理学与课堂气氛调节

情感在学习中的作用不可小视,人在愉悦的氛围中学习,学习效率会很高。这是因为“情绪和情感作为一种内在的动机力量,直接影响着学生的学习”。“一般来说,高兴、快乐、喜悦,推动着学生积极自觉地去完成一项学习任务,对学生的学习起促进作用;痛苦、忧伤、愤怒,抑制着学生的学习热情,甚至会使学生拒绝接受老师布置的学习任务,对学生的学习起阻碍作用。”<sup>[5]</sup>所以对外汉语教师能否风趣、幽默地调节课堂气氛,使学生在轻松、愉快的



氛围中学习,关系到课堂教学效果的好坏。

对外汉语教师可以在语言知识讲解的过程中通过幽默举例调节课堂气氛。例如讲到“嗯”的三种发音及用法时,通过以下的对话来讲解,课堂气氛立刻活跃起来,学生也很容易记住这些语言知识:

“嗯”发四声,表示同意、肯定对方之义。

A:你真漂亮! B:嗯,你说得没错!

“嗯”发二声,表示没听懂、不理解之义。

A:你能借我一百元钱吗? B:嗯?你说什么,我听不懂!

“嗯”发一声,拖长音,表示思考之义。

A:小姑娘,你今年多大? B:嗯……这是个秘密。

另外,对外汉语教师还可以在与学生的互动中调节课堂气氛。例如:一次课上,学生想知道清明节是不是放假,教师通过与学生幽默的对话效果,使学生在笑声中调整精神状态,使课堂教学在愉悦的气氛中进行。

教师与学生的对话如下:

教师:我刚才见到两位老师,一位老师说放假,一位老师说不放假,所以我也不清楚到底放不放假。

学生:那怎么才能知道放不放假?

教师:去问办公室吧,不过,今天不要去。

学生:为什么?

教师:今天是愚人节。

学生:呵呵……

#### 四、对学生问题的机智处理

为了集中学生注意力、维持教学秩序,学生的问题一定要及时、有效地处理。一般来说课堂上出现的学生问题主要表现为迟到、溜号、闲聊或打瞌睡等情况。在处理这些问题时要注意不能伤害学生的自尊心,因为这样影响学生学习情绪,不利于教学。这就需要教师随机应变、因势利导,既对学生实施管理,又使学生愉快地接受。下面举几个案例。

一次,某学生前两节课缺席,第三节课上课十五分钟后才到教室。他走进教室时老师很认真地打招呼说:早!某某某!,然后顺便向全体同学解释“早”,就是“早上好”的意思。因为已经快到中午,其实已经“不早”了,教师的一声问好其实是提醒学生“你来晚了”。同学都笑了,那个学生也不好意思了。另外,班上一名同学早晨晚起,隔三差五拿着早点来教室上课。不巧一次胃口不好吐了。教师借机告诉他生活不规律影响身体健康,如果早点起床,安安稳稳吃完早饭再来上课又利于健康又利于学习。这样不仅劝告了学生还能让学生感受到教师对自己的关心,教育效果很好。

一次,教师在对学生进行跟述(老师读一句,学生不看语料跟着说一句)训练,说到一句“我不听朋友劝告又买了一台电脑”,这时一名日本留学生离开座位到教室外边接手机,学生们注意力被那个日本留学生吸引,老师连说了三遍,学生都没能很好地跟述上来,那名学

生回来了,老师就说了一句:你出去的这一会功夫,我已经买了好几台电脑了。学生们听了都笑了,之后就又进入到学习状态中了。

有些留学生比较散漫,上课时喜欢私下里聊天,这时候如果老师直接制止效果不好,如果态度严厉还有可能引起学生的反感。如果老师问一句:聊什么呢?给我讲讲!他们肯定就不好意思再聊了。如果有人在课堂上睡着了,老师可以来一句“到站了!”“梦到什么了?”,这样既能提醒学生打起精神上课,又调节了课堂气氛,效果会很好。

## 五、实施有效课堂教学组织管理对教师的要求

针对高效学习的对外汉语课堂教学组织管理对教师要求很高。首先对外汉语教师应该多学习有关高效学习心理学和脑科学的理论知识。即在研究“教”的同时研究“学”,只有针对学生如何“学好”来设计如何“教”,才能收到良好的教学效果。现在一线的对外汉语教师绝大多数人都很敬业,但是有些教师还是拘泥于传统教学思路,不能幽默风趣地创造良好的课堂氛围,处理学生问题时也缺乏机智和幽默。对外汉语教师深入学习关于高效学习的心理学和脑科学知识会对改变传统的课堂教学组织管理的做法有所帮助。

另外,对外汉语教师要勇于打破传统束缚,把最新的学习心理学和脑科学理论应用到教学实践中。学习新理论更重要的是应用,在一些教师身上表现出的某种程度的说一套做一套的作风直接影响了对外汉语教学效果。重视实践,一切关于“教”与“学”的探讨最终一定要落实到实践中,这样才有现实意义。

最重要的是,对外汉语教师要有学习新理论的意识 and 应用新理论的能力,既能科学地安排课堂教学环节,又能随机应变调节课堂气氛,灵活处理学生问题。这需要对外汉语教师有较强的洞察学生反应的能力、随机应变处理问题的能力以及幽默风趣的语言表达能力。

日本著名思想家教育家池田大作曾说过:责任感能产生勇气和智慧。相信对外汉语教师只要拥有强烈的教授汉语、传播中国文化的责任感,就能有勇气变革传统的课堂教学的组织管理方式,并运用智慧寻找最科学最有效的课堂教学组织管理办法。

综上所述,科学有效的对外汉语课堂教学组织管理应该基于高效学习心理学和脑科学的研究成果,重点是针对学生学习状态和情绪的组织管理。

### 注释:

- [1] 《脑与学习》,【美】David A. Sousa 著,脑与教育应用研究中心译,中国轻工业出版社 2005 年,第 71 页.
- [2] 同上,第 73 页.
- [3] 沈德立主编《高效率学习的心理学研究》,教育科学出版社 2005 年,第 58 页.
- [4] 同上,第 58 ~ 59 页.
- [5] 同上,第 247 页.

# 构建中医专业留学生教学支持体系的实践与思考

上海中医药大学 乔静华 江茹 应丽君

随着中医药在预防、保健、治疗人类面临的重大疾病方面日趋凸现的重要作用,世界各国对中医药人才的需求不断扩大。中国作为中医药学的发源国,每年来华学习中医药的留学生一直以来都位居来华学习自然科学留学人数的首位。

近年来,各高等中医药院校为适应国内高等教育发展,在人才培养方面进行了积极的探索与尝试。与此同时,来自世界各国和各地区的大量留学生涌入到各中医药高等院校学习专业知识。留学生与本国学生无论是在入学要求、语言水平还是理化基础方面,都存在较大差异。对留学生采取与中国学生相同的教学管理在一定程度上影响了留学生特别是低年级学生专业学习的积极性和主动性。中医专业留学生的高校教育既具有高等教育的共性,又有其特殊性,因此有必要构建留学生教学支持体系,为他们提供更多的学习帮助。

## 一、构建留学生教学支持体系的必要性

### 1. 有利于帮助新生克服“文化休克”

“文化休克”是指一个人由于突然处于异己文化生活环境而产生的焦虑、抑郁的心理状态,而不是指临床上由于疾病引起的丧失意识的病理性休克。近年来,来华留学生呈现低龄化趋势。就我校近三年的新生统计数据来看,高中毕业的应届生占新生总人数的80%之多。对世界观、人生观和价值观还没有真正成熟的大学新生来说,来到一个文化背景和社会环境完全陌生的国度,从相对有约束的家庭生活状态进入到相对宽松自由的独立生活状态,同时还要面对专业学习所带来的压力和挑战,很容易由此产生失落、沮丧、迷茫的情绪甚者产生焦虑、抑郁的极端情绪。如果不能顺利渡过心理危机,部分学生会自暴自弃,直至放弃学业。

### 2. 有利于帮助学生掌握专业汉语

留学生在进入专业学习前需经过1至2年的汉语学习,汉语水平考试须达到专业入学要求所规定的等级。尽管大部分学生已经获得了汉语水平考试的中、高级证书,但由于中医药知识根植于中国古代文化,在语言表达上具有很强的民族特点,留学生在在学习过程中面临着不同程度的专业汉语的学习困难以及古汉语知识的匮乏。

### 3. 有利于帮助学生夯实理化基础

因为各个生源国的中学教育教学体制存在较大差异,所以导致留学生的理化基础参差不齐。有些国家的高中阶段实行文理分科,导致部分留学生在本国的高中阶段没有接受过物理和化学的基础教育,个别学生甚至连最基本的水分子结构都不知道。学生在西医基础

类课程,特别是化学类课程的学习过程中,面临着极大的挑战和压力。

#### 4. 有利于帮助学生理解专业内涵

中医学是中华民族优秀传统文化的重要组成部分。它的生命力根植于中华民族文化,其本身就是中国传统文化的具象。历史上,“儒”、“道”与“医”有着密切关系;学科上,中医学的理论体系建立于中国古代哲学等一批人文学科和大量临床实践基础之上,中医学的核心是中国的传统文化。作为非汉文化背景的留学生,因为缺少对中国传统文化的认识和理解,因此很难掌握中医的精髓。对专业基础课程《中医基础理论》的许多概念和理论云里雾里,无法真正理解掌握。

## 二、留学生教学支持体系的实践

### 1. 学习指导制度

成立留学生学习指导中心,以学院教学管理和学生管理教师为主并鼓励优秀的高年级留学生参加。定期值班接待学生,对来访学生进行心理疏导和学习方法指导。中心定期举办中国传统文化和中医学习方法的讲座;鼓励留学生参与校园传统文化社团活动。中心还在全校范围内选拔优秀的中国本科生和研究生,与留学生结成一对一的伙伴关系。留学生通过和中国学生的交流,在潜移默化中得到中国文化的熏陶、提高口语水平、完善学习方法、疏解心理压力、提高学习效率。

### 2. 语言培训制度

开设针对留学生的中医汉语课程培训,营造专业语言氛围,让学生尽快熟悉专业词汇和语境,缓解学生进入专业学习后面临的语言压力。定期举办汉语角活动,围绕专业学习的主题展开讨论,旨在提高学生中医汉语的驾驭能力,同时促进对专业知识的理解。

针对上海本地特有的方言环境,提供沪语类的音像制品,开展沪语培训。为强化方言的听力,定期举办沪语角活动。让留学生与本地教师和本地学生结成对子,通过会话提高留学生掌握临床常用上海方言的能力。

### 3. 基础课程辅导制度

针对部分学生理化基础薄弱的现状,在《医用化学》前增加化学基础知识的辅导。针对《医用化学》中出现的知识点,参考学生原有的化学基础,本着以“学生为主体”的理念,开展基础课程的辅导,为学生的专业课学习打下扎实基础。针对基础课程枯燥单调的特性,要求任课教师制作多媒体课件,改进教学方法、编写配套练习,让学生及时理解、掌握教学内容。在教学过程中,教学管理部门开展教学质量评估,及时听取学生意见反馈给任课教师,进一步改进和完善教学。

发掘有相关教育背景的留学生,发挥他们语言和专业知识的双重优势,作为课程辅导的补充形式给低年级学生开展基础类课程的双语讲座。有一位毕业于生物化学专业的高年级韩国学生,多次为低年级韩国学生开展化学类课程的韩语辅导,受到了大家的一致欢迎并取得了很好的效果。

### 4. 主干课程助学制度

在生源文化背景、语言水平和学习能力等都存在较大差异的情况下,以《中医基础理

论》课程助学为试点,实施中医基础理论课程分层递进学习指导计划。分层递进学习指导是根据学生的文化素质、语言水平和对课堂教学吸收程度等因素,制定出适合学生进步的学习目标,设计切实可行的具有递进特点的分层学习指导方案,最终达到学习效果和教学质量双重提高的教学模式。

参考学生的 HSK 成绩和学历背景,将华裔学生和已经接受过高等教育的学生划归为提高班,对汉语水平较低和学习能力欠缺的学生划归为基础班。针对提高班学生语言基础较好,学习能力较强的特点,学习指导以专题讲座、小组讨论为主,强调知识的融会贯通;针对基础班学生语言基础薄弱、学习方法欠缺的特点,学习指导以讲解、分析习题为主,强调掌握基本概念和知识点。学生使用相同教材,教研室老师集体备课。每个班级配备一位资深主讲教师和一位年轻助教,由主讲教师负责理论授课,助教负责课外分层学习指导。实施分层递进学习指导方案有利于发挥学生的主体作用,调动各层次学生积极性,掌握有效的学习方法,为学习中医药知识打下扎实的理论基础。

### 三、对留学生教学支持体系的思考

#### 1. 营造良好的师生互动交流氛围

教学支持体系的核心应该体现在教与学的互动功能上,因此营造良好的师生互动交流的氛围显得尤为重要,特别是教师的亲和力,“亲其师,信其道”。学生是在学习的过程中逐步提高语言能力、了解中国传统文化、增进对专业知识的理解的,会遇到不同的困难和问题,每位学生因为语言和理化基础及学习能力的不同,克服困难的信心和解决问题的能力也不尽相同。学院要为留学生营造宽松和谐的学习氛围,教师在学习指导的过程中应与学生多沟通,倾听学生的声音,了解他们的困难,寻找各种途径逐步培养学生自主学习的信心和能力。

#### 2. 激发学生的学习动力

教学支持体系的每一项制度都需要特别强调重视学生的非智力因素以及学生的主动参与。只有调动学生积极参与整个学习过程,才能取得事半功倍的效果。因此无论在哪个环节,教师都应该积极鼓励学生,让学生变被动为主动,成为教学活动的主体,充分发挥学生的学习主动性,使学生进入自己的最佳状态,从而对学习内容印象深刻、理解透彻,取得良好的学习效果。

#### 3. 外延教学支持体系的内涵

留学生的学历教育正成为中国高等教育的重要组成部分,随着来华留学人员的增加,今后将显得尤为重要。教学支持体系只是整个留学生教育支持体系中的一部分。留学生在来华学习过程中,除了需要得到专业学习的支持和帮助,还需要经济支持、精神和生活支持、社区服务支持以及医疗保险支持。因此如何发挥学校资源并且整合社会资源为留学生提供包括学习、经济、生活、精神、医疗、社会服务在内的全方位的支持体系,吸引更多的留学生来华学习将是我们需要面对的课题。

(作者乔静华,女,系上海中医药大学助理研究员、硕士;应丽君,女,系上海中医药大学助理研究员。)

# 以文化传承和创新理念引领留管队伍建设

哈尔滨工业大学留学生中心 顾建政 杨奕 吴跃

## 一、引言

十七届六中全会通过的《中共中央关于深化文化体制改革、推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》要求高等院校应紧密地结合自身实际,要大力推进文化传承与创新,要使学校始终成为培养大批能有效传承和创新文化的高素质人才的重要基地。来华留学生工作是高校国际化建设的重要组成部分,做好留管工作是提高以国际影响力和国际竞争力为主要标志的、与世界一流大学目标相匹配的大学文化软实力的需要。

尽管目前来华留学工作形势喜人,但也逼人,作为留管工作者深感责任重大,使命光荣。如何在新时期做好留管队伍建设,保证来华留学工作的可持续发展,是我们亟待思考和解决的问题。我们认为,每一名留管工作者都要充分发挥主观能动性,提高业务能力和综合素质,满怀激情投入工作。留管部门要建立一支职业化、专业化的留管团队,在文化传承的基础上积极创立新的理念去面对高要求、迎接新挑战。团队带头人要优化和综合具有国际视野的新工作方式,科学引领团队建设,不断提高团队的跨文化管理能力和水平。

为贯彻和落实《留学中国计划》,哈工大留管部门紧密结合其来华留管工作实际,制定了《留学哈工大计划》。为实现《留学哈工大计划》,留管部门制定了具体工作思路:即紧密围绕一个中心任务,不断加强二个基本建设,努力实施三大提升工程。

**一个中心任务:**要充分利用学校大外事平台,整合各种国际合作与交流资源,以更加开放、更加积极的姿态,更加创新、更加务实的理念,规范管理,保证质量,大力发展学位留学生。这既是留管部门的一个中心任务,也是学校来华工作一个长期的、根本的任务,留管部门的各项工作都要紧密围绕这个中心任务而开展。

**二个基本建设:**要注重加强学校来华留学生管理队伍的建设 and 对外汉语师资队伍的建设。要在来华留学实际工作中,统筹规划,精心设计,锻炼队伍。力求在“扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量”的指导方针下,实现来华留学生工作的发展国际化、管理科学化、服务优质化、队伍专业化。

**三大提升工程:**1. 实施来华学位留学生培养与管理提升工程;2. 实施来华留学生校园多元文化与国际化氛围提升工程;3. 实施来华留学生工作可持续发展提升工程。

为实现上述目标,发挥留管部门的作用是至关重要的,加强留管队伍的建设是其核心内容。留管队伍的建设必须要发扬以“爱国、求是、团结、奋进”为主要内容的哈工大精神,在文化传承和创新理念的基础上打造一支爱岗敬业、素质过硬、勇于担当、和谐共进的留管团队。

## 二、如何引领留管团队进行文化传承

一个单位或团队的文化是一种广义概念,应该是这个单位或团队多年以来传承、累积形

成的,是其精髓所在,精神所至,是其克敌制胜的法宝。确切地讲,是团队不断创新的理念体现,理念伴随着文化的传承与创新而不断更新。可见,团队建设与文化传承与创新休戚相关,并贯穿于始终。

哈工大在九十余年的发展历程中积淀了丰富深厚的文化内涵。正如李长春同志在《母校九十华诞感怀》中所说:“母校筚路蓝缕、披荆斩棘、薪火相传、生生不息,形成了鲜明的办学风格和办学特色,铸就了光荣传统和优良作风,培育了牢记使命、报效祖国的爱国精神,严谨治学、精益求精的科学精神,海纳百川、包容开放的协作精神,自强不息、勇攀高峰的创新精神”。

哈工大留管部门以各种形式组织和教育留管人员认真学习、理解内化哈工大精神的深刻内涵,以知校爱校为精神原动力,以传承和创新优秀校园文化为抓手,通过撰写读后感、座谈讨论,深入交流,达到了统一思想、提高认识、创新理念、增强团队凝聚力的目的,提升了全体留管工作者的团队意识和思想觉悟,坚定了大家履行职责、献身使命的决心和信念,进一步激发了留管队伍“爱岗敬业、无私奉献”的工作热情。作为“哈工大人”的一份子,留管工作者时刻感受到哈工大精神的召唤,不须扬鞭自奋蹄,积极投入,忘我工作,决心不负“哈工大人”的光荣称号。

在来华留学工作具体实践中,留管部门不断整合人力资源,充分利用大外事平台推进各项工作的具体实施落实,通过文化传承与创新理念凝聚人心,打造团结向上、和谐有力的团队。留管部门的文化传承与创新理念始终贯穿于日常工作的点点滴滴,始终贯穿于学校来华留学生教育事业始终。以文化传承与创新引领留管队伍建设的理念,既使我校来华留学生教育事业获得了新的发展,同时,也保证了我校来华留学工作的持续开展。

### 三、以文化传承与创新理念打造留管队伍

我校留管部门的工作理念是“规范管理,科学发展”,是“整人,整事,谋发展”。“整人”,即整合人力资源;“整事”,即创新工作理念;通过“整人、整事”谋划实现我校来华留学事业的科学发展、可持续性发展。

人是文化传承与创新的主体,也是实践体。整人,即整合人力资源,就是突出人力资源的重要性,就是要强调人在文化传承与创新中所起的重要作用。中心传承哈工大“八百壮士”的品质精髓,要求每位留管工作者铭记使命、拼搏奉献、勇于担当,敢于挑战,立足本岗,兼顾全局,夯实业务基础,争做留管精英。中心也全力支持、培养每位留管工作者,组织业务竞赛,进行岗位大练兵,支持去国内外培训进修,为每个人提供在大外事平台展示的机会,锻炼大家的国际视野、应变水平和综合能力。

团队建设是实现文化传承与创新理念的重要途径,以文化传承与创新理念引领留管队伍建设是新时期中心的重要工作之一。“整事”,具体地讲就是搭建平台,不断采取创新手段和措施,锻炼和培养队伍。尤其是当前面向建设世界一流大学为目标的国际化发展战略的实施,更需要充分利用学校大外事平台,传承哈工大文化及精神,努力引领我校来华留管理团队的建设。

1. 中心召开“爱岗敬业”主题座谈会,诠释哈工大精神与文化,积极做好新人的传、帮、带工作。来华留学事业飞速发展,需要更多外事素质高、业务能力强、对工作有冲劲、有激情的年轻人。为满足工作需要,中心加大投入,实行人事代理与正式员工1:1配套,优选青年人才充实留管队伍。

对新同志的岗位培训内容丰富,形式严谨。从校史、校园文化到留学生工作、中心的理念,逐一学习讲解,并专门召开了“爱岗敬业”主题座谈会。座谈会上,新老同志畅谈对哈工大的认识,与哈工大的渊源,对哈工大的深情,气氛热烈而感人。这次座谈凝聚了全体同志为哈工大来华留学事业努力工作、拼搏奉献的决心和信心,使新同志一下子融入到了集体之中,完成了一次文化传承的体验。

2. 中心强调“TEAM”概念,通过压担子激发潜能,通过互相协调培养合作精神,通过协同作战完成重大任务,以此来锻炼团队。中心积极倡导人人争当“Team Leader”,由“Team Leader”带领相关同志共同完成某一项目。在项目执行过程中包括中心领导在内的团队要统一听从指挥、按时完成任务。“Team Leader”要善于谋划、巧于安排、勇于协调、敢于领导并承担责任,直至圆满完成任务。通过“TEAM”概念。既可以有效地提升“团队领袖”的自信心、责任感、成就感,也可以激发其他同志的工作主动性、自觉性和积极性。

整个留管团队在各类项目的协同作战中培养了合作精神、大局意识和积极的工作态度。一段时间后,“TEAM”形成了一种示范,一种导向,一种独特的工作方式。中心逐渐将这种工作方式转化为中心的文化,再使文化认同转化为全体留管工作者的实际行动、价值追求,逐步实现着文化的自觉传承和自觉创新。

3. 中心积极倡导通过多种形式的学习和实践提高留管工作者的综合素质,推崇如下工作品质和灵气:牛的勤劳与实干、狗的灵敏与明锐、狼的不舍不弃和虎的自信与敢担当。

牛,勤劳而实干,具有极强的执行力。有了执行力才能严格贯彻战略意图,保证完成预定目标,把战略、规划转化成为效益、成果。对留管团队而言执行力就是战斗力,是完成留管各项工作的核心能力。

狗,灵敏、明锐。工作上的敏锐与否直接关系到能否快速判断工作发展的趋势和需要,在较短的时间内建立新项目,开创新局面,是留管工作者的悟性和应变能力的体现。一个优秀的留管团队中应不乏嗅觉灵敏、眼光独到、敢于创新、不拘一格的人才。

狼,锲而不舍,敢于挑战。面对压力与困难从不轻易放弃,从不言败。咬住就不松口,不舍不弃地完成目标,是留管工作者必须具备的素质。

虎,自信、敢担当,敢于直面各类风险。自信源于自身的不断积累,源于不断成功后的自我认可,源于内心的足够强大。虎虎生威,勇挑重担,不断释放自我潜能,不断提升能力形成新的自信,达到良性循环。留学生招生市场变化风云莫测的特征,决定了留管工作者必须具备冒险和敢于担当的精神与素质。

运用牛、狗、狼、虎四种动物为载体表述留管工作的品质和灵气,是中心如何“整事”,如何“整好事”,如何引领留管团队建设,保证来华留学工作可持续发展的用意所在。

招生宣传工作是留管工作的中心任务。近年来,中心紧密围绕招生宣传工作,多措并举,开发了许多新项目。2011年11月,温家宝总理出席东亚领导人系列峰会,期间访问了文莱大学。我校留管部门敏锐地捕捉到这一契机,主动联系,反复沟通,加大对东南亚地区特别是文莱大学的招生宣传力度。本学期已有2名文莱大学学生来校进修专业课程,对方大学承认其学分。下半年,文莱大学校长将访问我校洽谈深度合作事宜。

中心针对国内企业渴望打开海外市场,扩大其品牌海外影响力,吸引优秀外籍专业技术人才的需求,及时将企业奖学金引入来华学位留学生的培养。打破“学校选拔——企业资助”的传统奖学金发放培养模式,采用“学校推荐——学校企业共同选拔——企业定向资助——服



务企业”的模式,有针对性地协助企业在设立奖学金过程中选拔并锁定人才,择优聘用。协助企业打开海外市场,以期达到双赢目的。

在与美国俄勒冈大学筹建暑期项目时,中心同志与对方就所有细节逐一讨论商榷,三个多月里来往邮件近百封。对于项目的新变化、新要求,留管工作者迅速反应,准确落位,表现出敏锐、高效、实干和不舍不弃的品质。

4. 中心启动留管干部实岗交流机制,加大留管队伍建设。2011年11月在我校倡议下,哈工大、北理工、西北工大、南航留学生管理干部定期岗位交流机制正式启动,由对口交流院校互派一名留管干部,进行为期二周或以上的实际岗位交流。从具体运行来看,反响很大,收益良多,甚至超出初期的预想,对于留管部门查摆问题,规范管理,寻求工作突破口意义重大,尤其是对于年轻同志开拓视野,更新理念,提升认识,培养发现问题和解决问题能力作用巨大。此交流机制初步规划:一期——工信部四所高校;二期——C9及985高校和专业院校(清华,同济,东南,中山,北外等),期间拟成立全国留管干部实岗交流联合体;三期——利用联合体资源开展与国外高校进行实岗交流。

5. 中心实施“TOUCH MONTHLY”活动,通过活动沟通信息,凝聚人心,创建和谐团队。“TOUCH MONTHLY”集工作沟通,工会活动和支部活动于一体,使同事间除了工作关系能通过另一种途径去了解和接触身边的人和事。每月的“TOUCH MONTHLY”活动分别由各科室设计并承办,通过组织业务讨论、知识竞赛、岗位练兵、健康讲座、团队训练、讲解城市历史和文化等活动,促进了员工间的彼此沟通,倡导快乐健康的工作和生活方式,树立了核心价值观和企业文化。这种 TOUCH 拉近了彼此的距离,增强了团队意识和团队精神,提高了留管团队的凝聚力、战斗力。

6. 中心实行评优奖励机制,树立典型,以榜样的力量激励团队进步。每到岁末年初,中心启动员工评优机制,在留管干部队伍和教师队伍中各评出一名业绩最优秀、事迹最感人的“年度贡献奖”获得者。在中心的新年晚会上举行隆重的颁奖仪式,介绍先进事迹,宣布提名名单,提名者和获奖者共走红毯、捧鲜花、举奖杯、发表获奖感言,场面激动人心,令人难忘。中心通过塑造“崇尚典型、关爱典型、争当典型”的氛围,重奖先进,树立典型,激励全体员工和教师创先争优,不断提升和丰富中心的文化内涵。

做好留管队伍建设工作至关重要,是大力发展来华留学教育事业的需要,是来华留学工作可持续发展的保证。以文化传承与创新理念引领团队建设关键在于引领,关键在于团队带头人的科学谋划和实践。引领者应时时以新的思维和理念,千方百计,积极引导同志们协同创新,查摆存在的问题,努力寻求来华留学工作的突破口;引领者应时时以“包容,无为,开放”的心态,正确处理好个人磁场与团队舞台的关系,多措并举,积极谋划来华留学教育事业的可持续性发展。只有这样,才能真正达到以文化传承与创新理念引领团队建设的目的,才能大力推进来华留学生教育事业,进一步促进学校人才培养的国际化,提高学校的国际化办学水平。

人才培养、科学研究、社会服务、文化传承与创新是高校的四大任务。党的六中全会还提出要推动中国文化“走出去”。“文化走出去”不仅包括中国的传统文化,同时也包括中国的现代文化和教育,要给世界人民展现一个现代的、光明的、美好的中国。要完成这一使命,来华留学教育事业承载着一种非常重要且不可替代的重大责任。留管工作者应以高度的政治自觉、文化自觉和文化自信,承担起大力推进文化传承与创新的使命。应不断加强自身的建设,在加快创建世界一流大学的宏伟进程中,努力实现自己的价值,做出自己的积极贡献。

# 留学生跨文化适应过程中的教育问题探讨及部分相关案例

乌鲁木齐职业大学汉语教学部 周中兴

跨文化冲突,是指不同形态的文化或者文化要素之间相互对立、相互排斥的过程。加强在华留学生跨文化教育在教育国际化的客观要求,是加强中外文化交流的有力保障。以下结合工作中的具体案例谈几点认识:

## 一、加强来华留学生跨文化教育的重要性

### (一)是教育国际化发展的客观要求

高等教育国际化是指一国高等教育面向国际发展的趋势和过程,是把国际文化的观念融入高等学校教学、科研和服务等功能的过程。这个过程包括两方面内容:一是指在国际经济竞争的过程中,通过国际交流与合作,在高等教育办学思想、管理体制、人才培养、科技发展诸多方面互相借鉴、互相渗透、部分同化的趋势;二是指在发展中为了保持与生产力发展、科技进步、社会前进的一致性和同步性,各国高等教育必须经历自我改革、自我完善和自我发展的进程。

日本教育理论家喜多春和元对国际化提出了三条衡量标准:一是通用性,即能为其他国家与民族所承认和接受;二是交流性,即与国外进行平等的交流;三是开放性,即能够充分地对外开放。

教育国际化已成为高等教育发展的必然趋势。国内高等学校只有重新定位其培养目标、课程设计和授课方法,才能适应世界教育国际化的发展需要,也才能在世界教育之林中占有一席之地。

### 案例之一:关于语言教学方式

我校留学生主要由两大部分构成,即欧美和中亚的留学生。欧美留学生在第二语言学习上受建构主义学习理论影响较深,而中亚留学生受巴普洛夫的刺激反应心理学影响较深,这一点与中国学生一样。在学习第二语言方面两部分留学生有着不同的学习方式和学习习惯,把二者混合编班,给教学带来了很多麻烦。

教师要能针对不同学生采用不同的教学方式,真正体现因材施教的教育思想。对担任欧美班教学的教师进行岗前培训学习,熟悉中西教育模式的不同特点,把自己当做学生,积极学习先进的教学理念和教学方法。我们曾请美国留学生杰西卡(其专业为英语作为第二语言教学 TEL,现为澳英国际学校的英语教师)在学术报告厅为南疆支教的师生上过一堂第二语言教学示范课,取得了良好效果,很多师生表示看了以后感到耳目一新,获益匪浅。

## (二)是确保留学生学习成效的思想基础

由于国人与来华留学生在思维方式、道德价值观念、风俗习惯、个人隐私等因素差异的影响,在生活适应过程中难免出现各种问题。心理上的不适应或多或少地会影响学生的学习情绪,从而影响到学习效果,解决此问题的关键取决于高等学校文化教育工作心理疏导和调节程度,因此,加强留学生跨文化教育工作,注重人文关怀和心理疏导,培养其文化冲突大环境下合理的价值观具有十分重要的意义。

### 案例二:教学管理方式

我国一些高校的教学管理模式仍把大学生看做未成年人或限制行为能力的群体来对待,这一点与国外的大学生管理有很大不同。如果照搬国内的管理模式,会引起留学生很大的反感。

但中亚留学生在心智的成熟度方面的确不如欧美学员,在学习、出勤方面主动性要差一些,而且学与不学,出不出勤是其个人问题,不希望教师干涉过多。在此问题的认识上,欧美学员也一样,甚至在其文化中没有请假条一词,只有“告知信”(notification letter),如果有事不来上课,出于尊重只是告知教师,并不要求经教师批准。因此,我们不能像训斥中国学生那样训斥留学生,毕竟在他们的文化中没有“打是疼,骂是爱”这么一说,教师和管理人员的任何粗暴态度都可能被视为歧视、不尊重。但他们的文化中有一点我们可以借鉴,那就是尊重制度胜于尊重个人。

针对这一问题,我们专门制订了?乌鲁木齐职业大学留学生成绩记载和管理办法?,学生学期末总评成绩以形成性评价为主(平时出勤占总评40%,课堂任务占总评40%),终结性测评为辅(期末考试占20%),我们将该文件翻译成俄文组织学生学习,凡总评不及格者不颁发结业证,对缺勤问题起到了一定的遏制作用。

## (三)是加强文化交流、促进经济发展的有力保障

国家经济的发展离不开科学技术应用、交流与借鉴,随着高等教育大众化的发展,劳动力市场的国际化需求日益增长,当今发达国家将接受留学生作为自身长远发展的一项基本国策,这足以证明发展留学生教育对国家进步的推动作用。从发展的角度看,留学生更能够给一个国家带来智力和文化支持,并丰富其文化多样性。留学生来自不同的文化背景和教育环境,他们思维较活跃,富有创造力和想象力,对于丰富校园文化、开拓国际视野有积极的作用。

### 案例三:引进智力方面

留学生中卧虎藏龙。以我校为例,特别是欧美留学生,有的本身是大学教师,懂多国语言,专门从事丝路文化研究;有的是工程师;有的是成功的实业家,有多家公司,准备进一步开拓中国市场;有的是教育专家,有多年的教育经验;有的是科学家等等,他们的学历从大学到博士都有。充分挖掘这笔资源,可以为我校的学科建设和发展带来益处。

比如瑞典留学生叶斯伯是瑞典国家公路局的一名科学家,和我国交通部有合作项目,他的高速公路磨损测试新方法更简便和准确,而且他的试验方法可以应用到许多领域,他也愿意给我校教师和学生免费开讲座介绍他的方法。

加拿大留学生南希有几个学历,其中有一个实用技术专业是西点制作,在乌鲁木齐开设了一家店铺,他愿意和职大合作,为旅游和酒店专业学生开设西点制作实用技能课,并且希望在职大开办西点咖啡厅作为学生学习经营管理的实训基地。

芬兰学生卡特里是一名富有经验的特殊教育的教师,她精通几国语言,而且她的手工课也为我校的幼儿师范专业和艺术设计专业的学生带来了益处。

我们的很多优秀毕业生早已成为新疆一些高校、私立学校的优秀外教及翻译公司的骨干。

## 二、留学生跨文化适应过程中存在的主要问题及其原因

### (一) 由于语言适应出现问题,语言障碍导致学习态度消极

每一位留学生初来中国遇到的第一个难题就是语言障碍,汉语难学是世界上公认的。汉语的语言和文字是两个体系,汉字是语素——音节文字,完全不同于世界其他民族的由几十个字母组成的表音文字体系,外国留学生最惧怕的也是汉字的难学。加之我国地域广阔、文化历史悠久,各地方言、语言风俗迥异,不仅影响到留学生在日常生活中的正常交流,也影响到他们的学习兴趣和态度。

#### 案例四:关于汉字学习的问题

对于刚到中国的留学生,最迫切的需要是解决日常交流问题,即常用口语交际,而汉字的难学会延缓他们的这一技能的掌握。一些留学生希望听说领先,读写推后进行,针对有这一需求的部分留学生,我们积极引进加拿大的“成长参与”教学模式,培训相关教师,开展教学,不仅满足了学生的需要,我们自身也掌握了新的教学方法、锻炼了队伍。

### (二) 由于学习适应出现问题,教学方式的差异导致学习兴趣减退

由于政治制度及经济发展水平的不同导致各国教育制度的差异,造成了各国教育体制和教学方法的不同。中国教学方法侧重于灌输式教学,强调知识传授。中国教师习惯了“我讲你听”的教育模式,学生学什么、怎么学全是教师在支配和主导,教师不提问,学生几乎不会主动发言。

而在西方的课堂中,强调主动学习,侧重于学生自主思考以及对知识的理解运用。在讲授过程中,整个课堂气氛非常活跃轻松,学生只要有不懂的地方,就可以随时示意教师,然后将自己的疑问提出来,师生共同探讨,直到解决完问题为止。相对而言,西方教师更注重鼓励学生在课堂上主动提问,倾向于以学生为中心的多向互动教学,并作为课堂组织者,引导和鼓励学生成为积极的参与者。虽然有时课堂秩序有些闹哄哄,但在这种轻松自由的氛围下,学生往往比较主动,比较敢想、敢问和敢说。

如果不能针对不同国家的学员有针对性地开展教学,会导致学生难以适应,从而出现学习兴趣减弱、效能降低等问题。

#### 案例五:关于语言教学的目标——交际能力的培养还是应试教育

众所周知,HSK 考试的弊端显而易见,只有输入的考核,而无输出的考核,很多学生拿到了很高级别证书,却无法正确流畅地交际。这当然和我国的第二语言教学过去长期受前

苏联的教学模式影响有关。因此,才有了今天的新版 HSK(针对留学生)和 MHK(针对少数民族学生),尽管还有很多不足之处,但终于已经迈出了可喜的一步。

我校的对外汉语教学从一开始,就没有延续针对 HSK 考试的应试教育之路,而是把交际能力的培养放在首位,这一教学理念的真正理解和深入贯彻,使我校的对外汉语教学结出了丰硕成果,尽管我校留学生人数很少,但我校留学生在自治区首届外国人汉语和中华才艺大赛中一亮相就引起了新闻媒体、兄弟院校的广泛关注和赞誉,此外,在教育部举办的纪念新中国接受外国留学生 60 周年《中国记忆》征文活动中,新疆仅两名留学生的作品入选,我校就占其一。cctv-9 英语频道记者还赴我校制作了专题片。

如今,活跃在新疆很多行业的欧美人,大都是在我校接受的汉语教育,他们有的开公司、办企业、开西餐厅,有的在新疆一些高校、私立学校任教,有的在翻译公司工作等。

### (三) 由于人际交往出现问题,缺乏沟通渠道导致社交技能缺失

人际交往是人类生存必要的手段,通过交往可以满足人们交流思想和增进感情的需求,留学生除了加强知识和技能的学习外,也渴望和中国人交朋友、体验中式生活,如何让他们克服人际交往的障碍,尽快融入中国人的生活,加强与中国人的交流、学习,这不仅关系到留学生教育质量的提高,而且影响到我国高等教育国际化进程。

为管理方便,许多高等学校都建有独立的留学生公寓、食堂和教室,甚至连自习课也把留学生封闭在教室里,缺乏与中国人交流的学习、生活空间,没有提供足够的人际交往机会。高等学校由于缺乏留学生与中国学生交流的机制和渠道,影响了留学生对人际交往的适应。

#### 案例六:关于目的语环境的利用问题

对外汉语教师在学生入校的第一堂课上,必须向学生提出并讨论这样一个问题:你为什么来中国学习汉语,而不是在本国学习汉语?

根本目的是让学生明白:语言不是老师教会的,而是学生自己学会的;来中国学习汉语,要充分利用难得的目的语环境;老师课上的主要职责是帮助学生解决遇到的困难。

我们反对:每周全天候的课堂教学;将留学生限制在班级的小圈子里;不交中国朋友。

我们提倡:每天新生的课堂学习不超过 3 小时,至少自己再花 6 小时到社会上去练习和消化;多交中国朋友;鼓励学生课余时间参与中国式的文娱活动。比如:书法、国画、二胡、笛子、太极、各种舞蹈兴趣班、徒步、中国菜制作,甚至麻将、中国象棋等等,凡是在公园、小区有类似团体组织的,尽量就近拜师加入。

目的不是为了玩儿,而是真正地融入中国人中去,利用这些可以长期接触中国人的机会,通过交流达到学习汉语、了解中国文化的目的。实践证明,凡是与中国朋友交往频繁的留学生,汉语水平进步很快,凡是只寄希望于教师和课堂教学的留学生与其在国内学习的同学水平相差不大,因为他们不懂得充分利用语言学中最宝贵的资源——目的语环境。

### (四) 由于心理适应出现问题,价值观的反差导致负面情绪甚至心理问题

首先,表现在政治制度、社会形态之间的反差,突出表现为民族主义影响。民族主义,即特定文化的成员倾向于相信自己的文化优于别的文化,将自己的价值观强加在别人身上的观念形态。因此人们经常下意识用自己文化的价值观标准去判断其他文化及其成员的行

为方式,以本国的价值观为标准来衡量和评判所有人,更甚者在自己文化价值观信仰的判断基础上形成评判标准和期望。在这个问题上,不仅留学生,中国教师也应时时刻刻注意反思,不要把自己的“文化优越感”强加于学生,应该让学生自己去感受、判断和取舍。

留学生大部分来自西方国家,但他们必须面对中国的政治观念、遵守中国的各项法律法规,意识形态上的差异与冲突是不可避免的,容易产生潜意识中的自我防御,趋向于固守本民族文化,因而由产生于自我内部的矛盾冲突外化为实际行动;其次,表现在孤独感的滋生。离开原本十分熟悉的生活环境继续学习和生活,有时会陷入迷茫,内心感到孤独无助,如果缺乏与教师、同学的沟通,严重者甚至会怀疑自己的选择,产生焦虑心态。

### 三、切实加强留学生跨文化教育工作的对策

#### (一) 注重跨文化教育的人文关怀和心理疏导

留学生来自不同的国家和地区,总体情况复杂,个体差异较大,无疑给跨文化教育工作带来巨大的挑战,这就要求教育者要确立以学生为本的教育理念,真正尊重学生,对留学生这一特殊群体尤其要尊重其民族习惯和国家文化。

同时,密切关注其心理状态,运用咨询辅导等常用的教育方法,对留学生的思想、心理和行为进行帮助、启发和引导,切实解决他们在学习与生活上的困难,培养学生克服心理阻碍和加强抗挫折的能力,帮助他们度过心理困扰期,真正解决其留学生的思想问题,并通过解决由于政治意识形态等原因造成的误解,树立对中国、学校和同学等方面的友好态度和认识。

留学生跨文化教育也是加强留学生教育管理工作的保证。在具体工作中结合学生的情况、坚持以人为本的理念,加强沟通交流,帮助他们了解我国的经济、文化、历史、风俗习惯等,并根据不同对象,介绍我国的政治主张和方针政策。

#### 案例七:对中国传统的风俗习惯的理解和认同

加拿大留学生斯高特一家,刚到乌鲁木齐时,一家人盼望着中国最重要的传统节日春节的到来,他们知道中国人过年要放鞭炮,但他们万万没有想到空气污染那么重、他们万万没有想到会全民放炮、震耳欲聋、他们万万没有想到初一到初三会通宵放、他们更没有想到会从初一放到十五,大人无法入眠,孩子经常从梦中惊醒,以为发生了战争,由于孩子太小,于是他们每逢春节大多选择离开中国去国外度假…当然,如今他们已经和中国人一样习惯了。

#### (二) 提高留学生管理水平和对外汉语教师队伍素质

对外汉语教师队伍建设直接影响到教学质量和文化教育的实效性,必须建设一支高素质、高水平的教师队伍。同样,高等学校留学生服务和管理人员是和留学生接触最多的人群,也是给留学生留下对中国人第一印象的群体,健全留学生的管理制度,加强对留学生管理和服务人员的培训力度,使其明确管理目标,如对初入学的留学生要及时普及留学生须知、学籍管理条例、奖学金制度、住宿管理规定、图书借阅管理规定等规章制度,加强日常生活方面的引导和帮助,建立为留学生提供全方位的服务管理体系。

### 案例八：教师和管理人员的跨文化知识的学习和交流

除了不断组织教师进行跨文化内容的学习以外，我们还抽时间去宿舍，与宿管人员多次恳谈，了解他们对留学生一些行为、习惯的抱怨，作好留学生的教育工作，同时向他们介绍不同国家留学生的风俗习惯、民族个性及学生们的不适应和抱怨，以便换位思考，相互理解。

针对留学生宿舍管理中发现的问题，会同宿管科共同制定？乌鲁木齐职业大学留学生宿舍管理规定？并译成俄文张贴于每个宿舍，配合以班主任的说服教育，留学生宿舍吵闹现象得到了很大改观，个别管理人员与留学生的紧张关系得到了缓解，相互理解也更多了。

### （三）建立和完善应对突发事件的机制

留学生涉及到众多的国家和地区，政治敏感性较高，若管理不善易发生社会政治类、治安安全类等突发事件。突发事件的发生会影响留学生的情绪，如果不及时加以引导和排解，会导致难以控制的被动局面，甚至造成较恶劣的国际影响。在合理安排安全教育内容的基础上，高等学校结合国际形势与国内政策进行遵纪守法教育和自我保护意识的培养，并建立有效的安全管理机制。首先，健全安全制度，采取相应的管理措施，如定期访谈制度等，保障制度能有效实施。其次，建立安全管理的长效机制，严格实施学校制定的安全规章制度，并针对新情况及时研究，不断完善和创新规章制度。再次，建立突发事件应急处理机制，确保及时妥善地解决留学生可能出现的问题。

### 案例九：“七五”后的安全教育等措施

哈萨克族、柯尔克孜族都属于跨境民族，我校留学生中有来自哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和土库曼斯坦的留学生，由于文化相通、相近以及语言相通、相近，有时会被误认为中国公民。

特别是在“七五”期间及其后的一段时期内，我们特别关注这些留学生的人生安全问题，我们要求班主任向学生讲明形势，告知留学生不得单独外出，尽量减少外出，必须外出时一定要携带护照和学生证并告知班主任去向，班主任与学生必须互留联系方式，学生在外遇到麻烦时首先亮明身份，其次迅速拨打班主任电话。

### （四）开展丰富多彩的民族文化活动

加强留学生课余文化活动建设，将跨文化教育内容融入丰富多彩的课外活动中，不仅尊重他们的文化，也使其切实感受到中国的道德文明和中华文化的博大精深，同时加深对中国文化的认识以及对中国的友好情感。广泛开展丰富多彩的校园文化和社会实践活动，如举行热门话题讨论会、汉语节目表演赛、观光游览等活动，加强留学生与中国学生的交流与联系，丰富留学生的文化生活，尽量为留学生提供多接触社会的机会，帮助他们在与当地居民的交流过程中进一步了解中国社会、经济和文化。

### 案例十：中国传统文化介绍及参观体验活动

我们的课堂不仅在教室、在校园，我们告诉每个对外汉语教师，如有必要，可以把跟本课相关的语言教学延伸到校外，如参观博物馆、游览景点、熟悉交通线路、做游戏、逛街购物、逛庙会、逛公园、看电影、一起吃饭、徒步、租房等等，都可以在教师的带领和指导下，实施真实的任务型教学。

## （五）营造积极向上、文明和谐的校园文化氛围

校园文化活动形式可以多种多样,如:开展传统美德故事会活动,深化课堂所学知识,开阔视野、开启智慧,激发留学生施展才能的热情;引导留学生参加大学体育课程和课外体育活动;开展留学生社会实践活动,利用课余时间,尤其是假期,组织留学生参加社会调查、到孤儿院献爱心、支教,参观纪念馆、名胜古迹等实践活动,使留学生接触自然、了解中国社会、增长才干,运用所学知识为中国社会服务,为人民服务。

### 案例十一:参与中国赈灾捐款助贫活动

在“五·一二”汶川大地震的第二天,我们通过上网查阅相关报道,虽然当时伤亡人数没有报道,但从得知的震级分析,可以确定是一次中国历史上非常严重的地震,再查汶川当地的行政区划、地形、地貌、人口分布,我们可以断定伤亡会非常严重,于是我校外国留学生和老师,立即行动起来开展抗震救灾捐助活动,在自治区政府还没有发出行动号召之前,我们已经将第一块宣传板竖立在校园里,我们的学生已经将第一笔捐款交到了学校党政办。

我们的部分留学生已经多次去过儿童村,给孤儿们送去礼物和欢乐,并且也资助过贫困中国学生的勤工助学活动。

## （六）广泛开展文明校园创建活动

通过积极开展安全文明校园创建活动,提高留学生对安全文明校园创建活动的知晓率和参与率,高等学校应深化留学生安全和法制教育,不断提高自我保护意识和能力。

### 案例十二:消防观摩课

2011年5月25日我校举行防灾减灾疏散演练,我们立刻对留学生进行了现场消防安全课教学。

其实,在一些发达国家,类似的演练经常举行,但他们不熟悉在中国遇到紧急情况时,怎么用中文呼救、拨打火警电话,以及怎么用中文告知自己的确切位置。通过亲历现场的参与、观摩和讲解,他们知道了在中国遇到火情应该怎么做。

### 案例十三:法律意识教育

最近,发生了我校吉尔吉斯斯坦留学生努尔兰在街上用手机拍摄特警巡逻车被扣留一事,该生年龄小,出于好奇、好玩而为之,却不知违反了相关规定。

事实上,作为教师我们也只知道一些有明确标志的军、警设施是不允许靠近和拍照的,对于其他相关规定并不很清楚,今后我们教师也要进一步加强相关法规的学习,从而教育学生增强法律意识。

随着中国留学生教育事业的发展,留学生在跨文化适应中的心理和行为矛盾日益凸显,受到广泛关注。准确把握当今留学生的心理状况和发展动态,因势利导地调动其积极的心理因素,适时地加强跨文化教育,具有重要的理论和现实意义。



# 华裔新生代承载公共外交职能的载体分析

华南理工大学 安然 魏先鹏

随着中国国力和国际影响力的提升,越来越多的华裔新生代选择到中国接受教育。华裔留学生毕业之后多数要回国发展,自觉或不自觉地承担起传播现代中国真实境况的公共外交职能。而如何在我国高等国际教育中加强华裔学生的中国情结,渗透公共外交的理念和技巧,直接影响着华裔学生公共外交素养和执行效果。我们通过访谈发现,华裔留学生除继承了先辈们漂洋过海、披荆斩棘的创业精神之外,又有全球化时代自身独有的特点。这些特点对于其承担起公共外交职能、传播中国形象,是可行性与必要性的统一。但目前,如何将高等国际教育与华裔学生的公共外交理念与技能培养(即华裔学生公共外交素养教育)进行有效对接尚未引起众人的注意。我们认为华裔学生具备承担公共外交职能的潜质,只要稍加培养,会有良好收效。

## 一、华裔新生代的精神特征——以广州某高校为例

近年来,我们对华裔留学生进行了一系列的研究,如《华裔留学生的身份认同与沟通模式研究》、《华裔留学生的交友、身份认同、汉语数量程度相关性研究》、《华裔留学生汉字书写特征与身份认同研究》等<sup>①</sup>,尤其是华裔学生的身份认同研究为我们进一步研究华裔新生代公共外交素养提供了良好的基础。

为了考察华裔新生代留学生特点与承载公共外交职能的潜质,我们对广州某高校来自亚洲、美洲、非洲的6位华裔留学生进行了访谈,访谈以半开放半结构式进行。<sup>②</sup>通过“关键事件”回忆、“口述历史”等具体方法访谈六位华裔学生,访谈后进行了转写,并与访谈学生核对转写内容,之后进行了转写材料的归类与诠释。

访谈发现华裔新生代除具有老一辈华侨勤劳、进取的精神外,还有着更加广阔的视野、丰富的经历、务实和多语言优势等特征。这些特征既是我国公共外交的重要资源,也面临着如何挖掘以传播真实中国的问题。

### 1. 艰苦奋斗,自强不息

华侨前辈跋山涉水、筚路蓝缕的创业史大都通过代际口述的方式,在侨胞家庭和华侨圈子中传播,华裔新生代学生关注、了解这段历史,对于先辈们创业精神在倾听中习得。

泰国籍华裔陈同学:当年外公讲过啊,他说他去泰国的时候,要很努力工作,刚去一句泰语听不懂,你想我怎么过这些日子的,他说过得很苦,刚去时房子没有,钱也没有,亲戚也没

<sup>①</sup> 详见安然:《跨文化传播与适应研究》,第九、十、十一章,中国社会科学出版社,2011年。

<sup>②</sup> 参见安然:《跨文化传播与适应研究》,中国社会科学出版社,2011年,65-67页。

有,只有朋友。他就是在这样的状态下开始创业的。

华裔新生代同样有着顽强的拼搏精神。当我们要求华裔学生用一句话总结自己的特点的时候,伯利兹籍华裔赵同学脱口而出“自强不息”。与创业的祖辈相比,华裔新生代遇到的困难与前辈不同,但是他们面对困难的态度是一样的,在困难面前他们仍旧表现出与祖辈们一样的不屈不挠的精神,面对困难,自强不息,勇往直前。

伯利兹籍华裔赵同学:我出去的时候小,一句英文不会说,然后被父母送到学校了,那里的同学我一个不认识,一个中国人也没有,而在中国的时候,会说中文,有很多朋友。年龄那么小,一下子环境变化了,慢慢一年后,自己努力,英文水平然后慢慢好了。现在中文可以说,英文也可以说。

## 2. 视野开阔,内心包容

在异国他乡的华人,尤其是老一辈,在华人聚居区生活和工作,与外界的交流有限。但是华裔新生代,从学习、交友到工作,与当地文化圈的接触增多,与当地人广泛的交流让华裔新生代在社会支持的获得与信息获取上更具有优势,也让他们对于不同文化生活的感受加深,包容心增强。许多华裔新生代从小在家受到中国传统文化影响,在外受到当地文化习俗熏陶,之后回国学习和深造,这些复杂经历使他们接触到并具备了超越传统与现代中国文化及所在国文化的全球视野,华裔新生代在眼界开阔程度和心态的包容程度上超越了他们的前辈。

伯利兹籍华裔赵同学:我们视野广了一点,因为他们好像只有中国的那种思维,但是我们有中国的那种教育思维,同时我在西方国家受到教育,两种文化中的优势我都可以学习。

越南籍华裔黄同学:我们新时代的年轻人,跟本地的人交流多一点,可以得到更多的信息,无论交朋友还是做生意,信息会大一点,认识外圈的人,就不只是在自己圈子里。在中国读书,也会多跟国际学生交流。

华裔新生代心态包容性超过祖辈。在结婚对象是否是华裔的要求上,华裔留学生普遍表示无所谓,甚至有学生表示“不想结婚”。结婚与生子在中国传统文化中占据了重要的地位,但从华裔新生代的表述中,我们一方面看到了其心态的开放性与包容性,另一方面也发现中国传统文化中的许多价值理念在华裔新生代身上的影响力在降低。

委内瑞拉籍华裔蔡同学:(结婚择偶上,)一般吧,不看重是华裔。

泰国籍华裔陈同学:(结婚择偶上,另一半是否是华裔)无所谓。

## 3. 中华情结强烈,行为特征务实,多语言优势凸显

我们的访谈中没有一个学生否认自己的华裔或半华裔身份。来自印尼籍华裔吴同学,从小没有接触中文,在当地人对华人和华文有歧视的情形之下,依然选择来中国学习,接受中国教育与中国文化;越南籍华裔黄同学在讲述中很自然地用“我们中国”如何的表述方式,当问及认为自己是中国人还是越南人的时候,他说更认为自己是中国人;对于自己的华裔身份,来自委内瑞拉籍华裔吴同学认为“这个没有疑问,自己的祖辈一直都是中国人,血脉相连”。像祖辈一样,华裔留学生具有一种隐藏在内心深处的不可磨灭的中国情结,即对中国的身份认同,血浓于水,祖辈的这种强烈认同,不知不觉让后代铭记在心,而且这种身份

认同的感觉是动态的,随着来中国留学、对中国文化的全方位了解和认识,这种认同感会日益加深,身份的认同会从理性的认识上升到具有实际意义的具体实践行为。<sup>①</sup>

华裔新生代学生更具有务实精神,不管与本地人交流还是在中国读书,他们对自己的优势和不足有着清晰的认识,行动和诉求更加务实。

越南籍华裔黄同学:也要跟本地的人交流多一点,这可以得到更多的信息,无论交朋友还是做生意,信息也会大一点,比较好;希望学校在我们找工作上帮助我们;我们比较适应外企的企业文化吧。

当问及华裔学生的优势时,学生们第一反应是“语言”,访谈学生祖籍多为广东,很多学生会粤语、普通话和所在国语言,他们对于自己的需求与优势有清晰和务实的认识。

#### 4. 文化间游历与传播的使者

华裔新生代更强的包容性,对于中国文化的兴趣不减,长久在海外和中国学习经历让华裔新生代学生在文化的全球化和本土化之间,在跨文化的沟通和交流上都能够游刃有余。访谈发现,华裔学生既有浓郁的中国情结、认同大中华文化,又将从小在家接触到的中国文化和所在国文化进行融合。泰国籍华裔陈同学既喜欢中国的礼仪文化,也欣赏泰国文化的包容。这种融合影响着华裔新生代的思维惯习与行为方式。越南籍华裔黄同学认为出于做生意和获取信息的需要,与本地人的交往渐多,前辈留下的会馆等带有中国特色的物质载体在年轻人的日常生活中慢慢淡化,年轻人在会馆中交流的时间越来越少了,但是这并没有影响其对于中国文化的倾慕。显然,华裔新生代具有更广阔的文化视野和浓郁的中国情结,躬身实践于两种至多种文化之中,他们在不同的文化之间搭起了交流的桥梁,成为跨文化传播的使者。与祖辈相比,华裔新生代正在中国化与全球化的融合中追求平衡,其全球化视野和跨文化能力在其祖辈之上。他们的行动促进了文化间的交流,而这恰恰是公共外交的题中之义。

## 二、华裔新生代,一个可能和必要承载公共外交职能的群体

### 1. 华裔新生代承载公共外交职能的可能性分析

赵启正认为公共外交的行为主体包括政府、民间组织、社会团体、社会精英和广大群众等多个层面。其中,政府是主导,民间团体和社会精英是中间,广大公众是基础,公共外交过程中,参与各方通过多种方式向外国公众或政府多角度表达本国国情,并了解对方的相关观点,使得交流直接、广泛,更有效表达本国的真实形象,公共外交分为“一国政府→他国政府”、“一国公众→他国政府”、“一国公众→他国公众”三种类型四个维度,而“一国公众→他国公众”指的是一国公众对他国公众的国际交往活动,在中国被称为“人民外交”或“民间外交”<sup>②</sup>。而“一国公众”是按“国籍”划分的“公众”,所以在中国也应当是中国公众对其他国公众的国际交往活动,华裔新生代自然被排斥在公共外交职能承载群体范畴之外。我们

① 安然:《跨文化传播与适应研究》,中国社会科学出版社,2011年,第175页。

② 赵启正:《公共外交与跨文化交流》,中国人民大学出版社,2011年。

认为,虽然他们在国籍上不属于中国,但是在文化心理上与中国有着千丝万缕的联系,他们在所在国的资源优势很容易转化为承载公共外交职能优势,所以他们能够承担起公共外交的职能。具体说来,华裔新生代留学生承担公共外交职能的可能性在于:

(1)浓重的中国情结与强烈的认同感是华裔新生代承载公共外交职能的根基所在。与老一辈华侨相比,虽然全球化日趋深入,多元化理念日渐张扬,但是华裔新生代接受了传统中国教育,尊崇爱国爱家的价值理念,具有浓郁的中华文化情结,对于中国和中国文化认同感强烈,这些都是华裔新生代能够承载公共外交职能的根基所在。

(2)丰富的中国经历可转化为公共外交的内容资源。对外传播过程中,最具说服力的并非宏观经济数字和官方宣传口号,而是由有经历的人讲述身边的故事,这种讲故事的艺术在公共外交和国家形象传播中具有润物无声的功效,能在不知不觉中改变传播对象对于一个国家的看法。在这方面,华裔留学生具有天然的优势:他们与中国有着千丝万缕的联系,具备传播真实中国的情感基础;他们长久在中国学习生活,目睹了中国的现实发展,能够将中国最为真实的一面展示给传播对象;华裔新生代留学之后的言谈举止与在中国见闻的“小故事”,都具有强大的说服力。

(3)丰富的跨文化经历与跨文化传播实践能够提升公共外交成功的可能性。公共外交是跨文化传播的重要形式,而跨文化传播作为一门实践性很强的学科,需要丰富的跨文化经历。华裔学生在跨文化经历和传播实践上有着得天独厚的优势,他们至少在两个国家、两种文化之间游历,能够以自己的所见所闻所思所感为基本传播内容,小切口、细节化传播,不会给人以排斥感和压力感,说服力与可信度都高于媒体或官方信息。例如,访谈中泰国籍陈同学在讲述泰国文化和中国教育时,用了与长辈打招呼、坐与站的次序等例子说明观点,这些生活化的细节容易拉近传播者和受众之间的距离。而相比于大众传播,人际传播具有更快的信息反馈和处理机制,能够更为迅捷的解决受众的疑惑,让受众全面、及时、准确地了解一个真实的中国。而准确、及时的信息反馈,为传播者更准确地把控传播的内容、方向和力度提供了基础数据。

(4)开阔的视野、包容的心态与务实的行动能够提升公共外交的层次。移民是全球化的推动者,也是全球化的受益者。在全球化的扩张中,各种理念交互碰撞,泥沙俱下,而对于弥漫开来的全球化及其副产品,不能一味地排斥,如何甄别与选择才是关键,而这种能力源于丰富的经历、开阔的视野与包容的心态。

相比于老一代华裔,华裔新生代在视野、心态和行为方面更加适应全球化时代。首先,他们具备更丰富的经历,更广泛的媒体接触,更广阔的交际圈子,更开阔的视野,更包容的心态。因获取信息的需要,与当地人的接触增加,行为的务实性特点明显。华裔新生代因为有了广阔的视野、丰富的经历,在讲述真实中国的时候,更具备客观和全面介绍中国的可能性,而包容的心态会让华裔新生代包容受众偏见和误解,以更加积极的姿态处理负面的反馈信息,实现有效传播。另外,华裔新生代走出了唐人街,与当地人的接触和交流越来越多,关系越来越亲密,这是公共外交与中国形象传播的重要资源,应该被发掘和利用。

(5)华裔新生代的潜在影响力是其承载公共外交职能的关键原因。按照阿尔蒙德(Gabriel Almond)的“精英效果理论”,舆论精英和政策精英“对大众舆论具有较强的引导性和

疏导力”，更容易引起政府决策层的重视。因此，政府会通过交流项目与他国的精英人物“建立关系”，而绝大多数“关键的”精英人物能够推动两国关系的良性互动<sup>①</sup>。因为政策的限制，多数华裔留学生在华完成学业后会回国发展。而华裔新生代继承了祖辈艰苦奋斗、坚忍不拔、自强不息的精神，而这些精神特质是事业成功的保证。华裔留学生以其在期间的优秀表现，足以让人相信，在他们回国后，能够用自己的勤劳与智慧创造出属于自己的事业，成为他国的“精英人物”。正是因为华裔新生代具备不可估量的潜在影响力，所以从长远计，华裔新生代资源的挖掘对中国公共外交的发展意义重大。

## 2. 华裔新生代公共外交职能承载的必要性分析

华裔新生代具备承担公共外交职能的可行性，但不代表其能够在自然状态下承担起这一重任。华裔新生代因为血缘和家庭教育关系，对中国有着强烈的认同感，这也是其能够选择中国为留学目的地的重要原因之一，而恰恰是因为认同感的存在，华裔新生代留学生具备承担起公共外交职能的天然潜质：不同国家之间的游历与传播，包容的全球化心态，广泛的社会交往等。但是随着华裔代次的增加和环境因素的影响，认同感会自然降低，随之而来，华裔学生承担公共外交职能的意愿和可能性也在降低。如何在华裔新生代留学生涯中给予公共外交潜能的挖掘显得必要。在多种因素作用下，华裔新生代的中国情结在变淡，中华文化粘性在丧失，这也是现当今针对华裔学生开展公共外交和跨文化能力培训的原因所在。具体说来，培养华裔新生代公共外交职能承载的必要性有：

(1) 华裔代次的增加、被当地文化逐渐趋同化的事实，要求及时挖掘华裔新生代公共外交职能承载的潜质。随着久居国外时间增加，老华裔远去，华裔新生代无法经历老华裔所经历的事情，难以透彻理解他们的中国情结，而与所在地文化的长期接触中，文化被逐渐的接受、理解与习得，文化适应的策略转向同化，华裔自然而然地认为自己是当地人，这样的例子比比皆是。华裔代次的增加和为当地文化渐趋同化的事实都可能导致华裔新生代文化认同感降低。

(2) 当地文化的包容程度与吸引力。文化的包容性和排斥性影响着华裔在当地的生活及文化适应，进而影响着华裔学生对中国和中华文化的认同程度。泰国是一个文化包容性很强的国家，在这个国家中生活的华裔，如访谈中的陈同学，并没有感受到当地本土文化强大的压迫感，反而使得她对泰国文化的包容和从善如流的特质欣赏有加，从而产生发自内心的喜爱。而文化的包容性往往与吸引力紧密相连，包容性强的文化，能够吸收不同外来文化的优点，对于外来文化秉持客观与欣赏的心态，文化排斥事件很少。相反，如果过于强调文化的纯洁性与血统的纯正性，对于外来文化缺乏包容，那么对移民而言，这样的文化的吸引力便会大大下降。如果当地文化的包容性强、吸引力大，那么随着代次的增加、文化适应的深入，华裔对于当地文化的认同感上升和对中国文化的认同感下降会同步发生。

(3) 全球化的影响。20世纪60年代，全球化概念首次出现，表达出时空压缩与人类关

<sup>①</sup> 转引自李德芳：《全球化时代的公共外交》，山东大学博士论文，2009年，第15页。

系结构和范围改变、文化同质化、价值观聚合等意义<sup>①</sup>，上世纪九十年代以来，全球化携带资本、政治、文化的力量，向我们展示了这样的场景：世界终将沦为美国的地球村，在这个地球村里，众人讲带有美国口音的英语，穿李牌牛仔裤，喝可口可乐，吃麦当劳，用微软软件，听摇滚或乡村音乐……<sup>②</sup>

不可否认，全球经济一体化及沟通手段的国际化为世界各地的文化传播、交流、融合提供了必要的背景与机遇；全球化越深入（持续越长久、涉及面越广、力度越大），跨文化交流就越密切，跨文化的传播与融合既是多文化的相互作用，也是指个别文化与以经济一体化的思维模式和行为模式为体现全球化取向的文化之间的相互交流和融合，而前全球化时期民族文化业已形成与惯性化，这与全球化自然对立。而全球化本身所具有的规律性制约了不同文化自我防卫机制的发挥，民族文化容易丧失自我保卫机制，沦为为弱势的一方<sup>③</sup>。强势文化的推进和传统文化的式微意味着华裔新生代对于传统中国文化认同感的下降，进而在文化全球化强势推进的狂欢中丧失精神家园。

华裔新生代是海外传统中国文化的继承人，也是直接接触全球化的群体，他们与中国有着千丝万缕的联系，但随着代次的增加、文化融合的深入和全球化的影响，这些联系弱化以及他们对中国文化的认同感下降是一个可能出现的事实。全球化深入发展的今天，如何避免华裔新生代为文化全球化所过分同化，保存海外中华文化，不仅是对海外华夏儿女文化认同感的挽救，也是华裔新生代能否承担公共外交职能，有影响地传播中国文化和中国形象的关键所在。因此，有效组织和教育华裔新生代承担起公共外交的重任意义重大。

### 三、华裔新生代公共外交素养教育策略构想

华裔新生具备成为中国公共外交职能载体的潜质，经过一定的教育和培训，能够自觉传播全面真实的中国形象。总体上讲，对于华裔留学生的公共外交素养的培养，可从传播者公共外交素养、传播内容、传播媒介、信息反馈等角度进行。

1. **传播者公共外交素养。**承担华裔学生公共外交相关信息传播的主体以高校从事留学生教育和管理工作的教师与管理人员为主，以大众传播媒介为辅。高校从事留学生教育与管理相关工作的教师与管理人员承担着华裔留学生日常学习与生活的辅导管理工作，能够频繁地与华裔留学生交流，在信息传播和反馈处理上具有得天独厚的优势。充分发挥高校教师和管理人员的积极性，关系着华裔留学生公共外交素养教育的成败。

媒体是另一个重要传播者角色。现在华侨类媒体数量少、影响小，尚没有专门面向华裔留学生的侨务媒体。我们建议创办以高校华裔留学生为传播对象的杂志，讲述华裔留学生身边的人和事，穿插公共外交意识培养与技能发掘的内容，提升华裔留学生公共外交素养。

2. **传播内容：要追溯血缘史、增强亲和力、渗透意识与技能。**华裔学生与中国的联系源于血缘史，这也是其能够承担公共外交职能的缘由之所在，所以，在信息传播过程中，一定要

① 单波：《跨文化传播的问题与可能性》，武汉大学出版社，2011年。

② 转引自单波、石义彬：《跨文化传播新论》，武汉大学出版社，2005年，第24-25页。

③ 详见苏国勋、张旅平、夏光：《全球化：文化冲突与共生》，社会科学文献出版社，2006年，28-32页。

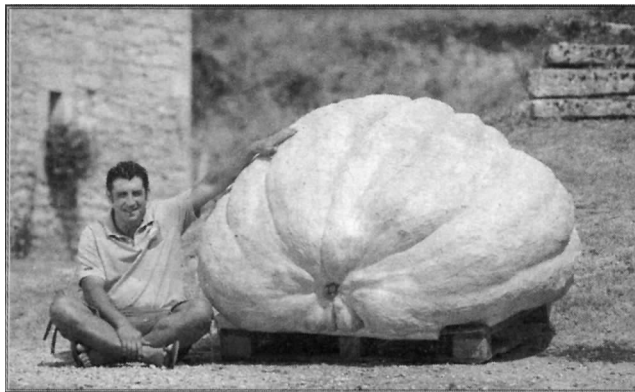
利用好这一基础。传播内容上,不能生硬地讲解公共外交相关知识,而是要将公共外交的意识培养和技能挖掘渗透到华裔学生喜闻乐见的故事中去,合理设置公共外交课程,让渗透代替灌输。

3. **丰富传播渠道。**充分利用华裔学生接触信息的渠道习惯,传播有关公共外交信息。日常交际渠道上,教师与管理人员要锻炼日常交际中穿插公共外交素养培养的意识与能力;充分利用华裔学生网络接触频繁的特点,让华裔学生自行设计有关公共外交素养教育的“网上阵线”,包含面向自己所在国民众的、以传播真实中国为目的的内容,高校对于这样的设计给予支持;另外,要充分利用大众传媒渠道,向华裔学生讲述现代中国故事。

4. **信息反馈和处理。**高校国际教育管理教师和任课教师,是获取反馈信息并处理的一线人员,他们的信息获取情况与处理情况,直接关系到华裔学生公共外交技能的培养,一线人员要充分利用人际传播的便利。另外要定期开会讨论关于公共外交素养教育的心得体会,及时总结、处理网络反馈信息,在一定时间段内进行媒介调查,了解华裔学生公共外交意识与技能掌握情况。

5. **强有力的政策支持。**建议专门设置针对华裔学生的留学鼓励政策,设立专门奖学金,鼓励华裔学生回国学习,鼓励华裔学生毕业后回国发展与中国相关的事业。在校学习期间,取得奖学金的华裔学生必修涉及跨文化传播与公共外交基本理论与技能的课程,增强华裔新生代公共外交理论涵养与实务技能。

我们认为,公共外交应当是一个全民参与的实践性工作,需要具体的承载者与实施方案,但是我国目前的研究过多地关注媒体,忽略了游历于不同文化间的民众,忽视了最具传播影响力的人际传播方式。而华裔留学生与中国传统血脉相连,具有全面、真实传播中国可能性。随着全球化发展,华裔新生代出现了许多新特点,这些特点成为华裔新生代承载公共外交职能必要性和可能性的原因所在,我们认为针对这些特点和问题,通过设置相关鼓励政策、改善国际教育环境、增加跨文化传播素养等通识教育内容、鼓励华裔学生回国发展等措施,能够培养华裔新生代的公共外交素养,发掘其承载公共外交职能的载体资源,打开我国公共外交的新局面。



## 最大南瓜

27日,法国多尔多涅区的农民巴迪种出世界最大南瓜,该南瓜重达643公斤。▲

# 培养知华友华人才从文化教育开始

武汉大学留学生教育学院 彭元杰

高校校园文化是指在高校中由学校管理者和广大师生员工在长期的教学、管理、服务等实践过程创造形成的一切物质形态、制度管理、精神财富及其创造形成过程的总和。

来华留学教育已不再是中国高校校园中绚丽多姿的点缀,已逐渐成为高等教育国际化进程中不可缺少的一个重要组成部分。作为外国来华留学生超过 2300 人的高校,武汉大学把校园文化建设纳入到学校整体发展的大局中谋篇布局,以“自强、弘毅、求是、拓新”的校训内涵为精神内核,以深厚的校园人文精神底蕴为支撑,融思想性、艺术性、群众性、先进性于一体,使丰富多彩、人文气氛浓郁的校园文化与美丽的校园环境融为一体,从心灵上对留学生进行人文感染,从而培养“知华、友华”的国际人才。

我校通过以学生社团为组织脉络,文化课堂、文体竞赛、语言和文化实践为主要内容,国际交流营和国际文化节等大型文化交流活动为重要点睛,打造了有武大特色的校园文化生活图景。

## 一、学生社团

### 1. 留学生联合会

社团是大学生综合提高自身能力、逐渐接轨社会事务的实干舞台,更是引导深入思索,培植崇高理想的精神校园,尤其对于领袖意识的唤起有着至关重要的意义。今天高校里的青年精英、学生领袖,明天就很可能是活跃在世界各国政治、经济、社会舞台上的领导之才。我校一直鼓励留学生积极参与社团活动,并鼓励学生自发地组织成立了以外国学生为唯一主体的留学生联合会(International Students Union)。

和中国学生会一样,留学生联合会设会长、副会长、体育委员、学习委员等职务,不同的是我们还设有国家代表这样重要的“头衔”,负责全校该国家的学生的联络和沟通,如果哪位学生有困难或者发生意外事件,国家代表首先要到场帮助协调和翻译。

留学生联合会的组织和协调功能在我院学生管理办公室的指导下发挥得淋漓尽致。他们不仅自发组织各类文体和联欢活动,还是学生意见向上反映的渠道,老师的好帮手,学生干部们不仅锻炼了领导能力,还在学习上作出表率,很多都顺利拿到优秀学生奖学金。

### 2. 国际文化交流协会

在武汉大学,有学术类、实践类、艺术类、体育类四大类 300 多个学生社团,很多极富特色,例如,康腾实践中心、文华戏剧社、春英诗社、英语街俱乐部、印刷摄影协会、人文爱乐合唱团、大学生书画协会、浪淘石文学社、中华传统武术协会、心理卫生协会、绿舟环保协会等等,丰富的社团活动被师生们誉为承载思想魅力的“第二课堂”。其中,和外国来华留学生们最息息相关的且以中国学生为主体的社团是武汉大学国际文化交流协会。



武汉大学国际文化交流协会(SICIA; Students International Cultural Intercommunion Association)成立于2007年,受校团委、留学生教育学院共同指导,目的是提供中外文化交流、增进中外学生了解的机会。协会立足文化交流,以服务武汉大学中外学生、促进中国优秀文化传播以及世界文化交流为宗旨,以拓宽中国学生国际视野、搭建武汉大学中外学生交流互动平台为目的。协会设立秘书处、活动策划部、人力资源部、对外联络部、国际合作部和宣传推广部六个部门。举办了武汉大学国际交流营—快乐汉语桥、金秋国际文化节中国展台、汉语课堂等特色活动。

### 3. 翻译志愿者小组

每年到武汉大学参加各类春令营、夏令营和汉语短期班的学生有4-8批100多人,学生主要来自法国、加拿大、韩国、奥地利、日本等国,且大多没有汉语基础,于是我校成立了翻译志愿者小组,小组成员来自外语学院小语种专业1-2年级学生、在我校就读的汉语水平较高的同胞和朝鲜族学生。

这些志愿者们,尤其是小语种低年级学生对能够接触外国学生感到既新鲜又亲切,对能够有这样的机会练习自己所学的语言非常重视,所以在接待和翻译过程中都非常尽心尽力,加上我们老师的前期培训、指导和监督,每次他们都能圆满地完成任务。

## 二、文化课堂

### 1. 定期周末文化选修课

留学生教育学院在为外国留学生开设汉语言本科专业的同时,还为全校的留学生开设了公共选修课,课程包括中国书法艺术、中国京剧、汉语成语等文化气息浓郁的内容,大部分老师都是外聘的专家或学者。这些课程在周末上课,可供全校其他专业的学生选修,并计入总学分,在京剧课上,老师还培养了几个戏迷,他们在每年的演出中格外吸引眼球。

### 2. 系列讲座和学科竞赛

在武大的校园里,最不缺乏的就是几乎每天晚上都有的讲座:“院士论坛”、“弘毅讲堂”、“跨学科论坛”、“珞珈论坛”等长期性的讲座可以满足各个专业各个层次学生的需求,同时各个领域的学者、精英们也经常受邀来讲学,还有海外归国华人华侨也大多使用英语进行讲座,这些都深受广大外国留学生的欢迎。每年学校还举办“自强杯”学术科技竞赛、大学生创意竞赛、大学生学术科技成果展示等各类活动,激发大学生投身科学研究与科技创新的热情,一大批具有良好科学研究潜质的学生和高质量的课外学术科技成果脱颖而出,来自马来西亚就读于机械设计制造及其自动化专业的韦凯腾同学设计并绘制了123项发明,部分已申请了中国国家专利,因此获得了武大风云学子的称号,还接受了《武汉晨报》的采访,其报道被凤凰网、校园网等多家媒体转载。

### 3. 高雅艺术及国粹欣赏

高雅艺术进校园一直是文化的植树造林运动,如果大学生能够欣赏国粹,那国粹必将兴旺传承。外国留学生们反而比中国学生对国粹更加感兴趣,我校多年坚持开展留学生体验高雅艺术和国粹的活动,比如组织留学生观看交响乐团演出、京剧表演、茶道讲座,组织参观艺术馆不定期的画展、雕塑展等,不仅陶冶了情操,也让学生们从这些不同的艺术表现

形式中体会到了中国源远流长的历史和文化。

### 三、文体竞赛活动

#### 1. 校级、中外球类比赛

我国历史上最早的一场中外足球比赛是在清末光绪三十三年(公元1907年)5月7日,由中国协和书院队对英国水兵队,结果协和书院队以2:0战胜对手。外国留学生们最喜欢的校内活动恐怕就是各类球类比赛了。我校不仅每年定期组织校内各个院系学生参加的篮球、排球、羽毛球、足球比赛,还经常组织中外比赛,各个高校之间的友谊赛。每逢比赛,参赛队员们都精神百倍,啦啦队也是精心准备旗子、喇叭和大鼓。

在留学生之间的比赛项目中,我校为了避免国家与国家之间的矛盾,将队员们不分国籍地进行小组抽签,让不同国籍的学生组成一个队,保持了和谐的竞赛,赛出水平和友谊。

#### 2. 留学生中文辩论赛

尽管全球大专辩论赛已经举办了几十年,武汉大学的留学生中文辩论赛还方兴未艾。2011年,我校策划并组织了第一届留学生中文辩论赛,参赛人数只有二十多个,到了今年,就有来自加拿大、越南、老挝、土耳其、马来西亚、韩国、日本等10多个国家的留学生和一些中国选手组成的9支队伍参加。对于许多留学生来说,说中文已非易事,而用中文辩论则更具高难度,今年的决赛辩题是“人们是否应该知足常乐”。留学生们的不很流利但各有特色的中文、不太严谨但针锋相对的驳辩,使这场辩论妙趣横生,在场观众评委无不忍俊不禁。这样的汉语表现和比赛形式在全省的高校还是第一次,值得继续研究和推广。

#### 3. 汉语大赛

每年我校举行的各类汉语大赛有好几次,包括中央电视台主办的汉语桥在华留学生汉语大赛、全省汉语水平大赛、国际大学生快乐汉语桥邀请赛和校内范围的汉语比赛。所以汉语好的留学生在这类活动中非常受欢迎,我校为了培养这样的优秀人才,专门从汉语本科生中挑选优秀的学生来重点培养和指导,并组织优秀年轻的教师专门开设培训课程来训练他们,还鼓励他们继续攻读汉语类硕士以提高专业水平。

在汉语比赛中,汉语水平固然重要,才艺、扮相和包装也非常关键。我校在大赛来临之际都会邀请湖北省艺术团的专业人士按照学生的特征和长处来设计表演节目,这样便能在才艺表演环节一鸣惊人。

### 四、语言与文化实践活动

#### 1. 省内高校间交流与互动

作为湖北省留管协会的会长单位,武汉大学一直是全省留学生交流和活动重要的组织者。我校不仅定期召开全省留管协会年会,还每年组织各个高校的留学生聚到一起进行比赛或者演出,前年举行了足球比赛,去年举行了留学生辩论赛,今年将举行全省文艺演出。由于是和别的高校比赛,各校学生的积极性都被动员起来,全力投入比赛准备,参加比赛的努力练习,不参加比赛的则在赛场旁加油助威,这样的活动不仅使学生凝聚力加强,也让各

个高校的学生管理者交流了经验。

## 2. 语言实践

留学生的社会实践活动非常有特色,既不是深入农村、社区,也不是进入企业单位打工。他们所作的实践活动主要是进行语言实践,通过语言的学习来领略中国文化的博大精深,所以每年都由汉语教师带领去到全省各地,比如辛亥革命武昌军政府旧址、有战国历史故事的赤壁和荆州,道家文化的发源地武当山,拥有二千多年历史的襄阳古城,这些都是留学生们语言实践的目的地,逐渐形成了语言实践与时代相结合、与历史相结合、与地理相结合的鲜明特色。

## 五、大型文化交流活动

### 1. 学生社团国际交流营

武汉大学学生社团国际交流营到今年已经是第三届了,它是一个全部由学生组织、策划和参与的大型交流活动。整个交流营由学生社团国际邀请赛、中国传统文化研习营、国际大学生社团发展论坛和中国传统文化与自然风光实地考察四部分组成。学生社团国际邀请赛包括国际大学生极地科学考察学术报告邀请赛、国际大学生快乐汉语桥邀请赛暨书画交流会、国际大学生信息素养能力邀请赛和国际大学生商业案例分析邀请赛四项比赛。中国传统文化研习营将通过中国传统书画艺术、剪纸、传统武术、古典诗词、简帛和茶艺等方面的研习,使世界各地的学生了解、学习中国传统文化精髓。

社团国际邀请赛中,诸位选手亮剑赛场,以傲人风采展现学术内涵;中国传统文化研习营里,各国营员积极参与,怀探索之心领略中华文化;国际大学生社团发展论坛上,社团领袖思想交汇,秉求同存异共谋发展之计。来自布朗大学的 Irene 已经两次参加武汉大学学生社团国际交流营了,她说参加国际交流营使她收获很多,最重要的一点就是交到很多来自世界各地的朋友,他们到现在都还保持着密切的联系。国际交流营不仅仅是一场世界各地的学生社员领袖和精英的会晤,更是经验的沟通,更是不同文化和思想之间的碰撞、交流和融合,相信武汉大学为全球优秀青年倾情打造的这一场盛宴能够让不同思想和文化之间的交流和融合影响各国优秀青年。

### 2. 珞珈金秋国际文化节

武汉大学珞珈金秋国际文化节已经顺利举行了七届,这是以在中部省份学习的外国来华留学生和武汉大学中国学生为主体、国际文化展示和中国文化推广为内容、“海纳百川,交流融合”为主题的大型校园文化活动,旨在增进中外大学生的相互了解,加强中外语言和文化的交流,推动武汉、湖北乃至华中地区的国际化进程。经过六年的举办,这项活动已经成为湖北省最重大的文化活动之一,这种文化形式也成为校园文化建设实践过程中最成功的案例之一。

国际文化节分为几个板块:包括各国文化展、国际交流暨留学生教育成果展览、各国文艺汇演等。在各国文化展中,60多个国家的留学生在800米长的展台上精心摆放了极具民族特色的文化艺术品、图片、书籍、服饰和乐器等,还现场制作本国美食让参观者品尝。国际交流暨留学生教育成果展览集中展示了武汉大学的国际交流成果,展示了94个国家留学生

的优秀论文和汉语竞赛奖牌,同时还以文字、图片的形式展出留学生教育学院的历史和在对外汉语教育上取得的成绩。来自 50 多个国家的 300 名留学生在文艺汇演上表演了精彩的节目。其中汉语类节目质量高、创意新,收到了观众的热烈欢迎。

每年 3 月开始,国际文化节的筹备工作就已经展开。我校校领导亲自主持召开多次全校动员会和各部门协调会,现场动员并解决各个部门在筹备过程中遇到的困难。专门的工作小组从 9 月份开始全身心地投入到工作中,从场地、设备、展台的设计、制作到文艺节目的策划和排练都精心准备;工作小组还积极为留学生策划节目,为文艺骨干量身定做了歌曲和舞蹈,并组织学生排练、录制伴奏带和设计服装。

该项活动受到了广大师生以及社会群众的广泛关注。为期两天的国际文化节可以吸引中外观光者 6 万人次。到场观看文艺汇演的观众达 3000 人。参与者中有高校教师、学生,有普通群众,也有来自华中地区各高校的外国留学生和外籍教师。很多来自其他高校的外国留学生表示说,武汉大学举办的国际文化节是他们见过办得规模最大、组织最好、最有意思的文化节。

整个国际文化节档次高、规模大,组织有序、热闹新颖,在武汉乃至湖北地区引起了极大反响。湖北日报、湖北电视台、香港文汇报、香港大公报、长江日报、武汉电视台、楚天都市报、武汉晨报、武汉晚报、长江商报等 20 多家新闻媒体进行了报道,全国 200 多家媒体进行了转载;省内 15 所高等院校来我校学习经验,文艺汇演的精彩节目被选中参加全省文艺演出,视频下载访问量突破了 20000 人次。我校举办的国际文化节已经创出了声誉,打出了品牌,不仅是校园文化活动的亮点,还成为促进湖北国际化进程的大型文化盛会。

校园文化铸造着学生崇尚科学、追求真知、勤奋学习的精神。众多的讲座、文体活动,校园文化活动超市、樱花笔会、珞珈剧苑、中国传统文化周,乃至学生社团国际交流营和珞珈金秋国际艺术节等文化盛宴,成为外国留学生在校园中成长的不可或缺的重要部分,带给他们的是心智的启迪、心灵的充实、精神的洗礼,他们带给母校和中国的则是友好、眷念和感激。



## “受够了”

目前,美国选战正酣,一名 4 岁女童因不满奥巴马和罗姆尼的“轰炸式”竞选宣传而哭泣,直喊“受够了”。母亲将女儿感情宣泄的场面拍下传至网络,引发了很多美国人的共鸣。▲

# 跨文化研究基础上的俄罗斯留学生管理探究

黑龙江大学 王国文

留学生的教育和管理本身就是一个文化交流的过程,而不同文化之间的差异所产生的文化冲突则是有效的教育和管理巨大障碍。随着俄罗斯留学生数量的增加,俄罗斯留学生教育和管理水平的提升已成为很多高校的全新课题。如何通过中俄文化差异比较,摸索出一套俄罗斯留学生的教育管理机制,对进一步提升俄罗斯留学生管理和培养质量有着重要意义。

## 一、俄罗斯留学生的性格特征

由于俄罗斯的特定的地理特点,历史发展进程,宗教文化影响决定了俄罗斯民族的文化特点,也决定了俄罗斯留学生的普遍性格特征。

### 1. 东西方文化的集合,矛盾的统一体

如果说有哪两个字最能反映俄罗斯人的性格特征,那么最恰当不过就是“矛盾”。正如20世纪俄罗斯思想家别尔嘉耶夫所说:俄罗斯民族具有独特的个性——“两极化”及“对立面的融合”,即矛盾的统一体。这个民族既能使人神魂颠倒,也能使人大失所望;它最能激起人们对其最热烈的爱,也能激起人们对其最强烈的恨。它既有欧洲人的文明与自由,也具有亚洲人的善良、诚恳。

从俄罗斯人身上可以看到各种矛盾无可名状地融为一体:有时渴望纪律和约束,有时却又喜欢自由放纵;有时温柔善良,有时却鲁莽暴力;有时信仰宗教,行为虔诚,有时却又言语粗俗,行为无所顾忌;表面上具有强烈的民主意识,内心却强权至上等等。俄罗斯留学生的性格特点也充分体现了俄罗斯民族的性格特征。

### 2. 善良直白,个性鲜明

受中西方文化的影响,俄罗斯民族既有亚洲人的善良,又有西方人直白和鲜明的个性。这在俄罗斯留学生身上也有充分的体现。大部分俄罗斯留学生都很善良,讲义气,当别人需要帮助的时候愿意伸出援助之手,当别人受到不公平待遇的时候喜欢挺身而出,而且付出之后从不索取回报。俄罗斯留学生直白并且个性鲜明,向来是要么对要么错,要么好要么坏,要么喜欢要么憎恨,要么支持要么反对,没有我们所谓的中庸。

### 3. 个人崇拜至上,愿意被统治

由于历史传统的影响,俄罗斯民族一直对沙皇强权统治充满了崇拜。俄罗斯在沙皇统治期间,其制度、经济、文化、军事各个领域都达到了空前鼎盛时期,沙皇将俄国带入一个全新的发展阶段。同时由于俄罗斯的历史充满了战争,俄罗斯人内心中始终有一种不安全的

感觉,俄罗斯人非常希望有一个强权统治造就一个强大的俄罗斯,以减少俄罗斯人心中的不安。因此从沙皇,到列宁,到斯大林,到戈尔巴乔夫,到叶利钦,再到普京,无时不体现了俄罗斯民族对强权的推崇,对强权者的崇拜,以及内心愿意被强权统治的事实。

俄罗斯留学生的性格特点也充分反映了俄罗斯民族的特点,在日常管理中往往是如果你不能压制住他,他就会无所顾忌,甚至不尊重你,而如果你始终对其处于强势态度,甚至霸权一点,他却对你尊重有加。

#### 4. 追求民主,但尊重制度

俄罗斯民族虽然在内心深处渴望强权,喜欢个人崇拜,但也从未放弃对民主的执著与追求,这也是其矛盾性格的反映。正如现代俄罗斯在民主进程中的种种困境,俄罗斯民族的性格也反映出了其既希望民主,希望在国家与民族事业的发展中展示更多的发言权,又希望通过强权建设一个更加强大有序的俄罗斯的矛盾中难以自拔,但追求民主,渴望秩序,尊重制度的性格特征也影响了年轻一代俄罗斯人。

俄罗斯留学生希望老师听从他的意见,在学习和生活当遇到问题时希望有法可依,有章可循性格特点体现得尤为明显。

## 二、中俄文化间的显著差异

### 1. 环境的差异

在对从本科、硕士和博士抽样选出的 50 名俄罗斯留学生的调查中,45 人认为中国与俄罗斯环境最大差异是中国绿化覆盖面积太低,环境比较乱。其中尤其突出的问题是交通问题,接受调查的留学生有 48 人认为中国的交通状况非常差,47 人认为中国在公共场所不排队现象严重。但是在接受调查的留学生中有 46 人认为环境差异的适应比较容易,不会对学习产生太大的影响。

### 2. 交流方式的差异

受性格影响,俄罗斯人在与他人交流时容易出现以下特征,当沟通比较顺畅时,会觉得俄罗斯人非常豪爽、直率,很容易沟通,但如果遇到意见不一致时,往往俄罗斯人又非常容易变得非常暴躁,不可理遇,甚至是极端,经常是根本不接受别人的意见,听不进去别人话,使人无可奈何。

俄罗斯人的性格是直率而又冲动,在俄罗斯人的为人处事中,只有对与错、好与坏、是与非等等,而不是象我们的文化有一个中庸的回旋。

在 50 名受访的俄罗斯留学生中,有 30 名留学生表示在与中国人交流时经常得不到想要的答案,得到的回答既不是 yes,也不是 no。有 31 名留学生表示与中国人交流时,谦虚客套的成份过多,不够直率。有 48 名留学生认为工作和学习与平时的生活无关,教师的管理不会影响到师生平时的关系。

### 3. 教育的差异

俄罗斯历史上曾经是文化教育十分落后的国家。俄罗斯十月革命以前,俄罗斯全国成

年居民中文盲占总人口的70%以上,而在一些边疆地区文盲率更高,如西伯利亚文盲率为84%~88%,全俄农村妇女中93%的人是文盲,大大落后于当时世界的平均水平。

经过几十年的艰苦努力,采取许多强有力的措施,俄罗斯终于彻底改变了教育落后的面貌,成为一个教育十分发达的国家,其成就是辉煌而惊人的。

早在30年代末,俄罗斯就基本上消灭了文盲,并普及了初等教育,1939年在9~49岁的人中识字的人数占87.4%;1952年就基本普及了七年制义务教育;70年代初,普及了八年制义务教育;而从80年代到现在,俄罗斯正在努力普及十一年制义务教育。现在的俄罗斯,在9~49岁居民中识字率已达99.92%,10岁以上居民每千人中就有860人受过高等或中等教育。而英国目前尚有一百多万文盲,占其总人口的2.3%,美国目前也尚有10%左右(2100万)成年人基本没有阅读和写作能力。

在对50名俄罗斯留学生进行调查中,42名留学生认为相对中国的教育体系俄罗斯的高等教育体系更发达、更严谨,有40名留学生认为欧美的教育对他们更有吸引力,只有10人选择为了将来的工作首选到中国留学。

#### 4. 教育管理的差异

中俄两国的高等教育管理体制上也存在许多不同及差别,主要反映在:

第一,在高考和招生环节上,俄罗斯的高考命题与选拔由各高校乃至院系独自进行,而中国则一直采取国家或省市统一命题、集中录取的方式。

第二,在教学方式、学习条件、学术氛围,学术交流与往来,学生能动性、自主性及发散、创新意识的培养等方面,两国间存在明显差距,这种差距也是中国同西方国家带有共性的差别和差距。

第三,在学生就读方式及后勤服务管理上,中国以严格统一的“住校制”为主,学校各项后勤服务保障部门和设施完善,但也由此存在机构人员庞杂,效率低等弱点。俄罗斯高校普遍实行“走读制”,学校整体效率及效益虽高,但同时亦有管理不严、生活不便等不足。

第四,在本科以上学历管理上,中国是“本科—硕士—博士”培养体系,而俄罗斯则多为“硕士,而五年连读“硕士—副博士”体系。

第五,在高校教师任用及职称评聘等环节上,俄罗斯相当严格。全俄高校教授、副教授队伍少而精,反映出国家和社会对“教授”质量的注重及严格界定,也使得教授的地位与作用在教学和科研中得到充分展现。

在对50名俄罗斯留学生进行调查的过程中,45名留学生认为学校管理不够严格,制度不完善,学校对学生出勤、上课纪律、考试纪律等管理不够严格,甚至很多学习不用功,平时不遵守纪律的学生也都反应学校的管理不够严格,希望学校能够加强管理。

### 三、构建在文化差异基础上的管理特点探究

#### 1. 管理者应居于强势的管理策略

在与很多学校留管工作人员的交流中,大家普遍反映俄罗斯学生散漫、做事情绪化,是留管工作中比较头疼的问题。对俄罗斯文化的特点和俄罗斯人的性格特点有了一定的了解

后,我们就不难理解俄罗斯学生的性格特征。

从俄罗斯的历史发展进程中,俄罗斯人本性中对权力以及强势领导者个人的崇拜由来已久。根据俄罗斯人自己的一项调查显示,俄罗斯很多普通人都希望有一个不受任何约束的家长式独裁者。1996年一项全国民意调查显示,约3/4的受访者完全同意“权力应该是强有力和严格的”,2/3受访者认为“只有强硬的领导实施铁腕政策才能确保国内事务有序进行”。

因此在俄罗斯留学生的管理中,管理者在面对复杂和难以处理的问题时必须居于强势,必须要树立管理者的权威。

## 2. 完善制度,照章管理

经过多年实践,我们发现俄罗斯留学生虽然需要强势的管理,但是他们也可望规范的管理制度,当遇到问题和发生冲突时,成熟的管理制度会起到事半功倍的作用和效果。针对俄罗斯留学生的特点我校先后出台了一系列的管理制度:

- (1)入学保证制度;
- (2)住宿管理及扣分制度;
- (3)禁止留学生驾驶摩托车的规定;
- (4)留学生禁止使用大功率音箱的管理规定;
- (5)留学生教学区及宿舍禁止吸烟和携带酒精类饮料进入宿舍区的管理规定。

这些制度在实际管理过程中起到了重要作用,尤其当双方发生争执,对处理方式和结果产生异议时,这些制度在最后的裁决上将至关重要。但留管人员对制度的把握以及执行的分寸也会对管理效果产生重要影响。

## 3. 鼓励与奖励为主,惩治为辅的日常管理策略

俄罗斯留学生热情、直率、正直、乐于助人,而他们身上容易出现的问题是懒散、随意,经常对迟到、旷课且不以为然,对吸烟、饮酒等管理规定心存侥幸,上课时经常开始时热情很高,但是这种热情一遇到困难又马上熄灭。高兴时老师提什么要求都行,不高兴时处处和你讲歪理,经常让你感觉无可奈何。对待俄罗斯留学生的这种特点,更多的应该是对其进行鼓励,调动他的积极性,充分发挥他的热情,在必要时借助辅助手段进行约束。

## 4. 公私分明,恩威并重的日常相处策略

在多年与俄罗斯留学生打交道的过程中,我个人觉得俄罗斯留学生最大特点是不记仇,无论是你曾经多么严厉的处罚过他,事情一过就好像没有发生过一样,但前提是你对他的处理是正确的、公正的。因此对待俄罗斯留学生应该是当他有困难的时候,在不违反规定的情况下全力以赴的帮助他,但是当他犯了错误时一定要严惩不贷,俄罗斯留学生不会对你记仇。因此对待俄罗斯留学生应该恩威并重,公私分明。

管理中的文化碰撞是不可回避的,是我们在跨文化交际中提高管理和服务水平的一个挑战。随着高等教育全球化的发展,建立在跨文化交际基础上的管理策略研究也日益紧迫。作为教育管理者我们应该放宽眼界,充分认识和理解各种文化之间的差异,努力求同存异,互相尊重,以诚相待,努力在各种不同文化的差异间寻求有效的管理手段。



# 基于 Skype 群的外国留学生网络之家

天津医科大学 薛慧杰 郭凤林

随着计算机网络技术和 3G 移动通信技术的高速发展,一种新型的“组织”关系越来越深入日常生活,这就是当今繁荣于网络的各种虚拟“群”。人们可以摆脱物理位置的约束,根据需要在网络上依“群”而聚,使工作、生活变得更加快捷便利。在我们身边,很多高校、公司已经开始广泛使用各种“群”,比如目前“全国留管互助之家”就是 QQ 群的一个成功应用案例。这个群的成员遍布全国高校,大家就各自学校的一些实际问题在群上随时交流,共享信息,探讨问题的解决方案。受其启发,我校将网络建群的方式用于外国留学生的学习、生活管理,通过一个学期的工作实践和不断完善,取得了令人满意的成效。

## 一、群的功能和优势

### 1. 开创新型有效的联系方式

与国内学生相比,外国留学生往往频繁更换手机号码和居住地点,但大部分学生却缺少及时向校方更新相关信息的意识。很多留管教师时常因无法及时联络到留学生而延误工作,尤其遇到突发事件更是束手无策。“群”的建立使留学生和留管教师之间多了一种新的联系方式。由于网络用户名通常会被长期使用,因此可以作为一种较为稳固而有效的联系方式。

### 2. 传递信息快捷方便

网络传输信息的特点就是多、快、好、省。“群”就如同信息中心,发布信息不仅海量,而且飞速。以班级为单位建立网络之家,留管教师可以随时通过“群”发布最新信息,比如各种通知、教学安排等。特别是当紧急情况发生时,这种通过“群”传播信息的方式就更显优势,不但信息发布更加及时、准确,而且也大大减轻了留管教师的工作强度,省去了过去逐个给留学生打电话发通知的重复性工作,省时、省力、省钱。

### 3. 保存信息长期有效

通过“群”发布的信息可以在网络上长期保存下来,即使留学生错过了即时信息,也可以随时登录,通过“查看留言”接收消息或下载文件。这样就能很好地解决信息接受者和发布者收发文件不同步、存在时间差的问题。

### 4. 构建心灵交流的平台

与面对面谈心相比,网络建群这种非见面方式具有独特的优势。留学生既可以在群里和大家“共同”讨论,亦可以和老师或其他同学进行“一对一”的联系,随时随地,方便自然。实践证明,留学生对这种较为隐蔽的沟通方式更为接受,喜欢在“群”上表达自己的观点,倾诉自己的心声。“群”使师生双方及同学之间都变得更加亲密,拉近了人与人之间心灵的距离。

## 二、网络通讯软件选择

随着网络的普及和便利,越来越多的网络通讯软件和聊天工具应运而生。它们通常具有如下功能:用户可以建立个人主页,添加其他用户作为朋友并交换信息;还可以加入以相同工作领域、地域范围或兴趣爱好而组建的“群”,在线讨论,共享信息。这些软件针对各自客户群的特点和需求,对功能和服务进行设计和升级改进,至今技术已相当完善。用户也可以根据自己的使用需求对其进行选择和使用。选择适合留学生使用的网络通讯软件是建立留学生网络之家的的重要一环,必须考虑使用者的语言限制、地域范围、功能要求以及软件使用本身的可操作性。

目前,用于网络建群的软件主要有 QQ、MSN、Facebook 和 Skype 四种。在对比四中软件的各项功能指标后,最终选择 Skype 作为建立外国留学生网络之家的载体。表 1 为网络建群四种软件功能指标的比较。

表 1 四种常见网络建群软件对比

软件种类	QQ	MSN	Facebook	Skype
界面言语	中文为主	多语种	多语种	多语种
留学生的使用情况	很少使用	一部分	大部分	大部分
适用范围	国内	国内和国外	国外	国内和国外
优势	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 国内使用量最大、用户最多的个人即时通讯软件;</li> <li>* 为社交而产生,娱乐功能强大;</li> <li>* 可以创建固定群。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 微软公司推出的即时消息软件;</li> <li>* 稳定性强,安全性高。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 从 2004 年使用至今全球超过 8.45 亿活跃用户;</li> <li>* 功能相当完备;</li> <li>* 在国外使用普遍。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 全球语音沟通软件;</li> <li>* 高质量语音通讯;</li> <li>* 免费文件传输、语音、视频交流,多人网络会议。</li> </ul>
建群局限性	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 安全性低;</li> <li>* 操作界面有语言障碍;</li> <li>* 外国留学生不熟悉使用 QQ 系统。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 一般只能创建临时群,建固定群需要特别的工具,不方便使用;</li> <li>* 不是留学生通常使用的聊天软件。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 除非使用特别的代理服务器,否则在国内不能随意登陆使用。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 在线功能不丰富。</li> </ul>

Skype 是世界上最早的网络电话软件之一,它的操作系统稳定,安全可靠。与其他聊天工具相比,它通话清晰,费用低廉(仅为普通长途电话的十分之一左右),从而成为拨打国际电话的不二之选。虽然 Skype 的在线功能不如 QQ 等丰富,但其在线聊天功能是免费的,基本功能也完全能够满足一般用户需求。由于大部分外国留学生都是 Skype 的注册用户和日常使用者,这就使基于 Skype 群建立留学生网络之家的方案具有可行性。此外,Skype 的另一大优势在于用户界面具有多国语言选项,并且在国内和国外都可以使用,这就为来自不同

国家、使用不同语言的留学生的共同使用搭建了通畅的平台。不同国籍的外国留学生和留管教师都能够在各自的终端上实现操作,方便使用。

### 三、Skype 群的建立

建群的初级阶段需要一定的时间和过程才能完成班级成员的“全覆盖”。首先留管教师应该向班内留学生解释清楚建群的目的和作用,绝大部分留学生都会在了解后主动加入,只是时间上有先后。遇到个别不积极配合的留学生,留管教师也可以通过“群”内信息实用、使用便捷的特点吸引留学生,并反复联系劝说,敦促剩余部分的班级成员尽快加入。因为大部分留学生都是 Skype 的用户,因此建群相对简单。只要在一个新组创建后,每个班级成员都可以通过“搜索”后“申请”加入或被“邀请”加入,然后经任何一位群内成员的确认即可加入本群。班级的“群”一旦组建,每位群内成员只要登录就可以在自己的网络终端共享“群”成员发布的信息,并相互进行有效沟通了。

具体创建 Skype 群的方法如下:

1. 从网上下载安装 Skype 软件后申请新用户名。
2. 登录后在“联系人”的下拉菜单中点击“添加联系人”,输入其他班级成员的 Skype 用户名,进行“查找”和“添加”,使之首先成为“联系人”。
3. 然后再次选择在“联系人”的下拉菜单中点击“创建新组”(见图 1)。



图 1 创建 Skype 群

4. 保持“新建组”页面,点击“添加人名”,在“所有联系人中”选中“群”内成员,逐一点击“选择”,完成添加后,最终点击“添加”按钮,即完成班级“群”的初步建立。(见图 2)。

5. 班级“群”内成员可以“邀请”已是自己“联系人”、但还未加入本班“群”其他班级成员进入,那么被邀请者就直接共享了所有已在“群”内的成员。

6. “群”内成员可以在各自终端更改“群”的名称及“群”内成员的“备注姓名”,以方便个人管理和他人身份的辨识。另外,由于版本不同,Skype 的使用界面会稍有不同,但基本功能无异。



图 2 添加群的成员

## 四、Skype 群的日常使用

### 1. “群”的基本功能

创建本班的 Skype 群,其基本功能包括:(1)支持在线即时聊天,实现群内成员“一对一”、“一对多”或“一对全部”的文本聊天功能;(2)用户聊天时可选择使用“表情图标”、“动漫表情”、“传情动漫”、及“截取屏幕”等在线功能;(3)实现文件的传输功能,包括各种格式的文档、图片、音频、视频等;(4)发起多人、多方语音会议。

### 2. “群”的使用经验

基于 Skype 群的留学生网络之家为师生交流提供了一个平等自然的平台,留管教师只有经常使用才能从实践中掌握方法,积累经验,获得更多信息,从而有助于留学生的日常管理。使用中有下列四点经验可以借鉴:(1)在“群”上交流,留管教师除了要态度真诚,还应该适当运用一些小技巧,比如学着使用留学生惯用的单词简写,适时地加入一些表情符号,碰到不懂的俚语和符号也可以多学多问,使留学生能从中感受到轻松、亲切和不刻板,乐在其中;(2)留心观察留学生的个性化签名,尤其是在考试、假期等特殊时期,寥寥数字就能够洞察学生心理,尽量及时发现问题,规避可能出现的意外;(3)注意保护学生的个人隐私,理性处理通过“群”得到的留学生“秘密”,遵循“法理相结合”的原则,做到理性公正,既不能太教条也不能过分迁就;(4)最好能找一、两个热心班级建设的留学生和留管教师一起分担网络之家的日常维护工作,如果遇到难题,可以共同完成。

### 3. “群”的日常维护

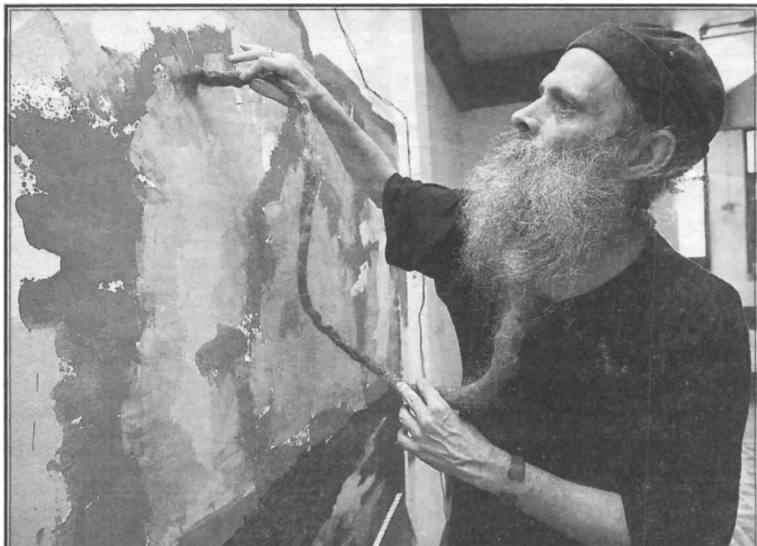
网络建群只是一种通讯手段,管理效果的好坏完全取决于使用者本身。要达到令人满意的效果,留管教师必须保持很强的责任心,“群”的日常维护应做到更新快速、联络畅通以及使用连续。除了每天登录查看,更要和留学生保持必要的情感交流,比如生日时贴心地问

候和祝福(群上注册会有提示)、考试失利时的鼓励和鞭策,特别是当留学生遇到问题在群里向老师寻求帮助时,留管教师必须给予及时有效地应答,这样才能使留学生对班级这个网络之家充满兴趣和感情,愿意成为这个温暖大家庭中的一份子。如果建群初期,留学生就觉得“群”里信息滞后、长期无人作答,那“群”的作用就仅限于是个电子公告栏,那么建群的意义就大大降低,而后期引发的学生反感情绪也会导致班级的 Skype 群无法正常运行,使前期建群的努力付之东流。

#### 4. “群”的局限性

网络建群使信息沟通更加便利快捷、轻松自然,更符合年轻的留学生们活泼开朗、富有激情的特质。但由于个体不同和文化差异的存在,留管教师和留学生之间的沟通不应该仅限于通过网络这种形式,有时面对面的交流也是必需的。网络世界毕竟是虚拟的,很多问题只通过文字聊天也是反映不出来的。留管教师更应该走进留学生的学习生活当中,切实关心他们成长,坦诚相待,对他们遇到的实际困难给予帮助,使每个留学生无论在网络上还是现实生活中都能感受到学校和留管教师对自己的真诚关爱。

目前,高校各种管理信息系统的广泛应用已经使留学生的整体化管理更加智能高效,而“群”的设立使班级的自我管理更显个性化和人性化,两者配合使用相得益彰。基于 Skype 群的外国留学生网络之家使留学生与留管教师之间沟通变得轻松畅快,一方面,留学生能从中受益,使自己的学习生活变得更加便捷;另一方面,留管教师自身也可以尝试使用新的网络社交方式,还能切实提高英语的读写水平,最终达到双方互利、共赢提高的满意效果。



### 胡子作画

德国画家马柯·菲根用了 14 年时间留了约 1.21 米长的胡须,并且用自己的胡须来作画。图为 5 月 12 日,菲根正在自己的工作室里用胡子作画。

# 来华留学生教育“优化结构”之再认识

## —基于中美的比较研究

上海交通大学国际教育学院 刘建新 赵原

近年来,在国家、教育部、留学基金委、高校等多个层面的通力合作下,来华留学生规模不断扩大、结构不断优化、管理不断规范、质量不断提高,留学生教育取得了前所未有的新进展,也形成了自身的特色和优势,成为国际留学市场的重要组成部分。

### 一、来华留学生教育结构现状及趋势

#### 1. 规模持续扩大

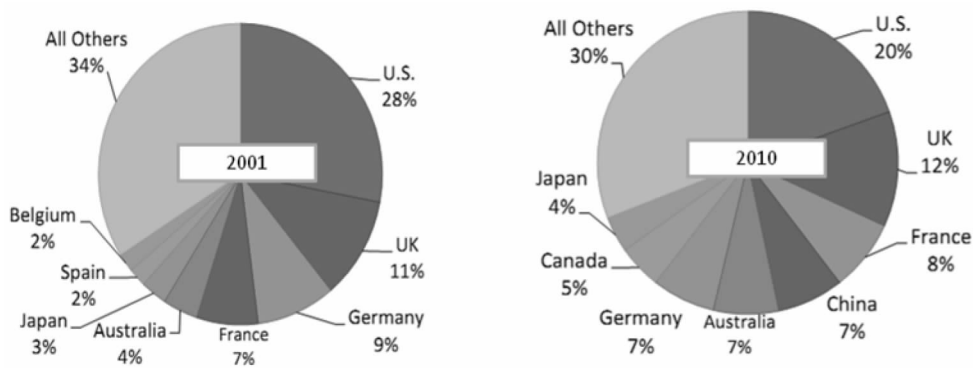


图1 世界留学生分布情况

2011年,全年来华留学生人数到了292611人次,比2006年的162695人次增长了1.8倍,年增长率都超过了两位数。比较图1,可以明显地看出,2001年我国留学生的比重未进世界前八名,而2010年,我国留学生的比重已经升至世界第四,占世界全部留学生的7%,已经步入留学生教育大国行列。虽然,较之于传统留学强国英国(12%)和美国(20%),我国还存在一定的差距,但随着我国经济的持续增长以及国际地位的日益提高,来华留学生规模扩大是必然趋势。

#### 2. 洲际均衡化、国别多样化

2011年全年,中国接受了来自世界上194个国家和地区的留学生。从洲际分布来看,来自亚洲的留学生人数占首位,共187,871名,占全年来华留学生总数的64.21%;欧洲为47,271名,占16.15%;美洲为32,333名,占11.05%;非洲为20,744名,占7.09%;大洋洲为4,392名,占1.50%。从增幅上看,来自非洲和美洲留学生人数增长显著,同比增长率分

别为 26.46% 和 18.75%。从国别分布来看,来华留学生人数名列前 10 位的国家分别是韩国 62,442 人,美国 23,292 人,日本 17,961 人,泰国 14,145 人,越南 13,549 人,俄罗斯 13,340 人,印度尼西亚 10,957 人,印度 9,370 人,巴基斯坦 8,516 人和哈萨克斯坦 8,287 人。

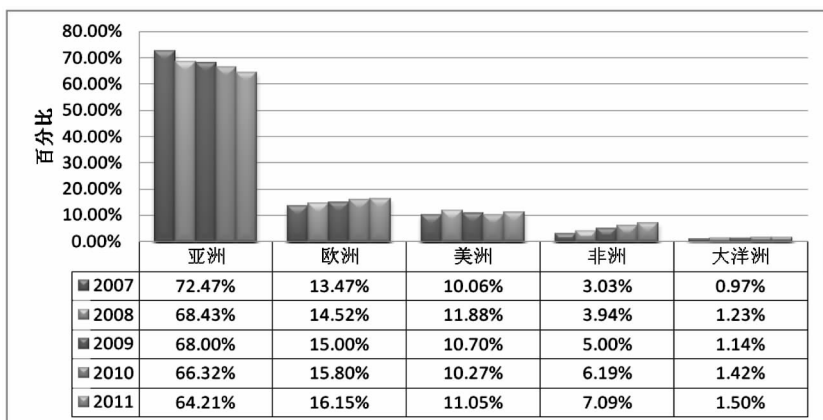


图 2 来华留学生洲际分布及趋势

根据 2011 年的数据显示,可以发现来华留学生主要分布于亚洲,以韩国、日本、泰国等周边国家为主。但是从图 2 中可以看出,来华留学生的洲际分布日趋合理,亚洲国家的比重不断减少、欧洲国家的比重稳步提升以及美洲(美国已经超过日本跃居第二位)、非洲、大洋洲所占比重的不断增加。我国的留学生呈现出了洲际均衡化、国别多样化的特点,留学生来源变得更为丰富、多样,这也从另一个侧面说明了留学生结构在日趋优化,留学生的构成也在多方向、多分支地进行扩展,已经不再非常集中于个别国家。

### 3. 教育结构不断优化

#### (1) 学历生与非学历生比例趋于合理

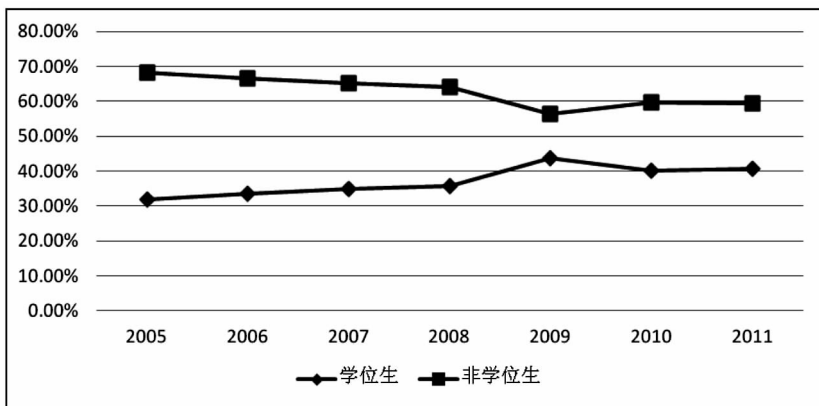


图 3 来华留学生学历生、非学历生比例趋势

通常来讲,留学生分为学历生和非学历生两大类。近几年,随着中国经济的迅速发展,国际影响力的不断扩大,以及传统文化魅力等因素,越来越多的外国留学生选择来华进行非学历学习,非学历生有了大规模的增长。相应地,非学历生的增长也有效带动了学历生的增长,使得两者之间的比例正趋向于平衡。如图 3 所示,2005 年,非学历生(大部分为学习汉语)的比例达到了 70%,而在 2011 年,学历生的比例也同期达到了 40% 以上。

### (2) 研究生比例增长速度较快

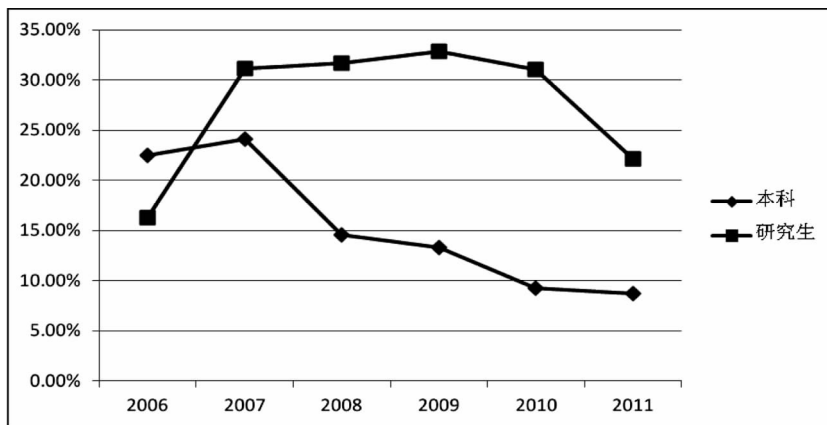


图 4 来华本科生、研究生增长率趋势图

在来华留学生学历层次方面,以 2011 年为例,本科生 88,461 人,占学历生总数 74.44%;硕士研究生 23,453 人,占 19.74%;博士研究生 6,923 人,占 5.83%,与世界发达国家相比,来华留学生的学历层次不高,有较大差距。学历层次不均衡,根本原因是我国的教育水平、科研能力相对发达国家较为落后。但是,近几年,随着我国综合国力、教育实力的提升,学历层次也逐渐向研究生增长,最直观的体现是研究生的增长率远远高于本科生的增长率,如图 4 所示。

### (3) 文科专业留学生比重减少

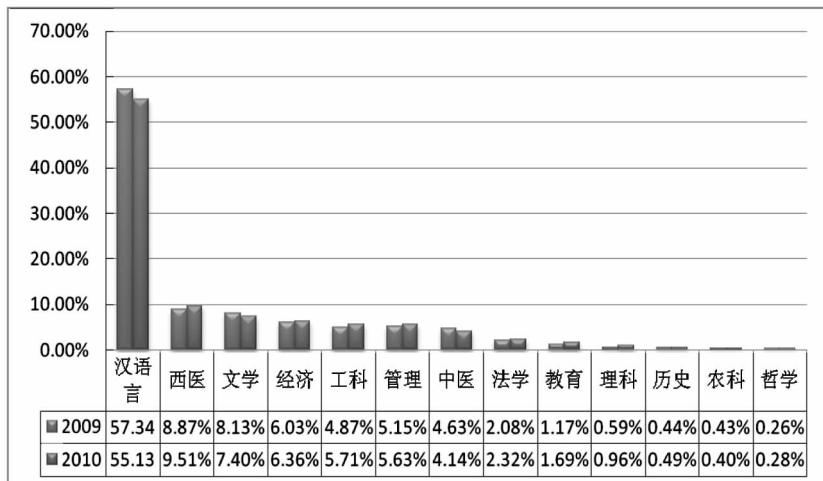


图 5 来华留学生专业分布



来华留学生专业主要分布在文科、经管等专业(见图5),2009年和2010年学习汉语言的留学生分别占当年总人数的57.34%和55.13%,文学的为8.13%和7.4%,而经济、管理、法学等应用文科比重逐渐增大,这说明整个文科的格局正在由基础文科,向应用文科转变。

## 二、来华留学生教育结构问题的分析

尽管近年来我国留学生教育事业取得了飞速的发展,但与欧美高等发达国家相比,还存在一些差距和不足,如:总体规模与欧美国家差距显著,洲际、国别分布仍不如欧美国家均衡,非学历生比例过大,文科专业比例过高等等。然而在这些差距和不足面前,我们的高校非但没有统一应对,反而是各据其理。就当下的留学生教育而言,高校在理念上差异明显,集中表现以下几个方面:

### 1. 国别地区的认识偏见

青睐金发碧眼的留学生,不喜欢亚洲国家,尤其是经济相对落后国家的留学生,认为学校有这样的留学生才是学校水准的体现,直接的后果是欧美国家留学生没有增多,周边国家的留学生生源也减少了。

### 2. 重理轻文思想严重

我国的基础教育重理轻文的现象已有多年。高校的专业分布,招生生源的来源也是如此。社会对文科的认同度不够高。理工科作为舶来品,是西学东渐的产物,留学生前来留学的专业大多不选择理工科专业,而文科在吸引留学生上有着天然优势。这与我国高校重理轻文的现象是有差异的。

### 3. 培养目标有待重新定位

高校对中国学生的要求是全面发展,意图打造的是“高精尖”的顶端人才,而对留学生则不然。从国家的定位来看,培养留学生的目标是“知华友华”,这是一个亟须统一的思想。

## 三、来华留学生教育结构问题再认识

众所周知,留学生教育的发展必须是以所在国综合国力的显著提升、科技文化实力的飞速发展等作为基础和支撑的,有其自身的规律和条件,切不可操之过急,应当尊重事实和规律,进行更客观、更实际的分析和研究,才能有的放矢、事半功倍,唯有如此才不会造成积重难返的局面,才能使我国的留学生教育打开一片新的天地。

### 1. 明确目标:培养知华友华的高素质留学生

为落实《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》,教育部于2010年制定并颁布了《留学中国计划》,明确了来华留学生培养目标,即培养一大批知华、友华的高素质来华留学毕业生。目前,国内各高校对这一目标虽有共识,但不够统一、深刻,很多高校习惯用中国学生和留学生作对比,对留学生质量提升预期过高,同时也存在一定的对国别地域的特别偏好或特别偏见现象,对贡献相对较大的周边国家的留学生重视不够。因此,各高校不仅要牢记现阶段来华留学生教育“知华友华”的培养目标,更要准确理解和把握其深刻内涵,立足当下,统筹规模、结构、质量和效益,推进来华留学事业全面协调可持续发展,打造中国留学生教育的国际品牌。

## 2. 协调发展国别分布:以周边国家为主,努力增加欧美国家留学生

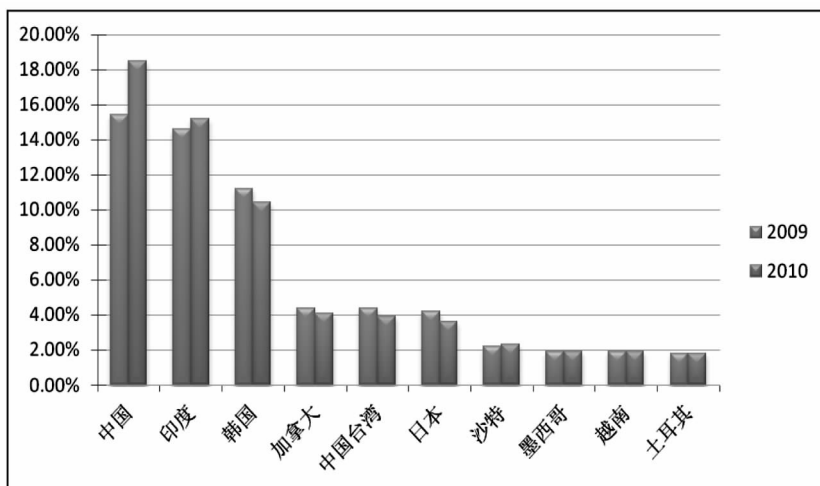


图6 美国2009、2010留学生前10国分布

在美国,其留学生的分布是以亚洲和周边国家为主(图6)。以此为参照来观察整个留学生的流动规律,亚洲和留学目的国周边国家理应是输送留学生的中坚力量,因此我国留学生来源分布目前集中在韩国和日本也是符合这一规律的。此外,从现有的留学生增长速度和趋势来看,越南、泰国、印尼、俄罗斯、新加坡、马来西亚等国家将是今后扩大留学生规模的着力点,这些都是我国的周边国家。因此,我国应抓住契机,加大投入,积极寻找留学合作项目,如“中非计划”、“中美10万人计划”、“巴西10万强计划”等,从政府层面明确优化留学生教育结构方向,以周边国家为主,加强政府间的合作和交流,同时积极寻求欧美国家留学生数量的增长。

## 3. 统筹发展学历教育结构:非学历生重数量,学历生重质量

当前,相对于欧美等高等教育发达国家,我国留学生学历分布还不够合理,非学历占较大比重,学历生中主要是本科生为主。在培养知华友华高素质来华留学生毕业生培养目标的前提下,非学历教育作为一个对外窗口,扮演了宣传中国文化的角色,充分展示了我国综合实力的不断增强、中国文化世界认同感的不断提升。同时,非学历教育具有一定的经济效益,这是高校加大留学生教育投入的基本前提和重要支持。此外,非学历教育是学历教育的重要来源,非学历留学生在完成语言学习进修后有很大一部分人选择继续攻读学位。相对而言,当前我国发展学历生应注重质量,随着留学生规模的扩大,一味的讲求数量上的增长使得学历教育培养中出现了一些问题,如学习问题、心理问题等,给留学生教育带来了一些负面影响。因此,我国短期内不应过分追求数量,只有学历生的质量提高了,教学质量在国际上的声誉才能提高,这样才能吸引学生来华学习,形成一个良性循环。

## 4. 调整学位生发展重心:以本科生为基础,合理扩大研究生比例

当前,我国留学生本科生多于研究生,博士研究生更少,这是一个客观事实,也是一个短期内无法快速有效解决的问题。这主要是由于我国高等教育质量国际认同度不高,教学科

研水平与真正的世界一流大学或世界知名大学还存在着较大差距,来华进行专业学习和科研的留学生总量还不够大,留学市场状况供过于求,各高校面对留学生时选择余地不大。所以,一段时期内,我国应遵循留学教育的发展规律,保证本科留学生的基数,积极做好本科生教育,不可操之过急,盲目追求研究生数字,这也是研究留学生规模扩大的前提和基础。

### 5. 优化学科发展策略:稳定文科规模,加强理工科建设

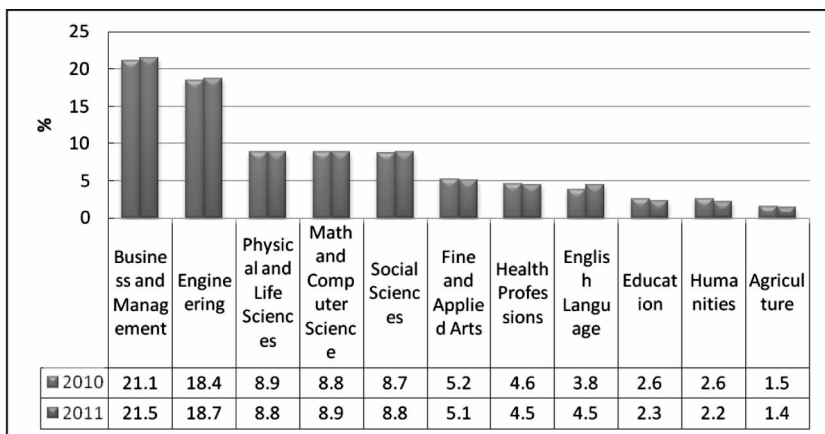


图7 赴美留学生专业分布

当前,就世界范围来看,留学生选择文科专业学习是一个普遍现象。从图7中我们可以看出,美国留学生中专业分布排在第一位的是经管类。随着世界经济的发展以及经济全球一体化的推进,这些与国际经贸密切相关的学科获得了新的发展契机,对留学生的吸引力大大增强,在中国也是一样。中国作为一个具有优秀文化传统和光荣文明历史的大国,其大学学科也同样有着鲜明的中国特色和优势,文字的魅力与文化的瑰丽更加使得这些传统学科更增添了一份优势,诸如汉语言、中国语言文学、中国历史、中国哲学、中医、艺术等,这些学科无一不透露和彰显着中国特有的历史意蕴。随着中国政治地位的提升、经济实力的增强、大国形象的塑造,越来越多的外国留学生选择到中国学习上述专业,以此探究中国和平崛起的成功之道,品味华夏文化的巨大魅力。

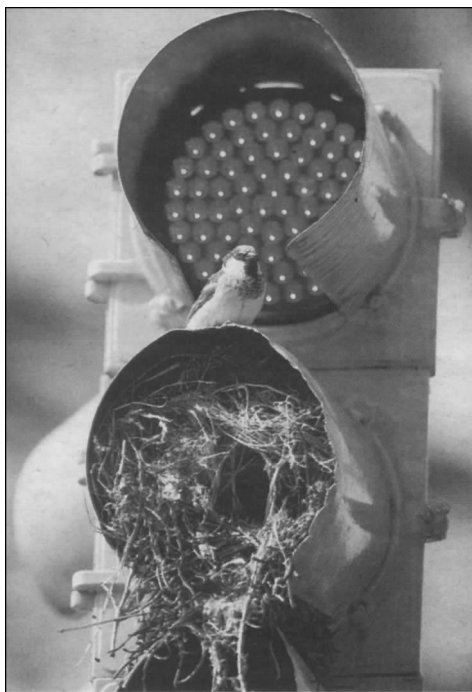
在国际留学市场上,我国高校开设的以上专业具有绝对优势,接受的留学生占总数的70%,因此,在未来很长一段时间内,高校应当加大对这些学科的投入,使其优势得以最大发挥。同时,相比于大多数发展中国家,我国的理、工、农、医等学科具有一定的比较优势和费用优势,尤其是相对于那些正在进行工业化建设的发展中国家和周边国家来说,他们既需要大批理工科专业人才,也需要学习中国现代化建设的经验,会派遣更多理、工、农、医等学科留学生来华学习。

## 四、展望

未来,我国的来华留学生教育发展,要明确培养知华友华高素质来华留学毕业生的目标,准确理解和把握“扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量”的深刻内涵,统筹规划、多

措并举、稳步推进。具体的操作包括,建设一批各具特色的品牌城市,打造城市名片;完善奖学金政策,进一步扩大中国政府奖学金生规模,在各省、自治区、直辖市建立来华留学生专项资金,同时更多地争取社会、企业参与,建立一种多元化的体系;在允许范围内,适当放宽打工及签证政策,吸引更多留学生来华学习;完善来华留学生的社会保险体系,使留学生没有后顾之忧;扩充留学生在华的生活服务设施的配备,提升相关管理人员的语言、服务水平,建立良好的沟通与交流平台;加强全英文课程和专业建设,打造一批品牌专业和精品课程;科学整合国内国外各方资源外,如驻外使领馆、海外孔子学院(孔子课堂)、留学中介等,创新对外宣传模式,借鉴他国成功的招生政策,吸引更多来华留学生;加强对学成归国的来华留学生的跟踪服务,形成强大的校友支持。总之,高校应以营造良好的留学生教育培养的校内校外环境为前提,秉承“内外兼修”式发展,积极推动来华留学生事业的快速健康发展。

(作者刘建新系上海交通大学国际教育学院党总支书记、副教授;赵原系上海交通大学国际教育学院思政教师。)



## 占领纽约红绿灯

3月24日,美国。住在大自然中的小麻雀如今已经不满足了!它们发誓要讨回纽约城的地盘,于是在红绿灯上建起了鸟巢,开始了“占领纽约”的行动。这导致纽约行人看不到红绿灯,但人们又不忍心将它们辛苦建起的小窝拆走。

# 建立留学生组织的实践与思考

东华大学国际文化交流学院 吴小军

在近年来的发展实践中,东华大学制定了有关留学生校内联谊留学生团体的相关规定,逐步建立了形式多样留学生组织,以留学生组织为重要抓手,充分发挥留学生的主观能动性,使新老留学生都能主动奉献,互帮互带,在留学生管理的各项工作中发挥了重要作用。

## 一、建立留学生组织的必要性

### 1. 留学生熟悉新的学习和生活环境的需要

留学生来到中国,来到大学,学校就成为了留学生在中国的一个新港湾。怎样让留学生感受到新家的温暖,迅速了解学校,适应周边环境,除了依靠学校相关行政机构作以外,非常需要留学生们有组织地参与其中,如开展迎新活动,周边环境熟悉等。老生能像大哥大姐一样帮助新生度过入学时的困难阶段。留学生组织为新留学生提供咨询、帮助,成为留学生工作部门的得力助手。

### 2. 留学生才艺特长发展的需要

身怀各种才艺的留学生需要在学习之余展示、发展自己的文体特长,如足球篮球、歌唱、书画、舞蹈等。学校团委下设了若干文艺体育类社团,但由于语言沟通、学习期限、学习时间、社团性质等因素,当前还不能完全对留学生开放。我们只能建立针对留学生的文体社团来辅导留学生,发展他们的特长,同时也能丰富他们的课余生活。

### 3. 留学生与中国同学交往的需要

身边的中国同学是留学生了解中国的最好窗口,怀着中国梦中国情的留学生最想交的朋友就是中国同学,如何来帮助中外同学通过放心、有效的渠道交到朋友,需要我们搭建一个学校层面的中外学生交流的平台。

### 4. 爱的需要

担任志愿者,帮助老人、智障儿童或参加一些社区公益活动是部分留学生在他本国经常参加的活动,他们来到中国后,迫切希望参加志愿者活动,能够奉献爱心,服务社会。学校一方面可以鼓励留学生参与到中国同学现有的志愿服务活动中,另一方面,也可以组织针对留学生参加的志愿者服务组织,让留学生们发挥语言特长,也能增加留学生对中国社会的全方位了解和认识。

## 二、建立留学生组织的实践(以东华大学为例)

东华大学国际文化交流学院成立于2003年,是全校留学生工作的招生、汉语教学及管理协调机构。学院2005年成立留学生事务办公室,负责留学生工作,逐渐建立起了以留学生组织为主要抓手的留学生工作模式,成立了面向留学生的国际学生联谊会、留学生志愿者服务队、留学生导生服务队、留学生校友会、东华国际联合足球队等12个兴趣社团,以及面向中外学生的学生国际交流协会。这些留学生学生组织形成一个矩阵,共同服务和联系着大部分留学生。学生工作方面的老师每人负责指导1-2个学生组织,保障了留学生组织的

健康发展,有序运行。

## 1. 国际学生联谊会

东华大学国际学生联谊会成立于2006年9月。根据《东华大学国际学生联谊会章程》,经学院老师推荐,组成了以老挝留学生韩曼妮为主席的第一届委员会和组织机构。国际学生联谊会在遵守我国法律、法规及东华大学的各项规章制度下开展工作,探索留学生的“自我服务、自我管理和自我教育”。国际学生联谊会下设的文体部主要协助学院开展留学生文体活动,如运动会、留学生才艺大赛、留学生汉语大赛、演讲比赛、国际文化节等活动,学习部主要组织高年级留学生给低年级留学生讲解各专业课程安排、学习方法以及给部分学习有困难同学进行辅导等,宣传部策划出版《CAMPUS TIME》双语内部刊物,向学生们宣传报道学校、学院发生的大事。经过2008年、2009年、2010年3次换届,目前已经是第4届。

## 2. 留学生志愿者服务队

2007年3月成立的留学生志愿者服务队面向全体在校留学生,定期发布志愿者活动通知,志愿者服务涵盖了交通安全示范、敬老、关心智障儿童、参加社区服务、为灾区募捐等。我校的留学生志愿者服务队在社会上赢得了很好的反响,多次被新闻媒体宣传报道,志愿者服务队负责人浅野祐贵(日本)也因此被评为“长宁区十大新闻人物”。

## 3. 留学生校友会

为增加与已毕业留学生的联系,发挥他们在学生教育、招生推荐等方面的作用,2006年10月,在东华大学55周年校庆之际学校隆重成立了留学生校友会。留学生校友会建立了《东华大学留学生校友会章程》,推选产生了第一届留学生校友会理事会,由国际文化交流学院院长担任会长,各国骨干留学生担任副会长,并下设秘书处开展日常工作。校友会每年召开1-2次全体会议,不定期召开专题会议,如招生推荐等,并邀请校友会副会长轮流前来学校为在校生开展讲座。留学生校友会架起了已毕业留学生与学校及在校留学生之间的桥梁,密切了交流,加深了感情。

## 4. 文体兴趣社团

从2006年开始,学院陆续建立了东华国际足球队、空手道、拉丁舞、合唱、插花、摄影、篮球、戏剧、模特、街舞等10余个文体兴趣社团。这些社团除由学院聘请教师每周定期培训外,还举办一些公开活动,吸引更多的留学生来参加,极大地丰富了留学生的课余生活。2010年,我校选派留学生合唱团前往北京参加教育部来华留学60周年庆典活动,获得了一致好评,东华国际足球队荣获了2011年ASAS足球大联盟足球赛冠军。

## 5. 留学生导生服务队

2009年7月,我校留学生公寓的管理模式发生变化,改由学校后勤集团进行日常管理。为帮助新来的留学生尽快适应新的环境,并做好留学生与物业管理之间的沟通桥梁,当年10月,学院从长期留学生中挑选出10名留学生,成立了留学生导生服务队。留学生导生每周要在前台与保安师傅一起值班1-2次,在产生保安和留学生之间的语言沟通问题时导生及时协助,还需要把自己的信息主动给所负责楼层的留学生。出现突发事件如突发疾病时,导生可以第一时间到现场给予帮助,导生服务队为留学生的安全稳定做出了贡献。学院每月组织召开导生服务队会议,每位导生汇报所负责楼层的情况,并一起商讨解决方案。导生服务队还组织“公寓之夜”新老留学生认识活动以及“BUY AND SELL”旧书交换跳蚤市场,得到了留学生们的喜爱。

## 6. 东华大学学生国际交流协会

2005年开始,每学期开学学院均安排一次中外学生见面会,给中外学生一次见面的机会,我们了解后发现他们后续的交流往往很少。为让中外学生有一个常态化的交流途径,2011年3月,在校团委及相关院系的支持下,东华大学学生国际交流协会成立,共有250名中外学生踊跃报名参加了交流协会,协会从文体活动、语言文化交流、共同学习专业知识等方面促进中外学生的跨文化交流。一年来组织了中外学生“相亲大会”、文艺沙龙、化妆舞会、中外学生校庆大使选拔、海外游学宣传等活动,在校内掀起一股中外学生交流的热潮。

## 二、建立和维护留学生组织过程中的难点

### 1. 负责人产生办法

建立留学生组织的最难点也是决定组织能否有效开展工作的因素是选择负责人。我们希望选出工作能力强、与办公室老师有良好沟通的留学生担任负责人。国际学生联谊会成立初期,我们采用教师推荐结合学生自愿报名的方法,选出了非常优秀的领导班子,从第二届开始,采用公开报名结合前任主席提名的方式,均选出较好的领导班子。实际操作过程中也有同学提出国际学生联谊会应采用公开竞选的方式,我们考虑到报名人数等因素未予以采纳。

### 2. 公平性

在各学生组织的建立过程中,为使各组织有一定的代表性并能够有效地开展工作,我们充分考虑国别因素,尽量使更多国家的留学生参与留学生组织。在实际操作过程中我们遇到了一些困难,如建立第一届留学生校友会理事会时,所能联系到的校友往往集中到某几个国家,这几个国家的毕业生80、90年代毕业后从事着对华贸易往来相关的工作,并且因在我校留学的关系相互之间本来就有一定的联系,其他国家的留学生因年代久远较难联系到。这样建立的留学生组织在校内就感觉到分布不够广泛,公平性不够。我们在后来各留学生组织招募成员及留学生活动组织中均考虑国别/洲别分布的因素。

### 3. 公益性与有偿性

来华留学生背景的多元化也影响着他们参与学生组织的积极性,我们的留学生组织除留学生导生服务队在公寓前台值班按照值班时间给予一定报酬外,其他组织都是无报酬的。在工作中经常碰到个别学生问我们能否给予一定的报酬,从学生角度看,他的确为学校工作了,为别的留学生奉献了时间和精力,但是我们都会向同学们解释学生组织的性质和成立的意义,同学们都能逐渐理解并继续投入到相关工作中。

### 4. 专业化指导

学生组织建立后需要专业化的指导。我们建立东华国际足球队后,从办公室老师中选派一名喜欢体育热爱足球的老师负责指导他们的工作,联系教练员、充实队员、安排训练场地等。我们建立留学生合唱团后,由一名接受过专业声乐系统教育的老师负责指导,每周定期给合唱团上课和练习。其他的一些社团我们都在校内各学院找专业教师作为业务指导。通过专业化的指导,留学生能够在社团活动中明显感受到自己的成长和进步。

随着留学生规模的继续扩大,以及中外学生趋同化管理的逐步推行,留学生们除了参与留学生的学生组织以外,还必将积极参与到中国同学的学生会、各类社团、志愿者队伍。学校如何规范、引导留学生在法律和学校规定的框架下和中国同学平等参与、积极互动,达到以参与学校层次的学生组织为主,以参加特定范围的留学生组织为主的融入大校园文化的局面,需要学校各部门解放思想、开拓思路,更需要留学生管理部门积极引导、强化管理。

# 我校中国政府奖学金生情况调查报告

辽宁大学 马晓君 方明 高亮

2011年,我们辽宁大学来华留学生全年在校1185人,其中奖学金生222人,来自78个国家。奖学金生是个特殊群体,他们受所在国派遣,享受中国政府奖学金,在留学生中具有一定的影响力。为了更好地了解奖学金生的学习生活需求,充分调动奖学金生的积极性,发挥其模范带头作用,我们设计了奖学金生调查问卷,对在校奖学金生进行了问卷调查。调查结果汇总如下:

## 一、调查问卷概述

本次共发放调查问卷165份,回收165份,回收率100%。留学生来自韩国、塞内加尔、日本、越南、俄罗斯、塔吉克斯坦、莱索托王国、斯里兰卡、阿尔及利亚、卢旺达等44个国家,问卷调查具有全面性和可信性。

问卷共包括40个留学生普遍关心的问题,涉及了学生的个人信息(国籍、奖学金种类、所学专业以及奖学金获得途径等)。

留学生对所在学校的满意度(选择学校的因素、对学校的感受、学校的硬件设施以及学校所处的区域等)。

留学生对所学专业的满意度(课程设置、教材、任课教师等)。

留学生的生活方面(生活费标准、是否够用、期望获得的费用、是否有其他的经济来源、住处的选择、住宿费的发放形式及途径以及消费内容等)。

留学生的管理(对管理留学生老师的评价、老师最需要的素质、对留学生管理的程度以及留学生最需要老师帮助的方面等)。

留学生对中国的印象及将来的工作选择(中国人对留学生的态度、对中国的初步印象以及毕业后的去向等)等6大方面的内容。

## 二、问卷调查结果

### 1. 个人信息方面

留学生的国别和奖学金种类:CSC国家奖学金、孔子学院奖学金和辽宁省政府奖学金。

对于专业的选择问题:“它是你想在中国学习的专业吗?”有96%的留学生认为目前学习的专业是他们想要学习的专业。

“你觉得在中国下列哪些方面的专业在你的国家会更引起学生们的兴趣?”其中经济和贸易都被所有学生认为是最重要的,都达到95%以上;其次是有79%感兴趣的是国际关系方面,62%感兴趣的是教育,59%感兴趣的是文化,而对法律、历史、科技和艺术的关注度都较低,分别是8%、11%、10%和7%。

“你现在所在的学校是你当初来中国之前选择的学校吗?”有89%的留学生回答是肯定的,多数留学生把我校作为来中国学习的首选院校,也体现了我校在全球范围内具有一定的知名度,并且对留学生也具有一定程度的吸引力。



## 2. 外国留学生对所在学校的满意程度

对于“你觉得下列哪些因素对你选择学校影响更大?”这个问题,有92%的留学生认为学校的实力和名气是他们选择学校的首选因素,因此对学校的感觉很满意和比较满意占到了88%以上,绝大多数留学生对我校是认可的。

“你更喜欢在中国的那个区域学习?”有52%的留学生选择了东北的沈阳,其次有33%的留学生选择华东的上海等,有25%的留学生选择了华北的北京等地区。

“你更喜欢在那种类型的城市留学?”有68%的留学生选择经济中心类型城市,28%的留学生选择文化中心类型城市,3%的留学生选择政治中心。

“你对学校的硬件条件是否满意?”有30%留学生对学校硬件很满意,34%留学生比较满意,26%留学生基本满意,有10%留学生不满意,其中有74%的留学生不满意的主要方面表现在住宿条件上,19%的留学生对学校的图书、网络信息资源等方面表示不满意。

## 3. 外国留学生对所学专业的满意程度

“你对所学专业的课程设置总体是否满意?”40%的留学生对所学专业的课程设置比较满意,32%的留学生对课程设置很满意,这两方面相加占到了留学生总体比重的72%,可见我校对专业的课程设置比较合理。

“你觉得课程设置方面还需要在哪些方面可以改进?”48%的留学生认为在课程的实用性方面可以改进,20%的留学生认为课程的结构和内容方面需要改进,12%的留学生认为课程的衔接方面需要改进。

在对专业课的教材方面,“你对所学教材总体是否满意?”有84%的留学生对所学专业的教材比较满意,11%的留学生对所学专业的教材很满意。

“你觉得教材方面在哪些方面还需要改进?”有74%的留学生认为在教材的适用性方面可以改进,21%的留学生认为在教材的国际化方面可以改进,2%的留学生认为在教材的先进性方面需要改进,3%的留学生认为在教材的科学性方面需要改进。

“你对任课教师的总体评价是否满意?”有62%的留学生对任课教师的评价是很满意,23%的留学生对任课教师的评价是比较满意,11%的留学生对任课教师的评价是基本满意。

“你觉得任课教师在哪些方面需要加以改进?”有62%的留学生觉得任课教师在工作热情方面需要改进,57%的留学生认为任课教师在责任心方面需要改进,43%的留学生认为任课教师在师生关系的融洽互动方面需要改进,12%的留学生认为任课教师在教学思路、方法上需要改进,8%的留学生认为任课教师在业务水平方面需要改进。

## 4. 外国留学生的生活方面

“你现在每月获得的生活费标准是多少?”我校现有奖学金学生的层次主要包括本科生和研究生(包括硕士、博士),其中本科生国家给予的生活补助标准是每月1400元,硕士研究生生活补助标准是每个月1700元,博士研究生生活补助标准是每月2000元。因此有62%的留学生生活费标准是1000-1500,38%的留学生的生活费标准是1500-2000元人民币。

“你觉得上述的生活费对于你的实际需要如何?”有35%的留学生认为够用,但须节省;40%的留学生认为不够用,但缺口不大;22%的留学生认为不够用且缺口大;只有3%的留学生认为够用且无需节省。

“你是否还有其他经济来源?”有55%的留学生没有其他经济来源,28%的留学生偶尔有其他经济来源,11%的留学生有固定经济来源,6%的留学生经常有不固定经济来源。8

8%的留学生的其他经济来源的途径是父母资助;9%的留学生的其他经济来源是外语授课;2%的留学生的其他经济来源是商业活动;1%的留学生没有任何其他经济来源。

“请将下列消费按照你每月的实际支出从大到小排序”,该问题是使用中文表述的,可能由于留学生的汉语水平问题,有些留学生不太清楚是什么意思,绝大多数留学生都没有进行排序而是进行选择,而且大多数留学生每月支出选择了吃饭、旅游和装扮。

“你更愿意住在校内还是校外?”有57%的留学生选择住在校外,38%的留学生选择住在校内,其他人选择是无所谓。89%的留学生选择不愿意住在中国同学的宿舍里,有10%的留学生对该问题没有给予回答。

“你是否希望住宿费用以现金的形式发到你手里,而不是由学校统一安排住宿?”有32%的留学生选择了很希望,24%的留学生选择了希望,27%的留学生选择了不希望,17%的留学生选择是无所谓。

“如果你希望住宿费用以现金的形式发到你手里,那么金额是多少?”有67%的留学生选择的标准是1000-1500元,21%的留学生选择的标准是1500-2000元,12%的留学生选择的标准是2000元以上。

## 5. 对外国留学生的管理方面

“你对学校负责留学生管理的教师总体感觉怎样?”有82%的留学生对负责留学生管理教师感觉是很满意,11%的留学生对负责留学生管理教师的感觉是比较满意,5%的留学生对负责留学生管理教师的感受是基本满意,2%的留学生对负责留学生管理教师的感受是不满意。

“你觉得作为负责留学生管理的教师最需要的素质是什么?”有89%的留学生认为管理留学生的教师最需要的素质是热心服务的精神,82%的留学生认为管理教师最需要的素质是关心同学的态度,75%的留学生认为管理教师最需要的素质是对不同文化的尊重,9%的留学生认为管理教师最需要的素质是语言沟通能力。

“你觉得现在学校对于留学生管理的程度如何?”有76%的留学生觉得管理的程度是宽严适度,18%的留学生觉得管理的程度是很宽松,5%的留学生觉得管理的程度是很严格,1%的留学生选择是没感觉。

“对于留学生的管理比较和中国同学的管理你觉得应该如何?”有65%的留学生认为应该比中国同学松,32%的留学生认为应该具体问题具体分析,11%的留学生认为应该和中国同学一样,2%的留学生认为应该比中国同学严。

“你觉得如果是刚到中国的留学生最需要老师帮助的地方是什么?”有89%的留学生认为最需要老师帮助的地方是看病,78%的留学生认为最需要老师帮助的地方是住宿,65%的留学生认为最需要老师帮助的地方是饮食,59%的留学生认为最需要老师帮助的地方是学习,42%的留学生认为最需要老师帮助的地方是了解中国人的习俗,29%的留学生认为最需要老师帮助的地方是找辅导老师。

## 6. 留学生对中国的印象及将来的工作选择

“刚到中国时,你觉得中国人对你的态度怎样?”有87%的留学生觉得中国人对其态度是友好的,10%的留学生觉得中国人对其态度是不冷不热,3%的留学生觉得中国人对其态度是无所谓的。

“你到中国后觉得最不适应的地方是哪些?”有89%的留学生觉得最不适应的地方是卫生环境,76%的留学生觉得最不适应的地方是人多,69%的留学生认为最不适应的地方是汉语难学,35%的留学生认为最不适应的地方是和中国人交往。

“你觉得中国的社会治安状况如何?”有37%的留学生觉得良好,43%的留学生觉得一般,12%的留学生觉得不好,8%的留学生的选择是不知道。

“毕业后你更希望在哪里找到工作?”有83%的留学生选择回到自己祖国找工作,10%的留学生希望在中国找到工作,5%的留学生选择无所谓,2%的留学生希望到其他国家找到工作。

“你觉得你毕业后有多大的可能性会从事和专业有关的工作?”有66%的留学生选择的可能性是90%以上,21%的留学生选择的可能性是75%左右,9%选择的可能性是50%左右,4%的留学生选择的可能性是25%左右。而且95%以上的留学生回国后,还会推荐其他的留学生来中国。

### 三、调查结果分析

从以上问卷调查的结果,我们不难得出以下结论:

1. 我校具有一定知名度和吸引力。国外留学生选择大学首要的标准是学校的实力和名气,通过对我校留学生的问卷调查,89%的留学生把我校作为选择来中国学习的大学。我校作为211院校之一,对世界各地的留学生具有一定的吸引力。因此,我们应在一定程度上继续加大对我校在世界范围内的推广力度。

2. 对学校的硬件设施普遍感觉满意,但也有不足之处。外国留学生首次来到我校学习,对我校所处的地理位置,我校所拥有的校园环境都比较满意,但是也有不满意之处。其中外国留学生对我校最不满意的的地方是住宿,其次是图书、网络等信息资源,在这些方面有待进一步提高。

3. 学科和专业课程的设置较为合理。从外国留学生的反馈信息中可以看出,我校在学科设置和课程安排方面比较科学和合理,各个学科和专业教材的选择也比较符合学生学习的实际要求,我校为学生提供了一个高质量的教学和学习平台。

4. 对授课教师普遍感觉满意。外国留学生对我校的任课教师是比较满意的,留学生也非常希望任课教师在工作的热情方面,师生关系的融洽互动方面,责任心方面有待进一步提高。相反留学生对任课教师的业务水平和教学思路和方法上都很满意,可见我校拥有一批高素质和高水平的师资队伍。

5. 留学生对目前的生活费标准普遍感到偏低。从问卷调查的结果我们可以发现,绝大多数留学生的每月生活费都不是很够用,这可能与不同的饮食习惯和民族文化有关,也可能与不同的消费习惯有关,而且普遍希望获得的生活费标准在2500元左右。同时,又由于我国的相关法律规定,留学生在校学习期间不允许非法打工,也使留学生除了父母资助之外,就没有其他经济来源,这些因素也进一步加剧了留学生每月生活费希望获得更多的补助,从而导致留学生不能安心地在我校学习和生活。因此,希望能进一步提高留学生的奖学金标准,使其在学习中无后顾之忧。

6. 留学生对负责留学生管理的老师总体感觉是满意的。通过以上问卷调查分析,我们可以看出留学生对负责留学生管理的老师总体感觉是很满意的,留学生最需要负责留学生管理的老师具有的素质是热心服务的精神,关心同学的态度及对不同文化的尊重。留学生对其目前的管理程度也非常满意,觉得宽严适度。但是留学生刚到中国时,最需要老师帮助的地方是看病,其次是住宿,然后才是学习和了解中国人的习俗。

7. 留学生对中国及其人民的印象是友好的。留学生觉得首次来到中国,中国人民对其的态度是友好的。对中国最不适应的地方是卫生环境和人口众多,并对中国目前的社会治安状况认为一般。除了部分留学生想在自己国家找工作之外,有很多留学生选择毕业后将在中国工作。

# 德国打造精英大学吸引留学生

在近几年的国际大学排行榜中,很少看到德国大学的影子,这让德国人很不服气。为此,德国2005年开始出巨资实施“精英大学”评比计划,以期打造出几个可与美国哈佛大学和英国牛津大学竞争的国际顶尖大学,但该计划的实施效果却引发争议。

据德国《大学》杂志报道,德国“精英大学”计划是德国政府和16个州共同开展的一个大学竞争项目,旨在促进并资助在专业和研究领域有杰出表现的大学。评比前,各大学必须向德国科学基金会和科学理事会提前申请。今年德国进行了第二届“精英大学”评比,有11所大学获得“精英大学”称号。其中,有第一届获得荣誉的慕尼黑大学、康斯坦茨大学、海德堡大学和柏林自由大学等,也有初次上榜的柏林洪宝大学、不来梅大学、科隆大学和德累斯顿工大等。

这些大学不仅得到“精英大学”称号,还将获得一份“大礼”——今后5年,各大学将分享总共27亿欧元的额外资金。报道称,根据各大学研究领域的不同,每所大学一年可分到250万到800万欧元。这笔经费3/4由德国联邦政府承担,余下的部分由州政府支付。

举办“精英大学”评比的主要目的是提升德国大学在国际上的竞争力,吸引更多的国际学生。近年来,德国大学因排名不高,很多优秀学生被英美高校“抢走”。

《明镜》周刊引述德国教育部长沙万的话说,第一届“精英大学”评比活动期间,到德国从事研究的国际学者增加1/3。“精英大学”的学生也从中获益,他们有机会接触高端科学研究,为日后的科研生涯打开更广阔的视角。

此次被评为“精英大学”的高校纷纷在学校网页和校园进行广泛宣传。位于德国南部博登湖边的康斯坦茨大学还请所有师生免费喝啤酒、吃香肠,以示庆祝。该校在第一届被评为“精英大学”后,不仅申请者人数大增,也不再为研究经费担忧。

落选的大学,如哥廷根大学等则被媒体“贬”为“破产精英大学”、“失败者”等。德国《每日镜报》称,少数大学获得“精英大学”名号时,多数大学被贴上“失败者”标签,这大大打击了这些大学的积极性。《法兰克福汇报》也表示,“精英大学”并没有给德国高校带来多少实质变化,很多大学仍缺乏优秀教师和经费。还有媒体质疑,该评比有悖于德国“机会均等”的大学理念,应该取消。

(本刊通讯员摘编自2012年6月26日《环球时报》)

主 编:陆应飞  
副 主 编:白松来(兼)  
刊名题字:启 功

《外国留学生工作研究》

2012 年第 4 期 (总第 88 期)

主 办:中国高等教育学会

编辑出版:外国留学生教育管理分会

地 址:北京市海淀区学院路 15 号

电 话:010-62319986

学会邮箱:cafsa@china.com

排 印 者:北京诚顺达印刷有限公司

准印证号:京内资准字[9912]-L0058

【内部资料,免费交流】

编辑部邮箱:bianjibu@cafsa.org.cn

邮 政 编 码:100083

传 真:010-82303760

网 址:www.cafsa.org.cn